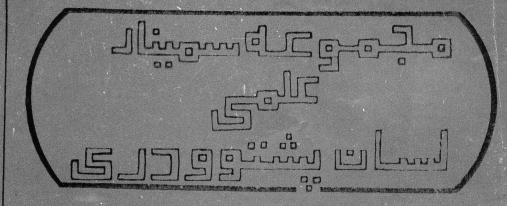
بوقكرام تعليم وتسريبيه اوكندن انتونيشل



بخش ووم وری

. - 1998

سال ۱۳۷۷ هدش

صفحه	عنوان		فصل
4.5	ه الله الله الله الله الله الله الله ال		
45	الله الله الله الله الله الله الله الله		
77	۱۱- ترکیب بند		
77	III - سوانج تثمرا:		
44			
٤.			
2.7			
٤٣	<b>3- عط</b> ار		
33	٥- امام محمد غزالي		
٤٥			
13	۷- فرخی		
٤٧	٨- خواجه عبدالله انصاري		
		نگارش:	صل پنجم:
٤٩	l - تنقیط و علامه گذاری:		
٤٩			
0.	۲- نشانه، پرسش (۲)		
٥.	٣- نشانه، عاظنه (١)		
٥.	٤- شارحه يا دو نقطه (٠)		
01	۵- نقطه ، درنگ (؛)		
01	٦- درنگ يا نشاند، مكث (٠)		
- 07	۷- گیومه یا علامه، معترضه ه		
04	٨- خط تيره يا قاصله (.)		
٥٣	٩- پرالنز يا قرسين ( )		
30	١٠ سه نقطة (٠٠٠)		
00	۱۸- انورت [		

صفحه	عنوان		فصل
0 0	۱۲ – بزرگ فا ( )		
.07	۱۳ – پاراکراف (بند)	•	
٥٦	١٤ - خط سورت ( / / )		
٥٦	المرابع المسابق (۱۳۰۰ ما ۱۵ ما ۱		
٥٧	۱۹ - عدد کوچك ( * )		
٥٨	٧٧ - سه ستاره ( ***)		
٥٨	11 - مالا و فوانين املابي		
٥٨	الف) تعريف الملا		
٥٩	ب) حروف نقسیسات وخوصیت های انها		
11	ا الله الله الله الله الله الله الله ال		
77	د) فرق همزه ر الف ر نوشاق همزه	1.4	
77	المراد في أول كليات		
7.5	۲- همزه در وسط کلمات		
77	۳- همزه در آخر کلمات	·	
7.5	ها تشدید		
70	و) مطبقت موصوف و صفت		
70	ز، نوشتن بعضی کلیات.		
٦٥	- كلمه، عمرو - و عمر		
٦٥	– همزد، (ابن)		
70	- الف محدودة		
77	- الف مقصوره		
77	- : ,, ت		
77	- ۱ال) تعریف		
77	- (مسائل - مایل)	·	

				era e di Santa di Sa
	صفحه	عنوان		فصل
	٦٧	- کلمہ جبرانیل		
	77	- كلمه، دارد		
	77	- كلسه هاى (ايتاليا - اتاق - ارسطو)		
	٦٨	- (اسمعيل - اسماعيل)		* :
	7.8	سنجيدن كلفات عربي.		
	٠ ٨٢	ط- های غیر ملفوظی اییان حرکتا.		
	٧.	ی- کلسانیکه در املای دری، متصل یا منفصل		
	•	نوشته میشوند.		
	- <b>V</b> Y	ت- راز معدوله		
	٧٢	ل- (كذاردن - كزاردن) - (س.ش)		
	٧٣	ر د- همزه، افعال دری - همزه، (است)		
	٧٢	ا الله الله الله الله الله الله الله ال		
	٧٢	in the second of		
	٧٣	الف، تعربف انشاء		
	٧٤	ب مراحل أنث ، نويسي.		
	٧٥	ح) اجزای انش ،		
	٧٦	د) یاد آوری لکته های حساس برای بهتر شدن انش ه		
٠.	٧٨	هـ) شرح و تفصیل محتوای انت ،		
	V9	و) یاد آوریهای دیگر برای کسب مهارت در نوشتن		
	۸۱	ز) نامه نگاری – کلیات (۱)		صل ششم:
	۸٥	ح) نامه نگاری - کلیات (۲)		صل سسم.
	41	ط) نامه ها و پیام های کوتاه	دستورزبان:	
	1.1	اً ـ تعریف و ساختمان سخن:		
	<u> </u>		L	L

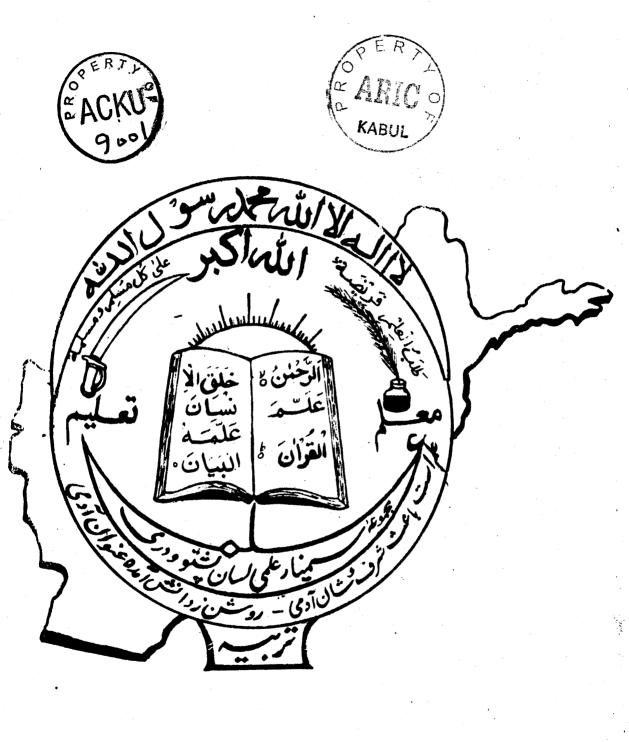
صفحه	عنوان		فصل
1.1	عبارت ها.		
1.1	جیله ه کلمه ه		
1.1	کلیه ها حروب		
1.1	- صدا ه	•	
1.1	- صداهای صوتی.		
1.7	- صدا های غیر صوتی - صوتی های ازاد		
1.4	- صوتی های غیر آزاد - صوتی های غیر آزاد		
1.4	- صوتی های مضاعف		
1.4	11 ــ كلمه و اقسام آن: ۱ ــ فعل:		
1.7	۰ ۳۰ فعل: – مفاهیم اصلی فعل		
1.4	-ریشه، افعال و مشتقات آن		
1.9	- ساختمان افعال		
11.	– افعال تاء (خاص)، ربطی (عام)، ناقص، معین – وجود افعال		
111	لازم و متعدی	•	•
117.	معلوم و مجهول	., ·	
117	زمان های فعل: خنف در این بازیاده آن		
117	گذشته (ماضی) و انواع آن: - ماضی ساده یا مطلق		
114	- ماضی استمراری		
114	- ماضی نقلی		

صفحه	عنوان			فصل
119	- ماضی نقلی استمراری			•
1.14	- ماضی بغید		*	
١٢.	– ماضي ابعد			
17.	- ماضي التزامي		•	
171	- ماضى بىلموس			
١٢٢	- مضارع اخباری			
144	- مضارع التزامي - مضارع الترامي			
174	- مضارع ملموس			
145	فعل امر - نهی		٠.	
170	أينده (مستقبل)	-		
170	فعل مثبت و منفی			
144	مطابقه، فعل با نهاد		•	
	تجزيه، فعل			
171	۲- اسم «نام» و بحث نحوی اسم (ترکیب)			
171	- اقسام اسم			
179	- اقسام اسم کنایه:			
179	١- مبهمات			
14.	۲- ضیر			
17.	- اقسام اسم صریع:			
17.	– اسم خاص			
141	- اسم عام			
141	– اسم ذات			
171	– اسم معنا	1		

ĭ

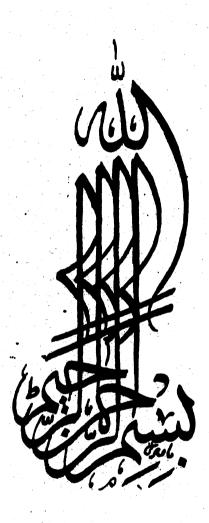
7

صفحه	عنوان		فصل
١٣١	– اسم معرفه		
141	– اسم نکره		
144	– اسم جامد		
144	– اسم مشتق		
184	- مصدر و اقسام آن:		
144	مصدر اصلی		
144	مصدر جعلى		
188	مصدر ساده		
144	مصدر مرکب		
124	مصدر پیشوندی		
188	مصدر مرخم		
148	اسم مصدر – حاصل مصدر		
140	مفرد - جمع		
140	- قاعده، جمع بستن اسمها		
140	اسم جمع		
١٣٦	المراجع المساسم ابزار المساسم المراجع المساسم المراجع المساسم المراجع المساسم المراجع المساسم المراجع المساسم		
177	اسم کوچك شده		
127	اسم بزرگ شده		
187	اسم مرکب		
188	- بحث نحوی اسم (ترکیب)		
127	خالت نهادی (فاعلی - مسند الیه)		
144	حالت مفعولي		
١٣٨	حالت مسند اليه		
144	حالت مسندي		
		1	



	صفحه	عنوان		فصل	
	189	حالت متمم فعلى			
	149	حالت ندایی			
•	٠١٤.	حالت مصافُ اليه			l
	18.	# یاد آوری ها:			
	181	۱-۲ فرق ترکیب اضافه و اسم			
		مرکب	•		
	181	- فرق مرکب اضافی با ترکیب			
	•	وصفی			
	127	انول اضافه:			-
	127	اضافه، ملکی - تخصیصی - بیانی	•		
		تشبیهی - استعاری - اقترانی - بنّوت			۱
	120	- وصفی			
		حالات دو اسم نسبت به هم			١
	164	٣- ضمير - اقسام و حالات أن			1
	100	٤- صفت - اتسام حالات آن			
	170	٥- قيد و اقسام أن			1
	17.	٦- حرف اضافه و اقسام أن			1
	171	٧- حرف ربط و اقسام أن			1
	140	۸- اصوات و موارد آن			1
	177	- حذف	•		
	144	- وندها			
	144	- تخفيف			
	174	- سدیل حرف به بکدیگر	•		1
	148	ا تمرین			
•		- منابع و مأخذ			

ê



مخت دوم ، دری ،

#### اظهار امتنان!

چون قبلاً به تعداد (۸۰۰) جلد این کتاب (مجموعه، سمینار علمی لسان پښتو و دری) را پروگرام تعلیم و تربیه، هنگو به کمك مالی کمیته نجات بین المللی (IRC) در سال (۱۳۷۳ هـ ش - ۱۹۹۶م) چاپ نمود.

اینك برای بار دیگر ضرورت چاپ این کتاب و سایر کتب سیمینار های اداری، لسان، ریاضی و مسلکی احساس میشود. خوشبختانه مؤسسه اوکندن وینچر (O.V) که به کمك مالی (UNHCR) همه جانبه پروگرام تعلیم و تربیه، هنگو را با خود دارد و کمك مینماید، حاضر شد تا کتب مورد ضرورت را در سال (۱۳۷۷ هش – ۱۹۹۸م) به تعداد (۲۰۰) جلد چاپ غاید.

پروگرام تعلیم و تربیه، هنگو از بذل مساعی شان در مورد چاپ کتب و همکاری های معارف دوستانه ای که در رابطه با آموزش و پرورش سالم اولاد مهاجر وطن عزیز روی دست گرفته اند تشکر گفته، پیروزی مزیدی مسؤلین و معاونین علاقمند علم پرور را در ساحه، مقدس تعلیم و تربیه با آرزوی استقرار صلح و صفا در کشور محبوب خویش افغانستان و شگوفائی تمدن اسلامی آن آرزومند است.

با احترام پروگرام تعلیم و تربیه؛ هنگو

## بِسْيمالله الرَّمُ النَّيْمِيمُ المُ

اَنْحَمُدُ لِلهِ الّذِي خَلَقَ الْإِنْسَانَ وَجَعَلَهُ آكُرُمَ الْخَلائِقَ بِالْعِلْمِ وَالْكُرَمِ وَ جَعَلَهُ آكُرُمَ الْخَلائِقَ بِالْعِلْمِ وَالْجَهْسَادِ جَعَلَ اُمَّةَ مُحْتَمَ لِالْحَصَةِ وَالْإِرْشَادِ وَالْجَهْسَادِ الْمُعَظِّمِ وَالصَّلُولُ وَمُعَلِم الْبَشْرِ وَعَلَى الْمُعَظِّمِ وَالصَّلُولُ وَمُعَلِم الْبَشْرِ وَعَلَى الْمُعَظِّمِ وَالصَّلُولُ وَعَلَى الْمُعَظِّمِ وَالصَّلُولُ وَعَلَى الْمُعَظِّمِ وَالصَّلُولُ وَمُعَلِم الْبَشْرِ وَعَلَى الْمُعَظِّمِ وَالصَّلُولُ وَعَلَى الْمُعَظِّمِ وَالصَّلُولُ وَعَلَى الْمُعَظِمِ وَالصَّلُولُ وَعَلَى الْمُعَلِم وَالصَّلُولُ وَالسَّلَامُ عَلَيْهِ الْجُمَعِينَ وَمُعَلِم الْمُعَلِم وَالصَّلُولُ وَالْمُعَلِم وَالصَّلُولُ وَالسَّلَامُ عَلَى اللهِ وَاصْعَانِهِ الْجُمَعِينَ وَالْمُعَلِم وَالصَّلُولُ وَالسَّلُولُ وَالْمُعَلِمُ اللهِ وَاصْعَانِهِ الْجُمَعِينَ وَالصَّلُولُ اللهِ وَاصْعَانِهِ الْمُعَلِم وَالصَّلُولُ وَالسَّلُولُ وَالْمُعَلِم وَالْمُعَلِم وَالصَّلُولُ وَالسَّلَامُ عَلَيْهِ الْمُعَلِم وَالْمَالُولُولُ وَالسَّلُولُ وَالْمُعَلِم وَالْمُعَلِم وَالصَّلُولُ وَالسَّلَامُ عَلَيْهِ الْمُعَلِيمِ اللْمُعَلِم وَالْمَامِ وَالْمَامُ وَالْمَامِ وَالْمَامِ وَالْمُعَلِمُ وَالْمَامِ وَالْمَامِ وَالْمَامُ وَالْمَامُ وَالْمَامِلُولُ وَالْمُعَلِمُ وَالْمَامِ وَلَمُ اللَّهُ وَالْمَامِ وَالْمَامِ وَالْمَلْمُ وَالْمُعِلَى اللّهِ وَالْمُعَلِم وَالْمُعَلِمُ اللَّهِ وَالْمَامِ اللَّهِ وَالْمَامِ اللّهِ وَالْمُعَلِمُ اللّهِ وَالْمُعَلِمُ الْمُعِلّمِ اللّهِ وَالْمُعِلْمُ اللّهِ وَالْمُعَلِمُ اللّهِ وَالْمُعِلّمُ اللّهِ وَالْمُعِلّمُ اللّهِ وَالْمُعْلِمُ اللّهِ وَالْمُعْلِمُ اللّهِ وَالْمُعِلّمُ اللّهِ وَالْمُعِلْمُ اللّهِ وَالْمُعْلَمُ وَالْمُعْلِمُ اللّهِ وَالْمُعْلِمُ اللّهِ وَالْمُعْلِمُ اللّهِ وَالْمُعْلِمُ اللّهِ وَالْمُعْلِمُ اللّهِ وَالْمُعْلَى وَالْمُعْلَمُ وَالْمُلِمُ وَالْمُوالْمُ الْمُعْلَمُ وَالْمُؤْمِ وَالْمُعْلِمُ وَال

پروگرام تعلیم و تربیٔ مِنگو دیجنش دورهٔ ابتدایی به ارتباط مها جرین افغان در باکستان که از دست نظالم کونست وی داخلی د خارجی در دوران تجا و زشور وی داشغال کشور ملت مستضعف مسلان فغانستان مها جرشهٔ بو دندیک سلساد فعالیتها تعلیمی تربیوی اسخیت مسلولیت و فینوی بیری است نظیفوی بیری است کرفت . بیری کار زمایشی ردی دسست کرفت .

فعالیتهای ساسی بن به وگرام در آغاز کارتهیه د توزیع موا د دلوازم درمی ، مهیا کر دن شرایط دا مکانات تدریس مرای اولا د آوارهٔ مها جر دربهلوی طد مات محی ، حیاتی داجماعی شان در کمیب ؛ بود ،

درجریان کار، اشخاص موطف کارکنان سکی بن به وگرام دریا فتند که احیای به دره تعلیم و ترسیسه در سطح مها جرعلا و ه ازمواد و لوازم درسی به علین مجرب و آسنند در فن علی ضر درست دارد. بر ای رفع این شکا لازم دانسسته شد تا هرچه زود ترباتعیم قاطع کارمندان دل موزمسلک و مبعیرین کاه دست برکار شده و دراه حل ا دریابند ، بعد زم گزاری چنج بسته کارسازی مسئولین در دمند فن دارا د تمندن علاتمند

ند کورمور و ار زیابی قرار دسند، بیمیان مرای بدست ور دن تیم بهتر ، معلین و شاملین صنوف کلان سالان اینزمود از ما قرار دارند

نایج برست آمده از این دو مرحاد آر مایشی پر دگرام دا بر آن وا داشت که برای پر درسش و تریشگ معلا مارسس مهاجر درکب ابر نامرای سیمنار ای سیمغترای را طرح ریزی وظی فایند . تا بالآخره این پر و مددر مدور سینار ای کیائ با به و کورسس ای دو ما به ای سلکی در قانموده و بسطح دز ارت بعلیم دربیه و داست عبوری اسلای فغانستان و مؤسساست سهیم در کارتعلیم و تربیده در به جرت و داخل انغانستان انگشاف پیدا کرد که قعلاً در

اکثر ما است قابل طبیق بود و ومور داستفاده قرار میگیرد. برسون و نسنی پر دگرام تعلیم و تربید کمیسته بین اللی نجات در ضمن این جریان متوجه بودند که شاید یک تعداد از معلان گرامی چه درداخل و اقامت ، چه در خارج و میجرت از نگاه تغییر پر و کر ام دنصاب تعلیمی ، مشکلات علمی اختصاصی مضمون دار نیز دانشته با شند. بنا براین طرورت و احساس مسئولیت یکانی و مسلکی خوش ترجیح دا و ندتا پُرگرام

سینار ای عسلی دا خقهاصی ایم روی دست گیرند . مثل سینا رعلمی ریاضی السان دا داری . خوشبخاند اشخاص مؤطف دراین کارموفق شد ند که درجریان سال ۱۹۹۲ م طرح در تیب سعینادلسان ا تحمیل و در آخر بهان سال در عالم هجرت بمرای استادان ظیم ای جها دی مور دنطبیق آز مایش قرار د بهند .

همیما و درآخر بهمان سال در عالم بجرت ممرای استادان تقیم ۶ی جها دی مورد تبیق ۱ زیایش فرار د بهند . بعد اس از مایش ، تد دیر سینار ۶ی علی نسان در داخل کشور شروع گر دید که ماکنون در بعضی زولایات و ونسولی ۶ اد امد د ار د .

وختم سال ۱۹۹۳م اظهر علاقمندی شا ملین سینار وتقاضای بی در بی آنها باین نظور کدموا دسیناد با ید بشکار کم مجموع آدری شده و برای ما یا خسر ض استفادهٔ بیشتر دا ده شود . چون دبخت تدریس شاگر دا ن و اقعاً مفید دموز ریباشد . به اساس بین تقاضا ۶ و تا کیدموثریت آن زطرف شا ملین که استادان فن نسان بودند پر دگرام تصمیم گرفت تا این رسالهٔ دمت داشته را تکمیل و چاپ نموده، به علاقمندان تسس تحفهٔ نا چیزاز طرف پر دگراه تعلیم و تربیده، هنگو اهدا نماید ابدابه آن ارا د تمندان مسلانسبکه از اظهار حق دبیان حقیقت خاموش فاندند و برای محقق ایرار مان و الا و هدف مقدس جانبازی بیشه کردند.

مهمهما ، مسئول بروگرام تعسیم و تربیه منگو - محد قاستم د فرقانی ، ترتنب کنندگان :

استنادان سینارعلی اسان دمحداساق «حقبوی» عبدالمتین «حبیب ری» دمیرزدامجد درصدیقی» ) .

گرصبیب، قاری عبدالواسع، محد شمیع «نجیب»، خواجه عبدالرحل، محد قاستم «وهاج الدین»، عبدالرحلی «قادری» و عبدالهاشم

حق چاپ محفوظ است .

١٩٩٣ ه.ش - ١٩٩٣م

بايدُّفت كەمحتويات برنامۇسىنا رىسان غيراز قىمت دىستورز بان كەنا تىخرىطور مۇلامە گرفة شدە، تىبا تىمت به قدر طرورت و الميت زياد آن شكل كليمين زمباحث مربوط به تناسب وقت مسينار انتخاب كرديد است. بچون تنها غرض سینار ، تحلیل مهرموضوعات دشکلات علی میست ، بلکه مفامهمه و تبادل افکار دو **م**انب برای دریافت راه مل آنها بیباشد که بنابر اشتراک تجار بطلی وفنی، مربی و شاملین رمعله مات و اند دخته ای ونیکی ومسلکی ، مبر گرخو در اگک و یاری میرسانند . پسس این مجموعه د کارنامه در مدن محد و دمیتوانه علاوه برا فزایش معلومات علی و ننی مارا درسامهٔ وظیفه بهشیوزه همکاری بایکدیگر د استها ده از مدیگر بتسب مشورهٔ فکری از طریق سینار ۱ ، درکشا پ ۶ و ملاقات ۱ی رسمی وغیر رسمی اشنا بهين رتباط ادار وتعليم وتربيه منكو مربوط كمسيت بين اللي نجات تصميم كرفت كه تمام موضوعات كارشد سية بارلسان را بقسم يك مجموعة ثبت وبراى كمك ميشتر دراختيار علا قمندان واستراك كمنذ كان فن مكذارند. مطالعه کمنندگان محترم ، این مجموعه را با داشتن نوا قص و کمبود یا میعلی ونی آن ، مرف داعی استفا ده از معلوا ما نداننند ، بلکه برای رفع معایب مذکور دعوت نامهٔ دستیاری دخبر رسانی از ذخایر رفیع علمی خویش قبول کرده و بنناسب ترین فرصت بنیت دستگیری و معادنت با مااز اریق مصاحبه و سفا بهه ای قلی یاز بانی به سخا و ست وكرامت فرمنگی خود بنه اسای بخرج دسند . تاجهت براتورده شدن اهدان مقد تعلیم وتربیت اسلای برای او لا د وطن عزیز ما افغانستان دیران شده که از نطف خدا دند متعال انقلالی در آن بیردزگر دیده و انتاه استده و به استقرار یک حکومت اسلامی میرو د ، نهرمتی انجام دا ده وجلواین نابسانی ۱ را از طریق بخشیر علم و دانش اسلامی میت

المنيم في الله الرفيق

## فهرست مطالب

صفحه	عنوان	•	، فصل
	متدمه	زبان:	فصل اول:
<b>Y</b>	I- پیدایش زبان. II- تعریف زبان.		
٥	III - انواع زبان. الف) دسته بندی «نوعی» یا ساختمانی از روی ساختمان صرفی و نحوی:		
٥	۱ر روی شاختمان طرفی و تحوی. ۱- زبان های تك هجایی (یك هجایی). ۲- زبان های پیوندی.		
٦	ربان های صرفی. ۳- زبان های صرفی. ب) طبقه بندی خانواده های اصلی و مهم زبان های		
٦	بشری به روش تطبیقی. ۱- خانواده، هندو اروپایی.		
٧	۲- خانواده، سام و حامی. ۳- خانواده، اورالی «فین واوگریایی».		
<b>V</b> A	<ul><li>٤- خانواده ، التايي.</li><li>- دياگرام تشخيص و تفكيك زبان ها به روش تطبيقي</li></ul>		فصل دوم:
4	۱- معنا از روی جمله و استعمال در جمله.	لغات:	
11	۲- مترادف. ۳- متضاد.		
18	<ul> <li>٤- كلمات هم ريشه.</li> <li>٥- متشابه:</li> <li>الف) متشابه تام.</li> </ul>		

صفحه	عنوان	فصل
10	ب) منشابه ناقص	
١٥	٣- مفرد و جمع	
• *		صل سوه:
	خوانش:	
1 🗸	1 - (قرانت)	
14		
	ا ۱۱ - معنای نصر و تبدیل کردن به نشر.	صل چهارم:
	نواع سخن:	
۲۱		
71	ا - نشر و اقسام آن:	
71	الف) تعريفي ب) أفساء نثر	
41	۱- نشر مرسل (ساده)	
44	۱- نثر مصنوع (فنی).	
44	۳- نشر موزون	
7.7	- مطالب و موضوعاتیکه به نثر نوشته میشوند.	•
44	ا11 - نظم یا شعر	
74	الف) تعریف نظم و شعر در لغت و اصطلاح.	
44	ب) فرق بین نظم و شعر.	
74	ج) صورت های شعر در دوره های نخستین:	
7 2	۱- شعر اهنكى.	
7 £	۲- شعر هجایی	
7 &	۳- شعر عروضی	
7 &	1) اصطلاحات شعری:	•

·ŗ

صفحه	عنوان		فصل
			ſ
72	۱- وزن		
70	۲ بحور عروض.		
40	۳– قافیه.	·	
77	۵- ردیف:		
	٥ – بيت.		
47	٢ صدر - عروض - ابتدا - عَجُز - يا ضرب)		
77	٦- مصراع.		•
47	٧- مطلع.		
4.4	۸- مقطع.		•
. ۲٦	٩- حسن مطلع		
77	۱۰ - حسن مقطع.		
44	۱۱– تشبیب (تغزل)		
77	۱۲ – تخلص		•
77	۱۳ – حسن تخلص		
77	[1] اقسام شعر دری و فارسی:		•
77	۱- رباعی.		
77	۲ - درېېتى.		
4.4	۳- مثنوی.		
٣.	٤- غزل.		
41	٥- قصيده.		
44	٠٠- تطعه.		
48	٧- مسمط.		
45	۸- مستزاد .		

## بسُ النَّالِحُوالِحِينَ

الرَّمُنُ فَ عَلَمَ الْقُرُانُ فَ خَلَقَ الْإِنْسَانَ فَ عَلَمَهُ الْبَسَانِ فَ عَلَمَهُ الْبَسَانِ فَ

ترجمه المن دايكربيارم ربان دبختاينده است الموخاند قرائ الفريدانسان الموخاند ويخركفتن دا.



1) پيدايس بان:

برنما بهتر معدم است که ممد اظهارات باطنی و ظاهری بطور کا تا حب ندا در او بیان دگفتن ، مکن میت جون امله مهرا محزمان با خلقت انسان اشار و بیعلیم قرآن دخواندن ) و آموختن بیان دگفتن ) کرد و است ، و اختلاف با نبادا از جبت لغت و لبجه در رویف خلقت آسمانها و طبقات زمین از آیات خود دست نمی محلقت معرفی کرد .

اربهن من ربه در درید مند. ۱۰ مها مبل می دین دیا سال می ماست من وفر موده است ۱ سر درید بربیمه سر این سروبرد سرونهای درین بیمایی سرونه

وَمِنُ اٰیاَتِهِ خَکَقُ السَّهٰ وَاتِ وَالْاَرُضِ وَاخْتِلاَثُ اَلْسِنَتِکُمُ وَاَلْوَانِکُمُ لَا ترجهه بعلی ازنشانه کای قدرت الهی آفزینش آمانها دزمین است دیکی دیگری اختلاک زبینهای شا دازلی الملفت ، لیم دنش صدا ، د « درنگ کی بدن تان » . . . .

ر بیجنین درقست بهترین دنفت زار ترین نعمتهای که به انسان داده ، ازاعطای پیشم ، زبان لبها دانواع رمینمود کای ما دی دمعنوی نام برده دمیفر ماید :

اَلَمُ نَجَعَلُ لَهُ عَينَيْنِ ٥ وَلِسَانًا وَشَفَتَينِ ٥ وَهَدَينَا هُ النَّجِلَيْنِ ٥ وَهَدَينَا هُ النَّجِلَيْنِ

توجهایی: توجهایی: بداد دوش عطانکر دیم ؟ وزبان در دلب د برای مخت گفتن ، بدا و نداده ایم! وراه خیرد شراحی بال، مینترتیب، قدرت سخن گویی زبان از سکسو، و اختلاف لغت و لبجهٔ آن از سوی دیگر، از شام کار بای جهان فقت است که ؛ با صد با رقم لغت، و بنرار آن نوع لبخهٔ نزادی دمی و شخصی، و به عدد افراد انسان «تن صدا» د ملیار د با داژه تکام کند و باست که خداد نشهٔ خود بنطقت آن ببالد، و او ، و ما به د «تَبَارَكَ اللّهُ اَحْسَنُ الْخَالِقِینُ » کویم ، بس میپردازیم برتعریفات زبان زنگاه زبان شناسی که علما تعریف کرد ، اند : 

استان می میپردازیم برتعریفات زبان زنگاه زبان شناسی که علما تعریف کرد ، اند : 
استان بان :

- مِرگو مُنْشَامُ ای کمربوسیلهٔ آن زنده ای مبتواند مالات میا معانی موجود در ذمین خود را به ذمین موجود زندهٔ دیگر انتقال دهد زبان خوانده میشود ،

- زبان مجموعه ای ازنشانه کا دیا دلالت کای دضعی است که از ردی قصد میان فراد نبشر برای لقای اندیشه یا فرمان یا خبری از ذمهنی به ذمین دیگر بکار برو د .

- ربان برحسب عادت تنها به يكوع دلالت وضعي طلاق ميشود و آن دلالت معي ، ياز بال شيدني بت. ازميان مهدانواع زبانهائيكه وجود آنها مكن بو دواست ، تنها كي ست كه انجهت تنوع وسايل بيان برآن ديگر فا مزيت دارد و آن زبان شنيد في ست ، كه زبان گفتار وزبان طغوظ نيزخوانده ميشو د ،

- زبان عضوی از اعضای بدن انسان دحیو ان است که در دهمن قرار دارد و به آن مزاجیز اجینیده بیشود. جالب این که مجمد ارزش داجمیتی که محن دارد نقش زبان در آن خلاصهٔ نیشود زیرا زبان در توحسن اقعه در انسان در توحس بیایی مشنویی ، لامسه دبویی بیش سند دانواع اطلاعات دا کسب فود در بین منامی دختی به در بین بر تندی ، شوری ، ترشی ، خامی دختی به در بر منظر مید در با در کونو ده و به مغز تحویل میدهد ، باین اضافت که زبان ، اطلاعاتی دا که مغز ازخوردن آن ، یا از دیگر اعضا و جوارح دریا فت بخود و بازگوکر ده و دراختیار مهمکان تربین ، اطلاعاتی دا که مغز ازخوردن آن ، یا از دیگر اعضا و جوارح دریا فت بخود و بازگوکر ده و دراختیار مهمکان تربیدهد .

بلورخلامه زبان درمیان عضای بدن ، دارای نیخوع نیروی فزیکی مت کوم نقش گیرنده وم نقش فرستنده دارد ، در حالیکه دیگراعضا و حواس ازاین دیژکی محروم د تنها نقش گیرنده دارند وبس. بعنوان مثال چیشم بهدر کهما دشکل اما می بعند ، اما قدرت بیان دمعرنی آنز اند ار دیمچنین سیار حواس .

- زبان عبارت از دسيد نطق دبيان است دربان كويا ،

- زبان عبارت ازوسیلهای است کررای گوینده وستنونده عین معنی ومفهوم رادارد.

- زبان ، لېجدو طرز تکل وگفتار برقوم و عت دا میگوییند .

- کلمدربان م در عرف وم در اصطلاح زبان شناسان مرده بیان معانی دار تباط میان اذ فی ناشده دسیده میمندد . محتفتن و شنیدن ۱۰ طلاق میشود .

- اما زبان دیدنی یاز بان اشاری نیزمیان بعضی ز طوائف مل جبان میزد زمعمد راست و لالان دکنگ ، م فالباً این زبان را به کار میبرند ، جزاین فی فالب مرد مان زحر کات دست دچیره برای کیم و تامید زبان گفت راست نفاده

عبایی دبان دبه در برای به عاب مردهای دعره در دست دبهره به ی میرد بان ساره می در سه ماهد دبان سی در سه می میکنند میکنند ۱ ما این حرکت با وا نتا را ب از مقولهٔ زبان شعرده نمیشود و مورد بحث زبان شناسی نمیست ، - نوع دیگراز دسایل رتباط ذمنی میان افراد کبشه خطوک بت است ، که در نظرادل میکن است از نامیل زبان

دد زبان دیدنی «مشعر ده شود ، اما نوشته ، که دلالت کبتی خوانده میشو د تنها دریك صویت مکن است زبان ستقلی به شار آید د آن دقتی است کشکل نوشته ، خو د برمعنی دلالت کند نه برنفظ ، در این حال نشانه خطی معنای کلمه را به

ذبهن بسيسنده يا خواننده القاميكند نه لفظ، يعنى مجموع اصوتها سيك خودنشا نه از ادمعنا است، اند دجود سير ويك برای توضيح اين كمترميكي كه برچيزيك وجودعيني دارد، بعنی آنچ درخارج است با نند دجود سير ويك وجود درخنی، مانسند تصويرميز در فربهن ان ان نشاندای كه ميان دد، دجود از امرد احد رابطه ای بديد ورد. يعنی از كی به ديگر د لالت كنداز جلامواد نربان شمر ده ميشود. خواه اين نشاندخو د چيز باشد ،خواه رمز د كنابه ای از آن بمشاخود ما بی در ذبهن ماصل ما بی افتاد اخاصی برای ما بی قرار بدميم كه ميان دوطرف معلوم د مفهوم با شدداز آن تصور ما بی در ذبهن ماصل ما بی اين شود ، كرچه در لفظ ماهی از نگاه زبان در دری ريشتو و عسر بی شود ، كرچه در لفظ ماهی از نگاه زبان در دری ريشتو و عسر بی شود ، كري در لفظ ماهی از نگاه زبان در دری ريشتو و عسر بی

. . . . . . . » اختلاف ماشد والنشائه منام عين مقصد حاصل ميشرود .

علامتها نیکه برای رمنهایی دا نند کان درمعا برمیکندا رندازین متو دیشمرده میشود . این علامت ؛ غالباً درم کمشور بیکسان است ، اگرچه زبان رائج درم کشور نختف با شد .

نا براین تها مکنوع خطاست کدار انواع دد زبان دیدنی ، بشمارمی آیتعیسنی زنشانهٔ دیدنی ، رامست بی داسطهٔ لفظ ، برمغا ، یعنی د جود زبنی بمشیاه و امور دلالت میکند و آن صورت نگاری دیا پکتوگرانی (Pictographie)

- ربان یکیستم صوتی کلمات است گدانسا نصاین ابرای برازنظریات ، عقاید ، افکار واندیشه بی شان به کارمبرشر.
شاز با ولالت با ی نفظیکه مربوط به زبان گفتار است بهریک وارای و و و جرم بتند ، مانند و و روی یک شک بی زاین و و وجر ، وال (صورت معنو کلکه ) است ، و دیگری مدلول دصورت مغیوم و معنای کلمه ) ، و کلمه عمارت است از مجموع این دو تصور ، اصوات که دارای ین دو و جردال و و جرمدلول نبات ندکله خوانوی شوند و از بی است از مجموع این دو تصور ، اصوات که دارای ین دو و جردال و و جرمدلول نبات ندکله خوانوی شوند داری می این از از بان نیستند ، کیسس مرکاه کسی فعلی اا داکند واز آن نفظ ، شنونده معنای خاص نگیر و و که گوینده

دایه دامی جراه ربان میشد. چسس بره ه سی طبی ادا داران علا، حسونده معامی ط معنای خاص زبیان معیق ارا ده کرده با شد ، عل گفتارانجام نمیگیرد .

#### III) الذاع زبان:

ین اکس به اس به اوج به انواع زبان با باید یاد آور شد کدا زابتدا اکنون بسیار زبانها بوده کدا مردز وجود ننازه بعنی با آخفا مکا کم صورت نمیگیرد وامروز ورکدام جای ستعال نمیشود. این قسم زبانها در هم زبان با می مرده بیباشد شد مرد بر نمیست ، ولی زبا نهائیسکد باآن مکاله صورت میگیرد و استعال نبا رواج دارد زبان با می زندگاند میشد می این نماره تقریمی میست زبان با این می در این شار داخل برای تعین صدفاصل میان دو ، زبان وجود ندارد و برسیاری زبان بی میست در این شار داخل نمیست . با آنم علای زبانشناسی زبانه عارا ذیا وسته بندی نموده اند :

#### الف: ـ د سته بندی د نوعی ایا د ساختانی ، ،

عده ای زوانشدندان کوشیده اند که زبان بای مختلف ااز روی ساختمان مرفی و تحوی آنها تقسیم و در باخی در زباخی در زباخی است. بندی کنند که این دسته بندی را «نوعی » یا «ساختمانی » خوانند و پیاس سر نوع کلی در زباخی مشخص میشوند ۱

۱- زبانهای که بجایی دیک بجایی، ۲- زبان ای بیوندی. ۳- زبان ای مرنی . ۲- زبان ای که بجایی ا

درزبانهای مکنهجایی مرکلهازیک بجاتشکیل میشود، این بجامیشه صورت واحدی دارد یعنی اجزاد آن تغیر میکند و بعبارت دگر شرف نمی شود. این بجامفهوم کلی کله رااعم از ذات یا معنا در بردار د. شارهٔ کلات این نوع آن قدر که کمان میرو دفرادان میست. شال زبانهای کشهجایی: زبان مینی، ژابونی، سیای، برمهای، تبتی پیباست ند.

#### ۲-زبانهای بیوندی:

زبان بیوندی به آن نوع زبانها گفته بیشود که در آنها دابط کات با یکدیگر بامعانی نانوی ونسری ماند شخص و زمان وعد و فرق که ده و با جزا ، جداگاندای بیان بیشود کوپسس یا بیش از کلهٔ امسلی قرار گیهرد و با اصل کلمه یجانشده بشکل ستقل جدایی آنها محفوظی ماند و افزو دن این اجزا و به کله ای املی موجب به یجیگوند تغیر در آنها نی شود . مثال زبان با ی بیوندی ، زبانهای اور یدی در در شبه قاره ای بهند دستان شامل ، تلوگو، تمول یا تمیل ، طایی و بولتری که شامل زبان با ی بیوندی ، زبانهای افریقای با تو در جنوب استوا ، نبوتنو ، بوشین ، زبانهای طایی و بولتری که شامل زبانهای خبرید ه نالاکا وجزایر فسیدن جماوه و ما دیکاش در جزیر ه مادگاسک ، وجزایر فیمی جزیر ه نالاکا وجزایر فسیدن جماوه و مادکاش در جزیر ه مادگاسک ، وجزایر فیمی جزیر ه نالاکا وجزایر فسیدن می در و مادکاش در جزیر ه مادگاسک ، ایمن میگویند فیمی جزیر ه با میکار است ، نز دیک به د . . ۲۷ زبان مختلف که بومیان امریکا به آن با سخن میگویند نیزاز این گروه شوند .

٣-زبان ایمرنی:

زبان ای مرفی که نوع برجستهٔ این نوع ، گرده زبان ای موسوم به (مبند وار وپایی ) است که زبان ای مرفی نیز از آن جدات مرده میشود و شامل بزرگترین و مهمترین زبان ای متدن جبان امروز است . انگلیسی ، روسی ، فرانسوی ، المانی ، آتیالیایی ، اسپانیایی ، سویدی ، ناروزی ، د نارکی ، هلندی و زبانهای مردم انعان سان ، ایران ، پاکستان و بعضی ززبان امهم شمال مبند وستان زاین گروه به شمار میروند ،

دیگرگده دد سامی » یا براصطلاح جدید دد سامی هامی «که زبانهای عربی دعبری اشامل است دزبانهای باستا آسوری ، کنعانی ، آدامی ، ملطی ، قبطی یا مصری قدیم دنبانها ی مردزی کشور کامی مخسر بی بینی شمال فریقا دنبای بسشی اذاب درسند اند ،

ب الطبقدبندي خانواده كي اصلى دمېم زبانها ي بسري بدروش تطبيقي ا

طبقه بندی در نوعی » یا «ماختانی » قرارنظریات جدید زبان شناسان بسیار مورد قبول نی باشد چون سرصد تشخیص بین زبانها بداین اساس مشکل بوده مشلاً ، کلمات زیاد بین کشرزبان امشترک بیدا شده مشل کلمه « بد » دری و «د له مه طا» انگلیسی ، پدر ، ما در ، برا در وغیری که امکانات و جرسترک بین زبانها را دا منح بیساز د بنابرای زبان شناسان برای شخیص و تفکیک زبان از رد شناسان برای شخیص و تفکیک زبان از رد شناسان برای شخیص و تفکیک زبان از رد شناسی استفاده کم ده کقعسیات آن باین اساس قرار ویل میباشد ، دار خانوا ده میند و ارویایی :

دری بیشتو، انگیسی ، فرانسوی ، آلمانی ، ابتالیایی ، لیتوانی ، اسپانیایی ، لیتونی ، رومی ، ناروژری ، سویدی ، دنارکی ، الیندی .

۲ ـ خانوادهٔ سامی حامی:

کنغانی ، فینقی ، عبری ، عبری کہن ، آرای یاسوریانی ، صامی « مِیروگلیغی ، لبی ، مِبری » سامی «اکسی بابی ، آتشودی » .

۳۰ خانواد فاورانی در فین واوگریایی »:

ندندی، استونی، مجاری، لابونی، سامویدی ددرسبری ».

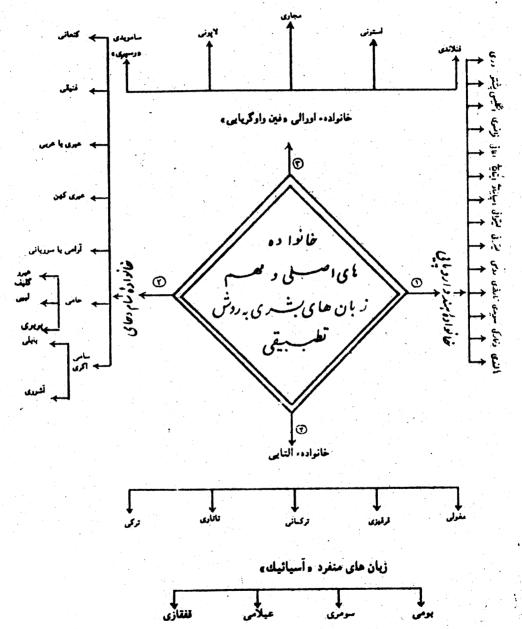
ع ـ خانوا د هُ اليابي :

منولی، قرقیزی، ترکانی، تا تاری، ترکی . مانداده ای دیگر در اسبیا، افریقا، امریکای شمالی، مرکزی وجنوبی کیم در انشمندان میم را نامیشند، نیز وجود دارند كه قرار ذيل المدا

زبان ای منفرد «اسپیائیک »، بدی «سومری «عیلامی» تفقازی «کدنهان بومی درافریقا مهندونیا

وامریکارواج دارد.

#### دیاگرام تشخیص و تفکیك زبان ها به روش تطبیقی



یون دایج بزنان دانواع آن معلوات مخترد ا دوشد. لازم است ایج بروخوع دوم سیعنا رکدو فیرست مخت مخو ان افا فلک دشد یک اندازه معلومات ۱ را از نما گید

# فضل دوم

لغات جمع لغت بوده د گفت به معنای واژه ، کله ، زبان دکلام بر توم که به آن کلم کنندلغات و لغون جمع آن میباشد و در عربی چنین نوسشته شده «د لغهانه» .

بایر توجربود که نفت درعادم اوبی به ارتباط اسان ،خود علم مدا گانیباشد و امر وزآن را بحیث یک رشته ای زعادم اوبی مطالع میکنند ، و الم مرف در اینجابه ارتباط فعالیتهای آموزشی لغت ، درمورد آن تاسی گیریم .
۱- معنا از دری جلد و استعال درجملد ؛

بیاری او قات در تدریس نغات ، معنا دیا استعال آن درجه ، هدف قرار داده شده درمانیکه نعایتهای دیگر بدار تباط ایموزشن بهتر آن مکان دارد. دخوب است شاگر دان را به آن طرقیم دربارهٔ آموزش نعات کک نایم شلاتها بای معنای ستقیم نغات باید از استعال آن درجلات متفاوت استفاده شود تا شاگردا مفهرم دمعنای متفاوت نفات را نظر به جلات متفاوت آن آموخته و درنظر داشته با شند مثلاً:

ىرخ بەرنگ خون سەخ است .

مرخ ، خورون غذای سرخ فرردارد.

سرخ برهیزگاری مام سرخ روی مردوجهان ست

كام: - كام تسعت بالايي دمن راگويند .

کام ٰ،۔ فم دالم زیاد ہرکس داتلخ کام میسازد کام ،۔ ہرکس در اٹرزحمت کشی برکام خودمیرسد .

۲-مترادف

مترادف در لغت به معنای رویف مم ، پی در بی ، چیزیکه رویف چیزی دگردا قع شود . چند کاریم معناکه بام گفته ونوت ته شود .

درایخا مراد ازمعنای آخر میباشد هیسنی چند کلمه ای که در نوانشد متفاوت و درمعنایک مطلب را برساندعبارت! زکالت مترادف اند.

بسس لازم است گاهی تفات بجساب متراد ف با شاگر دان کارشو دشلاً کلات داده شود تا شاگردان متراد همنها را بسید او تکیل کمند :

کشور ید ... ، ... ، ... ، ... ، ... ، ... همین ، وطن ، کمک ، مملکت » . جنگ ید .. ، ... ،

مرین! شھامت۔

فراست =

حرافمیت 🕳 منور = مشفن ہے انسرده 🏣 وشوار = عدر ہے *خورت*يد <u>ـ</u>ـ زيان = نفع = = / / /

#### ۳-متضاد:

درلغت بمعنای مندیکدیگر، چیز کم با دیگری خالف باشد . دنام صنعتی ست در شعرکه آنراتضاً ومطابقه وطباق بم ميكويند . ودراينجا مراد از آن عبارت است ان كاربرون كات ضد يكد كرد ونطب يانشرمثل :

ملال ۔ حدام سیاه ۔ سفید

قرین - بعیب کهتر - مھستر سدد ۔ گرم

بسس لازم است گابی لغاست بحساب مقناه باشاگردان کارشود مثلاً کلات داده شود نا نناگروان

متفاد أنعار إبيدا وتكير كنند:

مستدور \_ مغموم كاذب صادق قدی - منعین فسربہ - لاغر برودت - حرارت ارتعناع - عمق سہل - معب، شکل

مود ـ زیان مجازات ـ سکافات نقص - نفع حق ـ بالمال اقل - اکثر ناقص - کائل

- مربيل - نيل - نيل - نيل - نيل - نيل - كامياب - كامياب - نيل - ن

الخيار \_ کثیف ۔ \_ 131 وکور \_ شیخ ۔ عاقل \_ طويل -جبون – فرحام تق دير –

#### ۴ - کلمات یم ریشه :

چون رینه الغات به معنای بیخ این اصل مهر کمیا زه ار ۶ در شد ۶ و نخ ایکه درحاشیهٔ جاد باید ده این از از ۱ در این این در اصطلاح گیاه شناسی اعضوا صلی گیاه کماز تخم بیردن ی آید و در زمین شهر و میرد و میرد و و گیاه بوسیده آن آب دمواد غذایی داز زمین جذب سیکنداست ، پسر کلات بم ریشه آن دسته لغاتی امیکونه که در اساس، اصل بن شرک باشند .

تعضی اد قات لازم است برای دریافت معنای لغات انتخاف ذبن شاگر دان یا افزایش ذخیرُو لغات آنبا از طریق م رمینه بودن کلات کارگرفته شود مثلاً معنای «تنظامر» را میخابیم از کلات مم رمینهٔ آن بید اکنیم برای شاگر دان میگویم ؛ کلاتی را که با «تنظامر» مم رمینه با شند نام ببرید!

تظامر، ظاہر - مظہر - مظاہر - مظاہر - افہاد - تظاهرات - ظہر - ظہر رہ استان دارد کی این معنا کا امکان دارد کی این معنا کا امکان دارد کی این معنا کا امکان دارد کی معنای لغت دکار مطلوب اخود شان ہیں۔ اکنندواین اصول برای دریافت معنا دا تکشاف ذخیر ہی لغوی شاگردا

112

جد؛ جده، جدات، اجداد، . . . فقع فلفا، خلافت ، . . . فقاق ، منافق ، منافقت ، . . . فقاق ، منافق ، منافقت ، . . . فقاق ، منافق ، منافقت ، . . . فقاق ، منافق ، منافقت ، . . . فقاق ، منافق ، منافق ، منافقت ، . . . فقل ، عدالت ، . . . فطف ؛ الطاف ، لطيف ، . . . خد ، تحميد ، حامد ، محمود ، . . . فقد ، مقدار ، تقدير ، . . . . فع ، مزوع ، ترفيع ، . . . فق ، حقوق ، تحقيق ، محق ، مربع :

امین : شکر : رازی : سقوط : علم : ناطب :

تحل ؛ عبد، حفظ: نازل، . 74 عل ، تهرت: معصوم: نرحت : عرفان ، توفيق : نقيحت فصل أ

در لغت به معنای مانند شونده ، مانندیم ، هم مانند بوده ولی در پنجامراد از این دسته کلات اند که دارای پراه تثابه دشکل، تعدا دحروف ، ترتیب حسروف ، حرکات حروف ) باشند د کلات که دا رای شرایط نوی بودندبنام شابه ينزياد ميشوند كه بر دوسم اند: الف ، مشابه تام . ب مشابه تاقس . الف ) مشابه تام :

عبارت انداز الاسته كات اند كه زحيت تسكل، تعداد حروف، ترتيب حروف وحركات يى بوده ولى

رمعنا نسه ق داشة باشد شل كلات ناى وگور دربیت اى ذیل :

کار نای = نای کدار حیث مکل، تعدو حروف، تریب حروف وحرکات آن کی بوده ولی در معنا بغیر فلی مدا گاندچون (طوله، کلو، نام مای و زندان غنزنوی فی بکار رفته دیمچنان کلیگور = گورکه درمصرع اول بمفهرم حیوان دحشی می بنام گوره خرو درمصرع دوم بمقصد تسبرستان استعال شده است ، که این کلمات ا مشابه تام گویند .

ب ، مثابه ناقص :

عبارت ازان دسته کلاتی اند که در کلی زشرا بط فوتی اند کر با به دیگر فرق واشته باشند .

\_غزا \_ غذا ; كه درشكل وحرف فسرق دارند .

- خامستن \_ نحاستن <sub>ا</sub> که در تعدا دحروف فرق دارند .

- بنرف \_ فرمش: که *در تیب حر*وف فرق دارند .

۔ نَفُسُ ۔ نَفُس ؛ که در حرکات فرق دارند .

مشابه تام نای۔ نای

گور \_ گور

منسابه ناقص نَعَلَق \_ خُلُق

ىئر- بىر- ئىر

٧- مفرد وحب مع :

گاه گامی از روی مفرد وجب مع نیز رای آموزش ومعنای مغات با شاگر دان کار کم دن مورز مام میشود

تسميك كلمامفرد داده ميشود ، جمع آن خواسته ميشود . وياكله جمع دا ده شده مفرد آن خواسته ميشود .

اتلام - قلم كر المسع المراكبيوه المراكبوه المراكبول المراكبوه المراكبوه المراكبوه المراكبوه المراكبوه المراكبوه الم

شکل - اشکال مفرد: { شخص - اشخاص }

شالهای مغرد دجسع : مسع انتحار حادثه حمادت الله الله كوكس لمسبع طبابع سألكان مالك فلك ميوه بعات قواعب مشارق این جيال نواقص مشاغل الجسنبي

ا دا وری : من ناکفته ناند که بدار تباط لغات لازم بود مطابق فعالیت ای نام برده ممد لغات کتب درسی سان ماب ازصنف دل الاصنف نبم لست وجمع آوری شده و درج این مجموع مگر دید ولی نداشتن وقت کافی ماب ازصنف در این کار از یکطرف احتمال تغییر بردگرام نصاب تعلی در آیندگونزد یک از طرف یکر مانع شدگد فعلاً بهین اندازه بطور نواکتفامیکینم مال که کست در بارهٔ لغات بطور مختصر خاتمه یافت ، الزاماً و ار دفصل خوانش میشویم .

## فضل سوم خوانش

#### I) قرائت،

قرالت که در لغت بمعنای خواندن ، خواندن قسیم یاکتاب یاردز نامه میباشد، از نگار تعلیم و تربیسه به آن گونه فعالیت ای آموزش گفته میشود کر معسلم یاشاگر د درساحهٔ تدریس بغرض آموزش ، موضوع یامضعونی را به آو از مناسب از روی میخوانند . این علیه را برعبارت روان تربنام خوانش نیز یا دمیکنند .

عزض از آدار مناسب، مراعات کردن صدای حروف نظر به نخارج مصطلع ثنان در زبان دری ، خصرماً وقت در مورد حرونیکد آداز مثابه دارند و مراعات کردن حسر کات دیپوست و روان خواندن ، موافق به نوع جله و کاربر دعلایم ، اشارات تقیط چون کمسن، درنگ وغیره میباشد که تاحدا مکان باید به آخص ا توجه شود .

بمِخان درست خواندن براساسس حالات ومواردیکانسان در آن مِوقعیت قرار دار دمشلاً جله بیانی ا که خوانن فرمخیث بیانگرا فا دومیکند باید آرام و با مالت هادی قرائت نمو د .

ا ما جملهٔ استفهای و پرسشی را لازم است به شدت یا تیزی در آخر آن داکرد تا ما لت پرسش ا و اضح فاید. جلاست دع را سنده ای و تعجی احسب حالات وموار در بولمه آن لمورخواند که شنوند ه مطلب خطاب ، التجا، تحیر و تعجب ا ازخواندن و مشنیدن آن درک فاید ،

در ستخواندن شعار ومنظومه ای او بی میشتر مواژندکور حضوص ، تشدید و نرم یا بلند و باین کرون آداز و مرخوانی دا مذظر د باشیم کرسیار میم ومؤثر میباشد .

بطور خلص مليّوانيم بكويم كم تا شرمداً وكُرفتن ترست مناسب عين اداى عبارات وجلات وربيان موضوع برائ شنونده تا بيريشتر دارد . فلمذا لازم است كه توضيح ناييسم ؛

- جلات وعبارات بیانی، آمسته، آرام ، روان و در آخر زم خوانده میشود .

\_ جلات وعبارات پرشی، سریع واکثرادقات درآخربلنخوانده میشو د .

-جلات دعبارات ندایی دتعجی ( عاطفی ) گاهی بسیار النژسریع و گاهی آست و فرم خوانده میشوند. تاحالت را شنونده دسیسنده درک فایند ،

۔ اشعار دمنظومہ ۶ نظر بکیفیت و نوعیت بنری ، رزمی ، مدحی ، ہجوی ، . . . وقسسی ثنان ببند ، پائین ، بم ، زیر ، آہمستہ ، تیز ، شدید و نرم تسل است میشوند تا درشنوند و تا نیرمطلوب نماین د ،

- حروف مرخم درکلات ، شدید - حروف ممیزه ، واضح دعیان دحروف ساکن جزم دقطع ، حذف د پابریده ) خوانده میشوند .

ا شارات و علایم مربوط به تنقیط ، باخصوص تبهای شان در این مور دبیشتر ککٹ میرساند کد بیجیث موضیع جداگانه در آیٹ ده راجع به آن بجث میشود .

چون موضوع قرائت یاخوانٹ بطور عام نثر است یا نظم، که بالنوبه مورد بحث قرار میگیرندولی قبل از آن راجع به معنا کردن نظم یا تب پل آن به نثر که نیز در این ساحه قرار میگیرد و آموضتن آن برای شاگر دان فید میاشد قابل توضیح و میاحثه تب دار دِا د میشود .

II) معان نظب وتبديل كردن ن بنز،

تناید در مورد معنای نظم و تبدیل کردن آن به نظر بسیار نکات ار زنده از نگاه ادبیات و دیدگاه ادبا وعلای فن موجو دباشد، گرچه و جیزه ای دو کلفته نامخ فی البکطن الشّناعِی » میرساند که اصل مطلب احساس داگیزه که شاعر در آن دقت داشته باخود اوست و کس نمیتواند آن را درک کفند یا بشناسد ولی چیزیکه با آن ارتباط میداند مهان خوا به بود که به کمک از روی قوانین علی ، وساتبری ادبی و معلومات نسی و به اتکای آنمف ا زطوا هر شعرو قرائن امر بزعب خود ، دیجلیل از آن استفاده میکند شاید بیمتی مسئله که نز د شاع است بی بیر دیا نبر دیانبرد ،خصوصاً ماکه نواتم دان علاقمند این مسلک میستیم و در باغ و بوستان میم و او ب خوش داریم به بی بیر دیا نبر دیا نبر دیا نبر دانش داریم به بی بیر دیا نبر دیا نبر دانش داریم به بی بیر دیا نبر دیا خوش داریم به بی بیر دیا نبر دیا نبر دیا نبر دانش داریم به بی بیر دیا نبر دیا نبر دیا نبر دیا نبر دیا نبر دانش دانش دانش دانش دانش بیمتیم دانس بیمتیم در باغ دانس بیمتیم در باغ دانس بیمتیم در باغ دانس بیمتیم دانس بیمتیم دانس بیمتیم در باغ دانس بیمتیم دانس بیمتیم در باغ دانس بیمتیم در باغ دانس بیمتیم در باغ دانس بیمتیم در باغ دانس بیمتیم دانس بیمتیم در باغ دانس بیمتیم در باغ دانس بیمتیم در باغ دانس بیمتیم در باغ در باغ دانس بیمتیم در باغ دانس بیمتیم در باغ دانس بیمتیم در باغ در باغ دانس بیمتیم در باغ در باغ دانس بیمتیم در باغ در باغ در باغ دانس بیمتیم در باغ دانس بیمتیم در باغ در باغ در باغ دانس بیمتیم در باغ در باغ در باغ در باغ دانس بیمتیم در باغ در باغ دانس بیمتیم در باغ در باغ در باغ دانس بیمتیم در باغ در باغ دانس بیمتیم در باغ در باغ در باغ در باغ در باغ دانس بیمتیم در باغ در ب

صفت تاشاگر چانس داشته باشیم تا از برچن کیدسته سمنی واز برگلشن کیک گلدان نسترنی گلیمین کرد باشیم وبرای شق و ترین شاگر دی در این کمتب باخو دواسته باشیم ؛ نه این که به کار بزرگ بزرگان دمت اندازیم و بی ادبی نسست به متعام اعلی ا دب کر ده باشیم .

امیدداریم که توسل ما دراین امربرا دران رنزنیم و رنزن ناس معارف، نیاز از کمبوه ی و تلاشی زعلاقه ندگی و تشکی مانسبت به آب جیات بختر چسمه سارعلم و دانش دانسته و مشتی زنمونه نیز در تدریس شاگر دان متوجه به نکات به ارتباط تسلسل کار ای گذشته برای معناکر دن شعر د تبدیل نمو دن آن به نیز در تدریس شاگر دان متوجه به نکات دل باشیم ب

\_ نظم ياشعر درست قرائت شو د تامېو د نجواند ن سبب اشتباه درمعنا ونتران مگر د د .

معنى بغات با دنظر داشت موارد آن كه دبحث گذشته ياد آورى شد در معنا و تبديل كردن ظم نيثر

ماً يُركستقيم وبسيار مهم وارد . بنابران لازم است كدبه آن توجه خاص مبدول شود .

د دانشتن معلومات راجع به اصطلامات شعری خروری میباشد که برای معنا کردن و تسب پیل منودن ظم بنثر بایداز آن استفاده کردد .

- ازم برمنایع لفظی دمعنوی شعر ، تشبهات ، استعارات و کنایات ا دبی آن مطابق علم بدیع و بیان آگامی دا مشتن لازم بوده تا برای تحلیل درک مطلب از شعرصین معنا کردن نزیمودن ز آن کک گرفته شود .

در بار همرف دنخومعلومات کافی دامشتن خروراست باید در دقت جلهبندی دعیار ات معنای شعریا یا تب به مینودن آن به نتراز اساسات هرف دیخوبیردی کردد ،

د داشتن معلومات دا جع به شاعر ، محیط اجتماعی دن بهنگی ، طرز ریدگی اد که از آن ا بیرنوع متاثرت ه ، بم لازم میباشد تا درسست معنای شعریا نظم و درک احوال شاعر د گوینده ما دا بهتر گک کند .

تاسره مباشرت با اباعلم د فن نیز انسان را مک میکند کدر اجع به موضوعات ا دبی وخصوصیات آن زمعلوما دنخون انکار اتنها نیز بهره مند کردد . -علاقمندی دَلقی خو دِشْخص از نکاه موقف ما لات اِجهاعی دروانی او در این کار دخیل میباشد، خصوصاً لمقیا وجهان بنی او که بحیث محرکه اور ابرجهت مطلوب سوتی و بد .

ناگفتهٔ ناند مرکسی که نظمی امنیا و با به نتر تب بیل میکند علا وه بر مراعات کردن بکات نوق الذکر با پرستوجه بات م که دقسمت معامیتواند با تفصیل موضوع را تشریح ناید ، مطلب نیجه شعر را ضمن معنا و با بطور جدا کانه بیان کند. ا ما سنگا میکه شعر را به نتر تب بیل میاید لازم است شل ترجمه محت الفظی میش بر درد و از تفعیل مبشتر خود داری فاید جمله سندی با را طور مدنظر داشته باشد که علاده بر داشتن مفهوم کامل شعر ، زیبایی ا دبی وقواعد دستوری را نیز حفظ مموده و نتیجه و مطلب را بسیار و اضح بیان کند.

إرآورى ،

ترانت براماكس آموزش وانتخباف طبيعي زبان مراحل ذيل ادر بردارد:

۱ - شنیدن، - استاد بایکنفراز شاگردان لایق موضوع را ازر دی کتاب میخواند دبا قی مهرگوش میکنند بدو این که کتاب را بیمیند و به به درجم ما در صدا فی را میشنود ،، .

۲- دیدن دبعد مهمت گردان موضوع درس د ااز ردی کتاب خاموشانه مطالعه میکنند، شکلات خواندنی ولغوی راتشخیص دبه گکئے معلم حل منیاید ، «جو طفل بعداز ولاد ت جیسم باز کر ده می مبید».

۳ - خواندن و داین مرحد شاگردان دیرس ابدنو بت قطعیمخانند ، درجو بطفل بعاز دیدن به گریشه و عمیکند ، یعنی دسایل فقر ابد کارانداخته و دراتر انگشاف مراص ندکور ، فکر ، مشناسایی دترین افاز سنگر دد .

۴- نوشن : انکشاف مراحل فوق به سرمدعل می رسد دبین میردد . « از یجاست که شاگر دمیتواند بنویسد » . بنا ٔ لازم است در تدریس مراحل مذکور مدنظ سرگرفته شو د .

بعدار نصل خوانت عرض كسب معلومات مزيد لازم است راجع بدانواع سخ بحث اتفاز غايم.

# فصل جھارم

# انواعسخن

سخن بر دونسم است: I- نزر کلام منثور، II نظم رکلام منظوم).

الف ) متعربیب نشر ؛ نیز درلغت بمعنی براگندن و در اصطلاح منخنی است که دارای وزن دقافیه

نثرب دوتسم است :- ۱- نزمسل (ساده) ۲- نژمصنوع دفنی).

۱- نترمرسل ( ساده ) : سخانی است که مردم درگفتگوی عا دی خود به کاربرند و در آن صنعتی دید و نشود ، مانند،

ددست عزیزم، بعدازع ض سلام، امید دارم که درسایهٔ توجهٔ ات خدا دند بزرگ سلامت باشید. ۲- نثر مصنوع دفتی ، بسیخانی است که به سجع و دیگرص نابع ادبی آر است و مانند ، تکاب استرارالتوحید، کلتان سعدی ، منشأت قائم مقام . . .

دالِّي ! در مبلال رحمانی ، در جال سبحانی ، نه مخاج مکانی ، نه ارز دمند زمانی ، نهری به تو ماند دنه تو یکی ما نی ، پیساست که درمیان جانی ، بلکه جان زنده برچیزی است که تو آنی ، الهی ترا بی خلست ستو دن وسیلهٔ سروراست دبلغمت توزبان شودن مرتباعن روراست . )

(ا زمناجات نامهُ خواجرعب د الله انضاري)

ناگفته نبایدگذاشت که عدهٔ از سحن سرایا بنشیوهٔ دیگری داکه بدان پخشیوهٔ نثر موزون » نام میتهیم افزود ، بسس نثر موزون را تسرار ذیا تعریف کرده اند .

۳- نترموزون به مرا دا در نترموزون نوع از نشه ایمنگ دارست که در آن کلام گوینده به بندای کو آ چند بجالی متسادی دقافیه داروگاه بی قافیه نقسم سیگر در داگر آن بند کا بلند و دارای بجا کای رسیلا بهها) متعد با در آنفار عایت «وقف» یا «برمشس» نیزمیشود . در نها درین عبارات گاه تمحد در چند بند دگاه متغیراست . یعسنی در بر دوبند د که بمنزلهٔ دومعراع از یک بیت است ، یک دن ن در مجموع عبارت چند بند تناسب الا دزان طاحظ میشود .

این گوندنتررا دنبالاشعر بجائی قدیم دانست که در دوراه اسلامی بم مدتی مت داول بود و بیس جای خود را بشعر هروضی دا ده و دباین حال درا دبیات عامیانه و نیز در ادبیات شفایی دلایتی باقی مانده است دیجنین ست در بعضی از متها ، شال ؛

«اَتَّ بِخَانِ سُورْ دَفْتِيلِهِ رَا کَهُ عَدَا وَتَ سُورْ دَفْتِ بِيلِهِ رَا »

یا «ربد کمن که بد انتی کچهٔ مکن که خو د انتی »

به مکن که خو د انتی «

#### مطالب وموضوعات كم برنز نوشة ميشوند

نتردری برای بیان مطالب و موضوعات مختلفی در طول زمان و در تاریخ ادبیات فارسی مؤداستفاده و اقع سند ، این موضوعات عبارت انداز داستانهای بی دیبلوانی ، زمانها د داستانهای متنوع دیگر، قصه و حکایات ، سائر فلسفی دعلی ، مسائل خلاتی و اجهای ، قصوف ، تاریخ ، تراجم احوال (تذکره با د طبقات علاوشعرا و فویسند کان ) ، مسائل دین ، مسائل انتقادی ، نامه نگاری د ترسل ) ، اخلاق د جز آنها ، ننون ادبی و لغد تا .

II) نظم ياشعر:

الف ) تعراف نظم ما مشعر انظم درلفت بمعنى ترتيب دادن وشعربه عنى دانش است د دراصطلاح

ACKU?)

منخ إست كه داراي درن وقافيه باسند . ب) فرق من تلم دشعب ،

ا گرسخن مزبور احماسات ده پیجانات درونی گوینده و نویسنده باشد و از صدود مسائل عادی خاج ما شد و در شنونده وخواننده تاثیر کندان اشعب ر گویند مانند ؛

> كه درلانهٔ ماكسان برده دمت منوزم زخردي برخالم دراست کهاشکم پوخو نازرگ،آن دم جبید بمنت ارم آنهان تبخشتی گزید وطن داری آموز،از ماکسیان»! يدرخن وبركريه ام زد كه ده هان!

الملحن في كه اراحهامات دبيجانات خالى باشدنظسم است ندشعر مانند ؛

که مردم بنری زین جهازیست ر<sup>ی</sup> حیا رحیرت اسین مردم بهسنری بنیکنای آن ایخنثی و تخوری یکی سخاوت طبیعی سچه دست تگاه بو كه دومست أيينه باشد حواندروكري رود میگر آن که دل دوستان نیازا<sup>ی</sup>

سه دیگران که زبان ایرگاه گفتن رشت نگا مداری تا دقت عذر غم نحوری یوعدر نواهد نامگناه اد نبری جهارم آن که کسی کوبه جای تو بد کرد

ج) صورت مای *شعر در دوره ای محن* 

منعرور قدمها یخنستین از دزن دقافیه آزاد بود ، بر اشر مردر زمان به تدریج قواعد وقوانین برای شعب ر و منع گر دید و بصورت آنهنگی ، هجانی ، عروضی درآمد .

المنعرام منكى ايشبيه نترمسنج وعبارت ازجله إلى مت كه ازحيث آمنك بالهم شبيه باشد معالى

بودن جا إوركلات سند لانيست ما نندجله اي معمى ازكتب قديم.

(١٠) نترمسجع بينترمصنوع يانسني است كه از سجع برخور دار باست، وسحع درلغت آوار كبوترما كويند يس نثراتېنگ دارعبارىياز نثرمسى است. ۲- شعرجانی دمسیلابی ) به اشعار قدیم دری د فارسی بلسیری بی ساخته شده است و امروز اغلب کشور کا می اروپایی نیز این نوع شعرو ارند وعبارت از جمد ای کسست که فقط بها کامی آن با یکدیگر تعلیق میکند و توجهی به آمنگ کلمات نمیشود . شاعر متواند وزن شعب ردا مرطور که میخوا هد تغیر دید .

۳ شعرعر و منی: اشعارع بی و فارسی دری از آن تبیل است و عبارت از جلاتی است که در آن تعا مجانای بلند و کوناه میشو د و کلات نیز بایم موزون میباشد .

عروض یا میزان کلام منظوم تابع اور ان موسیقی ، وموسیقی تابع طبیعت و محیط است! زاین روا شعار عروضی عسمه ماً با دستگاه کای موسیقی ایرانی و عرتی طبیق میکن.

این نوع شعب از حیث ظاهر بهترین د کا لترین انواع شعراست ، ازین که شاعرمجوراست ازابتای ن ما انخراز یک وزن و قافیه تبعیت کندگای درتنگنا واقع میشو دیمین جهبت بعضی د قات معنی فد ای نفظ میگر دد ،

#### I \_ اصطلاحات شعرى:

ونون السنجيد التعاراست بركي از تحرع وض.

تجور عروض ۱- رستگاه ۶ی گوناگونی است که از روی علم موسیقی ادلین بارتوسط خلیل بن احمدع دخ اج وتدوین گردید د مرکدام از آن دستگاه ۶ را بحرگویند. مانند ؛

بحرمتقارب، بحرد مل ، بحر ہرج ، بحر رجز ، بحر کامل ، بحر دا فر ، . . .

 قافید بیکات آخراشعار را گویند که حرف اصلی خرآنهایی باشد دمیتی را که دارای قافیاست مقفی امن به مانند ب

ر دراگر برند بند ازبند نواند دل از وطن برکن میرد را گر برند برکن میرد را میراند دل از در میراند در میراند

كلات قانيه دار در دوبيت بالاالفاظ زيرند دبند بركند - غيرتمندى ولي خود قافيه عبار تسنداز ( كندى ، با اختساب مرف رُوي .

یا داوری بصرف ملی آخر کله راحرف دوی گویت مانند ( د ) در توافی بالا .

رويف المركك المركك المهمينا ورامخوجمه اشعار كرار شو و آنرار ديف گويند و كاربيش از آن آقافيه نامند وايف و استونه اشعار را مرة ف خوانند . بودن رويف در شعر لازم نعيب بكد آرايشي است كرشاعر بهيل وسيقا خودمي آور و مثلاً در ابيات زير كارد (من) رويف والفاظ قافيه وار (وطن - تن - سمن - چمن ) يباشد . مثال اول:

مثال دوم :

درابیات زیرکلمُ (خدایا) ردیف والفاظ قافید دار دراست ، زیباست، پیداست ، آنجاست،

. يباشد .

پرنغزست بیرخوب است میدزیباست خلیا چرنهان دجه نیف ان دچه پیداست خدایا زمی کار . زمی بار که انجاست خدایا

زهی عشق، زمی عثق که ماداست خدایا چرگرمیم، جدگرمیم ازیر عشق چوخورت بد زمی شور، زمی شور که انگیخته عسالم

ببیت بهکومکترین وا مدشعر داگویند کرمرب از دو مواع که در حرکت مکونهامساوی باشند مانند ب خدا دندا دَرِ تونیق بکشای نظهای را رو تحقیق ننسای يا داوى : كذا دل مراع ادل اصدر وكليه آخر معراع ادل اعب دون كلدادل معراع ددم راابتدا وكله أخرمصراع دوم را عجر الفرب) كويت ماند، گوشش كن بنداى بىلاز بېرد نياغ مخور گفتىت چون درمىي تى گوتوانى ارگوش گوشن صدر) و مخور (عسدوض) گفتت (ابت ان و گوشس را (عجب زیاخرب)گوین د و الفاظ كبين أثف واقع شده است (حشو) نامن. مِعْراع النف بربت را مفراع بانيه بيت گويند ، مانند ، جمعانا چربدمبر وبدخوجمساني مُطَلِّكُعٌ ؛ بِيتَخْسَتِين غزل وتصيده رامطلع گويند ما نند عزل عارفانهُ ازمانظ؛ برحباای بیک مشتاقان بدوبیف مردت تاکنم جان ازسه رغبت ندایام دوت مُقطَعٌ بديت آخرف زل وتعيده را مقطع نامند مانند تعطع بمان عندل بالا: مانظاندر درد اومی سوزد بی درمان با از زان که درمانی ندارددرد بی ارام دو حسن مطلع ١- اكربيت مطلع دلنتين وخوت آيند باشد دريشنونده وخوانندة اليرخوبي داشته باشد اين صنعت را درا مطلب لاح بديع حسن مطلع دحس ابتدائ كويند ما نندمطلع عن لى ازمانظ: یارب سبی ساز که یادم برسلاست باز آید وبر فاندم از چسنگ ملات سن مقطع داكريت مقطع بالفظ نصيح ومعسنى لطيف ختم شود ودرشنونده وخواننده الزمطلوب كذارد. إين نعت را دراصط ال بديع حسن مقطع (حسن ختام ) كويند مانند مقطع غزل بالاازمانظ؛ كوت كند بحث سد دلف تعما فظ يوستد شداين سلسلة ادد تيامت كشبيب (تغزل) : عقدماى است دراداي تصيد كمازعشق ماشقى دوصف مناظطبيعت

وامثال أن ساختان اه شاعر بهمناسبتي لطيف دبيان نقيع از آن مقدمه برصس امنظورا زقبيل مدح وزم وتهنیت وتعزیت بدر دازد . تشبیب قصیده رانسیب یاتغزل نیرگویند . تخلُص ، کارنخلص دارای دوسنی است . : ا ـ نام شعب ری شاعرانقیل سدی ، حافظ ، شهریار ،مفتون و اشال پیهاست . ۲\_ تخلص قصیده بعیسنی دار د شدن زمقد مرتشبیب و تغزل برتههنیت یا تعزیت یا مقصو د دیگراست دهین گریز ازمطلب به مطلب دیگر ر اتخلص گویند . حسر بخلص ۱-آن ایت که شاعر با مهارت خاصی د با کلات خوش آنهنگ د دلکش از تشبیب تصيده بمقصود ويكركريززوه بات ، بعضي لا اين صنعت را جروصنايع بديعي بشاري ورند . II : ۱ اقسام شعر فارسی و در ی : رباعی بدرباع عبار تاستازیهارمراع دیم بیت ، کدسه مراع آن دمراع اول دوم دیجام، بریک فادیه و مصراع سوم برقانیه مدا گانه ای باشد . البته آوردن قافیه درمصراع سوم اختیاری است، برورن محضوص ( لاَحَوُلَ وَلاَفْقَةَ إلاَّ بِالله ) الله . گراز پی منهوت و مبوی خوابی شد ازمن خبرت که بینوا خوابی شد بنسگر که کی د از کجای آمید ای می د ان که چیسیکنی کجا خوا بی شد دوبيتى :- مانند رباع است ولى دروزن باآن تفاوتى دارد ، دزنش مطابق با دمفاعيلن مفاعيلن، مفاعیل) است مانند ، كزوگرم است با زارمختت ولى دارم خب ريدار محتبت باسی با فتم بر قامت دوست زيو دِمحنت و تار محبّت متنوی ایشعری است که بربیت آن قانید مستقل دار دیسنی دو مصراع بربیت به یک قانیه است. مكابات مفصل د داستانها بي راكه باديكر اتسام شعر برعكت شنسكى قا فينيشود گفت به ويله مثنوي يوا مورد. قدیمترین منزی زمسعود مروزی و دود کی است ولی حاسانفردوسی و منزی مولوی و بوستان سعدی دخمسهٔ نظای د صدیقهٔ مسنانی از بترین نواع مثنوی است . شارهٔ ابیات مثنوی محدو دنیست . دلغت برمعنای دو ، دو پاجور همسیم آمده .

از كال الدين وحشى با فقي

درآن سينه دلي وآن دايم مؤ والنسرده غيرازاب وكلنيت زبانم كن بگفتن آتش آكو د\_ دلی در وی در دن در دوبرو در د کزان ،گرمی کند آتش گدایی ز بانم رابسانی آتشین ده عِکد کراسس از او، آبی نداز جراغی زوبه غایت رتنی دور فروزان كن جراغ مردوام ما زبطفت پرتوی دارم گدایی كجافكر وكجا كنميين إراز نھادہ خازن توصد دفینہ بشيرىكس نيا بدران مهركبح نمى خواھىم كەنومىدم گذارى مرابطف تومی باید، دگر بهیج

اتبی سینه ای ده اتشن افروز هران دل اکرسوزیمیت، دایمت دلم مُرِشْعله گردان بسینه بر دو د کرامت کن درونی درد پرورد بسوزی ده کلام را روایی دلم را داغ عشقی رجبین نه سخن کزسوز دل تا بی ندارد دلی انسبه د<sup>و</sup> دارم بخت بی نور بده كعي ول انسرده ام را نداردراه فكرم روست نايي اگرلطف تونو دیرتو انداز زگج راز در برکنج سینه ولى لطف توگرنبود برصدر بخ چودر مرکنج مدنجیب داری برراه این است به یم در یم عز ل : - عزل درىغت بىعىنى عشق باز يارت دحوناين نوع شعر يىشتەردرومىغىغىشوق ممثل برسخان عاشقانداست آن راغز ل خوانده اندوضمناً بایدگفت غزلهای وعار فانه نیز دا ریم .

اماغزل دراصطلاح چندبیت بم وزن دیم قافیه راگویند که قافیه آنها با قافیه مصراع ادلیت نخستین کی باشد یعنی مطلع داشته باشد (هردومعراع بیت اول به یک قافیه باشد) تعداد ابساتش ا از بنج ایجار ده بیت نوشتراند.

موضوع آن مربوط برسائل نفسانی ست از قبیل عشق ، وصال ، بجران ، مکن ست متضم تن مضایین ا فلاتی و د قایق حکمت ومعرفت نیز باشد .

درنوع غزل انظر معنی دمضمون به مرور زمان تحقل بزرگی دوی داد معانی عالی عوفانی داخسلاتی درخرات و محکت وار دشعرفارسی گردیدوا مطلاحاتی که ازمی وعشوتی دمیخانه دبیری فروسش و اشال تفا درغزلیات با تی گذاشت دربیان معانی عالیت تری غیراز آنمی جاهلان تصور کرده اند به کاردنت، حافظ دراین اوگویه: پورشنوی مخن احوال گوکه خطاست سخن شناس نی جان منطاانجات

ب سان می می است. حب تخلص درغزل برمز لاجملامعتر ضدامت که یکی دوبیت آخر غزل را بداین امراختصاص مید شد دباذکر شده می در در در می است.

ستایش مدوح غزل را به پایان می رسانند .

بنای رخ که باغ دگستان آرزوس<u></u>
ای آناب حسن برون آ، دمی زار ار این گفت می زناز به بیش رنجان دا ، برد، منود واشد که شهر بی تو مراصب میشود در می خود در می خود در می شود می شود می شود می شود جسته ایم ای گفت که دیده از اواست می نشود جسته ایم ای می نشود جسته ایم ای

بکشی ب که قند نسرا دانم آرزیست کان چسدهٔ مشعشع تا بانم آرزوست آکارگی دکوه و بسیابنم آرزوست اتوارگی دکوه و بسیابنم آرزوست مشیر خدا و رستم دستانم آرزوست کز دیوه در ملولم دانسانم آرزوست گفت: «آن که یافت ی نشود آنم آرزوست این اشکار صنعت پخهانم آرزوست قصیده بقصده دلغت تصدکرده شده معنامید هدودراصطلاح تصده با چکامدایا قی است رئیک دن و وقانید و مانند غزل دارای مُطلع است ، تعدا دابیاتش زیاز ده بیت کمتر میست . د. به موع معین از قبیل درج ، ذم ، تبنیست ، پند واندرز ، تبسلیغ عقاید نرمبی ، مرتبه مسائل جماعی . اخلاقی ، دبنی یاد دصف بلیعت مهافسه میشود .

اگر تقییده با وصف طبیعت شروع شود آن مقدمه را تشبیب اگر باعزل شردع شود آن مقد تغن زل خوانند، تصیده ای کدمقدمه نداشته با شدمحد و دگفته میشود. بعضی تعداد ابیات تصیدر کمت از ۲۵۱) بیت تبول ندارند.

ازاوحدالدين انوري وین حال که نوکشت زمین را وز مان ا ناقص مهاران شدوزانه همسان را م فاحت به بحثا و فروبسته زبان را من روز که آوازه ب گندندخسزان ا الرى بداخهم بكسي زند ضان كرخاك بيل آب بشد عنبرديان ارعک جرار بک دهداب روان ا تاخاك بمي عرضه دهدرار نفسان ا ورسايدا وروزكنون نام نستان نا دا ده بیش بوسرسسرا پای فسان ا چون رستم نیسان نجسه آورد گان ا منتكر كدحيسو دمت مرين ليازيان

تانتای باغ بازاین چرجوانی دجمالست محسسان را مقدارشب ازروز فرون بؤدبكر شد هسم جمره بر آور وفر دبر دوف را در باغ جمن، ضام گاکشت نے بلیل أنوح يسس بإغ كزفتار تقامنا ست التمولب رمبزه كمرنا ذمين داخت گرخام نبستارت مبارنگ ریاحین خون خوش تطركشت نمهان ازدن بجون ترب دكند نام ونسان كم بادام دومغسة مت كازخجالاس زالدسيربرف ببرد اذكنف كوه گُهبضهٔ کانورزیان کر د و گھے سود

گرخاصیت ابردهب رطبع و نمان ا ا زغایت تزی که موارا ست عجب بیت گُر اینزه ابرنشد پاک بریده بون مسيح عنان بازنيميدسيلان ا؟ وَرار نه در دا كَي طِف السكوفاست یا زان سوی ابر از چرکشادست دهان ا؟ ردشن رج دار دممه اطل له ف مكان ا ؤرلالانورسته نيافردخت شمعيت

نقل زجله و گنج سخ صغور ۲۸ ۳

قطعد بضعب الرك وزن وقانيه ولى اغلب بدون مُطْلَعُ و درمسا كل خلاتى ويندواندرزومضاين منفل ساختدميثود،

تعداد ابیاتش ااز دو تا پانز ده بیت نوشته اند . اگرمطلب د اصدی ازغزل یا تعسیده جداشو د ازفرخی بیز دی قطعه برست مي آيد .

كدروح بخش جهان است نام آزادي كه داشت از دل وجان احتسام آذادي برای د کستر یاب ته شام آز ۱ د می ازرودكي ز ما نه راجونکوست کری مهدیناست

بساكساكه برروزتو آرزومناسس

تسه بعزت وقدر دمق م آزادی برميز حينه مجصان محترم بو د انكس هسزاربادبود برتضيح المستبداد

ز ماندیت می آزاد دار د ا د مرا به روزنیک کسان گفت غم مخورزنبا

۱۱) نی ، چیزی نل مانند کرمیان خابی باشد . آل ای که دشرمنس پراگنده شده . برجیزیکدازمیان آن آب بگذارد.

مُستمنظ بددنند بعنی جوابر برشته کشیده ضده ولی در اصطلاح آن است که چنده مسداع بریک دنن و قافیه ولی مصراع آخر با بهان دزن اما با قافیه جداگانگفته شود و بازسندی دیگر شهروع شو د خلاً در است این مصراع بریک دزن و قافیه گلویت و در آخر کیا مصراع بیا در ند که در زن با مصراع بی تیسل یکی در قافیه مخلف با شد . هر مشط دابه شماده مصراع بی هربند ، شلت ، مرتبع ، مختس با مستس خوانند . منوجه مسدی ، لامعی ، قاآنی ، د بخد ابهترین سنط از دا دادند .

مستسل خوانید ، منوجه مرک مستسل خوانیدا زمنو مجهری مستس

طادوسس تھاری ا دنبال بجنب ند پرٹس ببریدند و بکخی بفسگندند خسته بمیان باغ بزا رکیٹ پسندند با اوننشیٹ ندو بھویند و تخنف دند

وین برنگارینش براد بارنب ندند نا آوازم، بگذرد و آید آزار

شبگر نبینی که خبسته بجه در د است کرده دورخان زر د ، و بر و بر چین کرده رست دل غالبه فاست درخمنس چون کازردا گویی که شب دوش می غالبه خورداست

> بویش مهه بوی ممن و مشک<sup>د</sup> پیب ده است رنگش مهررنگ دورخ عاشق میسار

سنگر بتر نج ای عجی دارکه جون است بستانی سخت است دراز است بگونست زر دا ست بېيدىش فزدن ب در ديش برونست دېيدىش درونست چون بیم درونست *وجو* دین ار برونست الكُذه بدان يم درون لولوي شبوار وان نار کر داریکی حعت بُرساده بیجاده مهمه رنگب بدان حقنه ماده لختی سلب زر دبران ردی قباده لختي كف رسرخ دران حقه نفاده برسرش کی غالبہ دانی بکشادہ راگن و درانغالیه دان سوفش دینار مستمط دېخلا درباره ازا دي : بگذاشت دررسیامکای ای مرغ سحب ، بواین ثب نار رنست از سرخفت بگان خاری وزنفخ يروح بخش النحسار مجوبانسي لگون عسماري بكثر دگره زرلف ررتا واهب ريمن زشت نحوخارك يز دان به كال ت بديدار

ای همسه مره تیه پورعمان بگذشت جواین نین معدوم

ياد آر زشيع مرده يادآر

وان شاهدنغز بزم عرفان مشهو د

برمبخشيم عنبر وعود وز مذبح زرجوست بركوان دجسهت ردی رض موعود زان کو به گنهاه قوم نادان بر با دیه جان کسپر ده یا د کر

مستزاد : شعری است که در آخر هرمصراع رباعی یاعن زل دقطعه دا شال نجب ملهٔ مسجعی سیا درند که دروزن بدان احتیاجی نباشد ولی درمعسنی با مصراع ارتباطی داشته باشدمانند: گرما جست خود بری به درگاه فدا بی چون و حب د ا باصدق دمف لزمنساق نيايد كرم مبود وعطسا زنھے ارمبرہاجت نود دربیخے لق باحب امئه دلق

ملمع ایشعری است که یک بیت یا یک مصراع آن فارسی دبیت ومصراع دیگر آن عربی یا بهزبان دگری باشه مانند :

سَلِ المصانِعُ زَكْباً تِيهِمُ فِي الْفَلُواتِ توقدرآب جردانی کدورکنارفراتی

وَيِنَارَيِّنَا عَلْمَابَ النَّارِ زينهاراز قسبرين بدزيفار

ترجيع بند: \_آن است كه اشعار ازجيت قسمت مخلف تشكيل شده باشد ممه درونن يكي ودر قوا في مخلف، يعنى حبف بيت بايك وزن و قافيه مجيف، ما نند عزل دربايان آن يك سبت باقافیهٔ مدا کاربیا درند که باایاست بیش در دن متحده در قافیه نمالف باشده مین طور این عل اجب بار کرارکند ، دس بیت منفرد باید در نواصل عیناً تکرار شود این نوع شعب را ترجیع سند و بیت فاصد را بند ترجیع یا بندگر دان گویند ، ترجیع سند فی تف اصفهانی با این طلع و بند ترجیع ؛

وى نت ار معتم اين مم آن اى نداى تدېم دان ېم مېسان مان شار توجون توبی مسالان والضدابي توجون تويي ولبسر مانشاندن بدپای تواسان ول د فا ندن ز دمست تومشکل راه ومساتوراه پر سمسيب در دهمحب تو در د بی در مان جنم رمكم وكوشس بفرمان بند گایم جان و دل برکف ورك وجنك دارى ايك على گر داصلی داری ایک ول برطرنب ي شائم حسيان دوسنس أرسور عشق مجذبه شوق سوی دیرمغان کنسیدعنان آخر کارشوق دیدار م چشم بد دور خساوتی دیم روشن از نورحی ندازنسیان دید در طور موسیٰعب مران برطب دف ديدم التني كان شب بادب كرد بير مغ بجيكان بری انجب به اتش افردزی *ېمەرىن ز*بان د نقگ د ان ممرسيين عذارو كل رخت ار

که کی سب بهج نیست جزاد وحله الاهسو از توای دوست نگر می باید به سر ندست داربند الحق ارزان بود زماصی می وزد بان توسیم شکر خدن به ای پدربان دکم ده از عشقه که کواه به شداه ای برزند من ره کوی هافیت دانم بند آنان د مهند خساتی کیاش کرزعشق توسید مهندم بهند برند آنان د مهند خساتی کیاش کفت من ای ا دل بدام توزند در کلیسا بداسیدی نرسیا ای که دار و بست از نارت برسر موی من حب د ایوند ره بوحدت نیافت تاکی ننگ تلیث بریکی تاجیند نام حق بیکانه چون سناید کداب وابن دروح قدس فهند

> كريم بست ومسيخ يت جزاد وحده لااله الاهسو

رکیب بنده به ترکیب بندش ترجیع بند است باین تعن است که ابیا ست فواصل با گیدگرف بری دارند مانند به ترکیب بند معد دف محنتم کا ثنانی با این مُطلکع و بند ترکیب به معد دف محنتم کا ثنانی با این مُطلکع و بند ترکیب به معی در می مورخ است تا عرش محال به بازاین چرستی خطیم است کرنیین بی نفخ صورخاسته تا عرش محال به بازاین چرستی خطیم است کرنید باز دمید از کها کرد کارجهان وخسال جهان در مهای در مای د

خورشیداتمان وزمین نورمنسه تین برورد ه کناررسول خداحسین دید،

نشتى مكست خور د وطو فان كربلا درخاك دخون فتساده مسيدان كريلا گرمیشم روزگار براه فاشمگریست خون مُكذِنت ارسابوان كريا زآن كل كرث شكفته برستان كربلا محرفت دست ومركلاني بغيراتك ازائب مم مضايفه كردند كو نسان خوش دا شتند حرمت مهمان کر بلا بودند ديوودد مركسيات ي ميكب خاتم رقحط آسے سلیمان کربلا زان تشنكان سنوز برعيوق يرمه نسبه بإدالعطش زيبايان كربلا اه از دمیکهشکر اعدانکو د ترم کر دندرد بخیمه سلطان کرلا أبدم فلكك برآكتر غيرت ببندس كزخون خصسم درحري انغان ابند كاش أزمان مراد ت كر دون كون شدى وين خركه بندستون بى ستون تد كاش كرمان برامسه في زكوه تابحوه سل سیاه دروی زمین ترگدن. ندی كالثر أزمان المحكر سورال بيت بمن شعله ، برق خسرم گردنشدی جان جھانیا جسمازتن بردن شدی كاش آئز مان كيبكيرا وشددرون خاك كاش زمان كيشتي ل ني سكست عالم تام غسرتهٔ دریای خون شدی ال نبي چودست نظلم برآورند اركان عرشس ابه تزل زل براورند اول سلابه المالد انسار دند برخوائ سمجو عالميان راصلا زدند نوست براوليا چورسيد آمان پيد دان فرني كدبر سرست يرخدا زدند بسس آتشي رانحكر الاسس ياولا افرد شندد برحس مجستلي ذوند

كمن داز يمن وركوالازدنه

یب ب<sup>ی</sup>ن سراد تی که ملک مجرش نبو د

اذ تیشه سنتیز و در آن دشت کوفیان بس نخلها زنگن آل عب زدند پس طرقی کزان مجگر مصطفیٰ دیه برخسای تشدهٔ خلف رتفنی زدند آل حرم درید و گریب ن کشاد سوی نسب یا د بر درجسدم کبر از دند دوح الامین خدا د بزانوسلز و جاب تاریک شدز دیدن آن شیم آنتاب

III) سوائح شعرا:

برار تباط معربی موضوعات مربوط برشعر، لازم دیده میشود که از شعب لینر ذکری سیسان آید. مشرح سوانح شعراا زجملهٔ موضوعات نثر، در نوع سخن بیباشد و مابداین منظو رسوانح چند شاعرونویسندادا که اثراست شان در پروگرام نصاب تعلیمی درج است تشریح میکنیم.

15-

سنیخ مشرف بن مصلیمتیرازی یا مشرف الدین بن صلح الدین - سعدی شیرازی دراویل قسرن مفتم بهری داویل قسرن مفتم بهری داوایل قرن سیردیم میلادی ) میان خاندانی از عالمیان دین در شیراز ولادت یافت درآدان جوانی بر بعف دادرفت و آنخب در در در سه نظامیه ، که بزرگترین مرکز علمی بود بخصیا عسلوم ادبی د دینی تنظیم که شهری دعبه حکومت! بک سلفری - گاشت دسیس بعراق دست م وجاز سفر که د و دراواسط قری تم بحری دعبه حکومت! بک سلفری - او کربن سعب بن زنگی (۱۲۳ - ۱۵۸ بجری = ۱۲۲۱ - ۱۵۸ سیلای ) بن یراز بازگشت و خطوش حکمی بوستان را در سال ۱۵۵ بجری د = ۱۲۲۷ میلادی ) بوی تقسدیم کرد د سال بعد ۱۵۵ بجری

= ١٢٥٨م ، كاستان اوزموا عظ ورح بسنشر مزين أميخة باقطعات اشعار دل مكيز بنام شانراده سعدن اربكر در آورد و بوی تقب یم نمود و از آن بیق مست عدهٔ عمرخو در ا در شیراز و در خانقاه خود زیسته دبرسال (۱۹۱ جیسه ی

= ۱۲۹۱م) یا ۲۹۴ بجری = ۱۲۹۴ میلادی ، درگذرشته ودرجان خانقاه مدفون ست .

سعدى بافردوسى دما نظ كل زسرت وبسيار بزك وبلامنازع فاركسيست ، ورسحن وغزل عاشقانه

اتخرین مدلطافت وزیبایی دا درگر ده ولطیف ترین معانی درساده ترین قصیح ترین و کا مترین الفاط آند کمت. ورسكت وموعظ وايراد موكم وامثال زهرشاعر بإرس كوى موفق تراست ونثر مزين وأراسته وشيرين يه جذاب

او درگلستان بهترین بنونهٔ نیز فی تصیح فارسی ست . وی برسبب تقدم در نیز ونظم از قرن مفتم به بعد مواده

مورد تقلید دپیردی شاعران دنویسندگان فارسی گوی ایران دخارج ازایران بوده است. آثار منشور ديكير شن غيراز ككتان مجالس نيم كانه ، نصيحت اللوك. رسالهُ عقل عشق ، تقريم است تَلاتُه است؛ واشعارت برقصا يُد ومرا في وترجيعات وحيت مجموعهُ غزل مقطعات وحزان تقب يميشود.

كلي ت سعدي بار ؛ دراير ان دسايركشور ؛ فليع ت.

د باره احوال وآثار اورجوع شود بسعدى نامه ،طبع وزارت فرمنك ، تبران ، ١٣١٦ شمسى باريخ مفصل بران استيلاي فول العلان متروطيت ، مرحوم عبس تبال اشتباني ، ج ، ١- تران ، ١٢ ١٢ س ١٥٠٠.

تریخ ادبیات ایان ، اُوّای داکتر رضازا ده شفق ، تبران ، ۱۲۱۱ (ص ۱۶۳ ۱۸۲۰) نمونری کلام :

كه درا زنش زك گوبرز بی ادم اعضای کے نے کر ز د ارضنوهٔ دا نا زنسیدا . بوصنوي بدرد آدر دروز كار

توزمخت کان بی منسی نشايد كه نامت نهند أدى

#### جامي

#### د نورالدين عبد الرحمن بن معرجاي،

جای شهررتین شاع آخرعه تیموری است که باید ادر ابزرگترین تاع آن عجد وگویده بنام بعداز مانط مشهر در ولادتش برسال ۱۹۸ مجری (= ۱۴ ۱۴ میلادی) درخرجر د جام دخراسان اتفاق انده و شهر در مراست در مراست در مراست در مراست در موام ادبی و دین دع فان باسیر دسلوک در مراحل تصون سور ست کرفت تا برتبهٔ ارش در سید در سلک دو سای طریقهٔ نقشبندی در آمد د بعد از وفات سعل لدین کاشغری خلافت نقشبندی در آمد د بعد از وفات سعل لدین کاشغری خلافت نقشبندی در آمد د بعد از وفات سعل کاشغری خلافت نقشبندی در آمد د بعد از وفات سعل کاشغری مناقب با نقر بود و مناقب با سلطان حسین با تقراقر با یافته بود و مناقب با سلطان حسین با تقراقر با یافته بود و مناقب با سلطان حسین با تقراقر با یافته بود و مناقب با سلاطین بزرگ دیر عهد خود نیز ارتباط داشت . وفات شی برسال ۱۹۸ مجری (= ۱۹ ۱۲ میلادی)

جای شاع و عارف و ادیب دمحقق نررگ عبد وصاحب نظم دنتر وکتب فارسی و تازی متعدد بهت. از آثار معروف منتور او باید کتاب نغیات لانس ولوایج اشعة المعات دبهارستان ا درایجا ذکرکنیم .

نفیات الانس کربسال ۱۸۲۸ مجب ری = ۱۴۷۸ میلادی تالیف شده در شرح طال مثیای صوفیه وحاوی اطلاعات ذی قیمت در این باب است.

اراً تا رسطوم ا دیخنت مفت اورنگ یا سبعاست . شام مفت متنوی مسلسلة الدُیب سلامان دابسال، تحفة الاحرار ، سبعت الابرار ، یوسف ذلیخا، لیلی ومجنون ، خر دناماسکندری ، دیگر دیوان قصائد و ترجیعات وغزلها دمرا فی و ترکیب بندو ترانه است و قطعا تست که جامی آنرا بسه قسست کرده و فاتحة الشباب دواسط العقد و خاتمت الجیات نام خصاده است .

داشعار جای انکار صوفیانه و داستانها د حکمت و اندرز وتصورات غزیی د غنایی مجربونور دیده مشود. دی در شنوی کای خودروکشس نظامی را تقلید میکرد و دیغزل زسعدی و حانظ پیر دی میمود و درقصیده تا بع سبک شاعران قصیده گوی عواق بود . با اینحال نباید اورااز ابتکار مضامین تازه وقدرت بیان و لطف معانی در اشعارش بی بهره دانست و با آنکه برتبهٔ استاد ان بزرگ بیش از در کشر میرسد میکن از آن جهت که خاتم شعوای بزرگ فارس زبان ست دارای اجمیت و مقام خاصیست .

دبارهٔ احوالش رحوع شودبه : جای ، آقای علی صغر کمت ، تبران ، ۱۳۲۰ ، - از سعدی تا جای در براهٔ احوالش رحوع شود به : جای می از محمد از جلد ۳ تاریخ ادبیات بردن ) ص ۵۲۲ – ۵۲۷ – تاریخ ادبیات ایران ، داکتر رضاز اده شفق -

707-748-V

نمونهٔ کلام :

منت دونان

بناخن راه درخارا بریدن ببیک دیده آنش پارهجید زمشرق جانب غرب دنید زبارمنت دونان کشیک برندان رخسند در بولاد کردن فرورنیتن به اتشالی نگونسار بف رق سر نصادن صفرتسربار بسی برجامی اسسانتر ناید

(جلال لمالك أيرج ميرز السرصد دانشع اغلام حسين ميرز ا) ایرج میرز ااز نوادگان متحعلیتاه قامار بود . ولادتش بسال ۱۲۹۱ بجری (= ۱۸۷۴ میلادی) ورس بسال ۱۳۴۳ ججری (= ۱۹۲۴ میلادی ) اتفاق تناد . وی دربارسی ، تازی دربان فرانسوی مهارت داشت وروسی وترکی نیزمیدانست وخط را نوب بینوشت . تحصیلاتش در مدرسهٔ دا را لغنون تریزمور گرفت و در ۱۹ سالگی منگام دلیعهدی مظفرالدین شاه که سلطنتش ار ۱۳۱۴ تا ۱۳۲۴ بجری (۱۸۹۱ – ١٩٠٧ ميلادي ، بوره است ، لقب صدرالشعرايافت ليكن برودي از شاعري در درباركناره گرفت وبخد مات دولتى مختلفى برداخست كدازسيان كفا خدست دردزارت معارف (فرونك) ازمر برارزشر بود. شعرايرج بسادگي واشتمال رمفردات تعبيرات عاميا نامشهوراست ، اطلاع ادازاد بيات طل مختلف من تأثري كدا زمحيط شغيره انقلابي عهدخو ديذير فته بود ، اورا وا دا ركر د تاروسس قديم راكدور آن برود بودر اكندوخو دشيوه فا ص آورد. درين شيوه افكارنو ومضي منيكه كد كاه ازا دبيات خارجي انتباس شد وكاه تراديد وانديسته شاعراست ، نيزمسا كرمخلف جماعي وهزلها وشوخي لاي نيشدار وريشخند لا ، وتنبيلات كم شاعراز غالب آنهانتانج اجتماعي رامتوقعست زان بسيار ساده وكاه نزد كيك بزبان تخاطب بيان شده است . برای اطه لاع از احواتش حوع شود بهقه مد دیوان برج میرزا چاپ کتابخانه مطفوی.

بستان بدمن گرنتن آموخت بیدازنشست دخفتن آموخت آشیو، را و رفتن آموخت الفاظ نهاد دگفتن آموخت رفسنچهٔ کل شگفتن آموخت برمسنچهٔ کل شگفتن آموخت آبستم ومبست ارش دوست

نموزاکلام: گویت مراجوزاد ما در شبها برگهوارهٔ من دستم گرفت بابیا بر د کیش حرف دوحرف برزبانم بخندخصاد برلب من پسرستی من رستی دیست

شیخ زید الدین ابو**جا دمحدبن ابوبخ ابرامیم عطار لاکدکنی » نیشاپور**ی شاعر دنویسندوهارف نای در قرت شم و الفاز تریخم بجری است . وی در ادایل مال بداردگری د ناید پر شکی انتفال ا انست در مهان مال صاحب سرماید دافری از دب وشعر و فرمنگ نیز بود و در تاینی که روشن نمیست برا ترانقلابی که در احوال و بديدارا أمبحقايق عسرفاني ردى آور دوگويا در سلك مريدان شيخ مجدالدين بغدا دى دمنسوب بربغدادك خوارزم، شاكونيخ مجم الدين كبرى مسلك شد وسفر اى طولانى دريارت مشايخ بردك مهدخويش رسيد. عطار ر دی پر کار دنعال بود دچهنگام اشتغال بکار دار و گری دچه در دورهٔ اعتزال کوته گیری ، که گویا درادا خومر دست داده بود ، نظم منزى إى بسيار وديوان مفصل خود و تابيف كتاب برارزش مذكرة الاوليا. اشتغال دا شت. تذكرة الادلب, تنام رگذشت نودوشش تن زادلیا، دمشایخ صوفیه با ذکر متعامات مناب سكارم اخلاق ونصايح ومواعظ دسخنان حكمت آميراً نانست بمشيوه ككارش اين كتاب ساده و ول مُكيرو د مِقارُ احوال متایخ عادة ممراه باشیوهٔ نتر موزون ومقفی ( = مسجع ) است تايين إين كتاب بايد دراداخر قر تشت وا دايل قرن فتم بجرى صورت گرفته باشد. وفات عطار درمنين عَلَفَ نُوسْنَهُ اندواگر دی درتس عام نیشا پوربسال ۱۷۷ کشته نشده باشند بایدا زمیان تواریخ دیگرسال ۹۲۸ داکم دفالب مأخذبراى سال تهادت اوتعين وتكرارشده يذيرفنت عطار دارای دیوان قصائد، غزلها ، ترانه ا دشنوی بود و آثار ادعبارت انداز: اسرارنامه، الهی امر، مسيب الد. دصيت نام منطق الطير و بسل المد، تنتزامه، مختار نامه جميروامه طرافع السال الغيب، مقاح الغوّج دسبرنامه. ننوي نطق الطيرو داستان سيمرغ باتشريح مبغت ا مي صعب دطلب عشق متر استغاد، تعصده حرت ، نقروفنا ، ازدل أنكرزين تنوى البطرح وايراد مسائل عسدفاني مباشد . نمونهٔ کلام گورکن : سانگفتشر كرچيزى كوى باز

یافت مرد گورکن عمری دراز

جبه عجایب دیده ای درزیخاک کاین سگ نفسم ہم پیفت د سال کیٹ دم فرمان یک طاعت بردا چون تومسىرى گوركىندى دېغاك گفت اين ديم عجايب حسب حال گوركندن ديد ويك ساعت مز د

### امام محدغب زالی ره ،

ابرمامد محدبن محد خسندالي طوى درسال ۱.۵ م هر) د = ۱۰۵۸ ميلادي درطابران لموسس ولادت يانت . بدرست بينه بافدكى داشت ولقب غز الى زمين مبينه بدراست. ابو حام محد وبرا د*رمشی حد* بعداز فوت پدر رتعبد ونگاه داشت احدبن محد (رادکانی ) از علای زمان بو دند وازو مقدمات علوم دینی وادبی دا فراگرفتند . محد خسندالی بعداز چندی بنیشابور در خدمت امام محرمین ابوا لعالی جویی نقیه وشکلم بزرگ رنت به تحصیل بر داخت تابه صدی استادی رسید وبعداز نوت استادخود باشارهٔ نظام اللك طوسی درسال ۴۸۴ هر) منصب تدریس ا درنظام بغداد بدومول كروند. درسال ۴۸۸۱ هر) در ۳۹ سالگی تول دراحوال ردحانی فزالی پدید آند ، براد زخود احدون خرالی اختین خود د. تدریس کردوبه اندیشتی برطوک از بغدا د به حانب حجاز بیردن دفت تا (۸۰) سال در بلادشام ، وجزیره دبیت المقدر و جازلبربر د تادرسال ۴۹۸ بجری بطوس بازگشت و یکسال بعد برای تدریس دنظاميدنيتا بوربدان مررفت بساز مدتى اندك بطوس بازكشت ودرخانقاه ومدسرى كانزدكيك خانة خود د اشت بارشاد وتعليم شغول بود وديگر دعوتها و درخواستهای مبرم سلاطين وزجال ابرای فركست درامود دينوي نيد دنست . بالآخره درسال ۵۰۵ بجري (= ۱۱۱۱ ميلادي، دراد كا فود درگذشت . تأليفات و درمسائل ديني وكلامي وانديشه في خاص المتعدد است. ولي دراينجامقصوددكر اليمار بارسى ومست كداز آن ميان عضوصاً كيمياى سعادت ونصيحت الملوك ومجموعة مكاتيب ومشهور بد«فضائل الانام من رسائل حجة الاسلام من منهوراست .كيمياى سعادت يك كتاب فلاتل مست كرمباني

انکار در آن برمشریعت وطریفت نصا ده شده است. امانصیحهٔ الملوک اغز الی را دراخلاق و ترجیست کوک نسر ماز وایان بنا بر درخمه است سلطان شجر نوشنه است.

سسناني

دا بوالمجد محد و دبن آدم ،

سهائی غزنوی شاعر بلدر تبدُ دری و عارف شهور دا زامستادان مسلم زبان فارسی ست ، دلاوتش در

ا داسط قرین به مجری ده اواسطقرن بازدیم میلادی ، دغز نبن اتفاق اتا د . درآغازجوانی شاعر درباری و مداح مسعود بن برا بهیم غزنوی ۴۹۲ - ۵۰۸ ، بجری و به ام شاه بن مسعود در ۵۱۱ - ۵۵۲ ، بجری بودولی بودولی به دول به باز این مغزلاسفوخراس نی اقامت بیم نامی دیار و دلاقات با مشایخ نصوف در اوتعنسیری ایجاد شد و کارش بر هد دانز و او تابل در حقایق عب مرفانی کشید دبسر و دان تصافر معروف نفو و در هدد و عظ دعرفان و ایجاد منظومهای شهور مدیقة الحقیقه و دلیق النحقیق و مسیرانعه و و کار نار برانی د اشال ایمفاتونیق یا نت تخسیس العمی و عرفانی انتهامی داند.

دفات ابسال ۱۵۴۵ بجری (۱۵۰۰ میلای) انعاق آن دومقبره است در آفرنین زیا ترکنا خاص ا عام است ، اثرسنا کی در تغیر سبک شعر فارسی و ای و دع و تجد دوران مسلمست ، او در آغاز کار، روش فاعران دور اول غزنوی خاصه عنصری و فرخی اتقلید سیکر و ولی در دور اه دوم که دور اتغییر معالی کال معنوی دست ، آثار او پر است از معادف و حقایت عرفانی و حکمی اندیشه ای دینی که در قصائید از آور دن کام وعبار است عربی و اشار است مخلف از احادیث و ایات و قصص و تمثیلات استد لالاست عقایی استناج از افرام تاز و تفلید در این مناون بسیار توانام مشکل ساخته است .

مورزی کلام ما صاصر شاب،

میست مامل سوی شارشدن او گشش و آخراب شدن در دل زسودا وسید دری نه هسد چاد داد خضد دری نه توبدوین و بخر دی داده او بتو دیوی و ددی داده تو از دان خوری کرمتی تست اوز تو آن خور د کرم مستی تست

فترخى

د ابوالحب ملی بن جولوغ)

فرخی شاع بزرگ افغان در آغاز قرب نجم بجری دادایل قرن یاز دیم میلادی ، است، وی غزل کوی لطیف طبع وقصیده مرای مراصیست کدبسادگی زبان ولطا فت طبع مشهوراست انکار غزل کوی لطیف طبع وقصیده مرای مراصیست کدبسادگی زبان ولطا فت طبع مشهوراست انکار فنایی و بیان حساسات لطیف شاعراند که غالباً مبتنی برصنایع لفظی و معنوی بدیعی است در غزلها و تغزلهای ادبه بهترین زبانی دیده میشود ، زبان ساده و شبیرین فرخی در شعر جمواده مود د نظر و توج شعر اواد بای آن زبان ساده و قد در تی که شاعر در وصف و لطفی که در بیان اشته اور امرآ مدت عانی ساخته است که در سخن مها و ممتنع خود مشهور شده اند .

شېرست دى در شاعرى مېنگاى آغاز شد كدازداد كاه خو د كسيستان بچغانيان خدمت اميرابوالمظفرسيد وبعداز چندى بدرگاه سلطان محمود غزنوى روى نصاد و مرهنگر محمود د بپيرش مسعود بود . وفاتش درسال ۱۲۶ بجرى (=۷۳۷ بهرى (عالف ) ۱۰۳۷ بهرى د

۴۴۱ هجری (= ۱۰۳۷) میلادی نمونهٔ کلام – تمویی ۱

و ازراه دل مردم سنسکویی تبوان بر د ازراه مرد ما نر اخر دوعفت ل بدان دادندا

برنکوکاری ہر گزنکن خلق زیا ایدانند بدازنیک وسرود ازقرآن نیک دبدبردوتوان کردولیکن خنیست نیک دشوار توان کردن دبیخت آسان توجمسی سرنج نھی برتن تا ہرجہ کنی بمزیکو بود، احسنت دزہ ای نیکو دان!

#### خواجه عبدالثر انصاري '

سنیخ الاسلام خواجه ابواکستای عبدالله بن محسد انصاری بروی معروف به عبدالله انصاری بروی معروف به عبدالله انصاری بروی معروف به عبدان وی مجد در برا حرات از ادلاد مُتُ انصاری بود که در زبان خلافت عنمان یا اصف برقیس برات رنت به بدان وی مجد در برا بوده اند ادغو د سب جمعه (۲) شعبان ۲۷۲ بجری در تهند زبرات متولد شد وازکود کی جودت فرمن برسیار برد زمیداد، چنانجه در کمتب ، شعر هر بی به به به کمیگفت از نوا در عصرخو د بود و در آن زبان کسی ایار ای برابری با وی نبو د در بیش ادصد نبرار شعر عربی در حفظ داشت و در صدیت کلام وفقه بزرگترین مرد زبان مود بود و در قود با نا در فود و در آن زبان کسی ایس برابری با وی نبود و در قود باین نبرا در فود از ارکای نبرا می مود برد ندو از ارکای نبرا مخود بود و در قود باین برنا در فود از از کار نبرات کند و در فرمن سفوان می در سال ۱۰۵ بجری در برات رحلت که در در از او امروز زبرا تاکی کرده است . عاقبت برسن ۱۰۵ سالگی در سال ۴۸۱ بجری در برات رحلت که در فرارا و امروز زبانکی است . عاقبت برسن ۱۰۵ سالگی در سال ۴۸۱ بجری در برات رحلت که در فرارا و امروز زبانکی است . عاقبت برسن ۱۰۵ سالگی در سال ۴۸۱ بجری در برات رحلت که در فرارا و امروز زبانکی است . عاقبت برسن ۱۰۵ سالگی در سال ۴۸۱ بجری در برات رحلت که در فرارا و امروز زبانکی است . عاقب به برای در مواحد به بی در برات در مواحد به بی در برات در مواد در از از از از از در برات در مواد بیشتر از به بی در برات در مواد در مواد در مواد در مواد بیشتر از برات در مواد در مواد در مواد بیشتر بیشتر بیشتر بیشتر بیشتر بیشتر بیشتر در مواد در مواد برای بیشتر بیشتر بیشتر بیشتر بیشتر بیشتر بیشتر برات در مواد بیشتر بیشت

عبدالله انسان مری خاز بزرگان دبیات و تصوف اسلام و سخن سرای فغانستان است و درز با دری دعربی در بان مری تبدیم تسلط بسیار داخته دبیش از شصت بزار شعرسر بی سروده است. کداینک از میان دفته و جسند کتاب بعربی بسیار فصیح از ادمانه ، یکی مناز ل اسائرین درعرفان دسلوکه ، از انتخیق ، از انتخیق میل ارسول ، رسالهٔ اربعین ، درز بان مروی قدیم شدح و حوال عسرفای مقدم برخو در ا در منبر درضم ن مجلس و عظاکفته است مریدان وی نوشته دبن مطبقات الصوفیه جمع کرده اند و آزاعبد ارجمل جای شاعرد

عارف معروف قرن نم بزبان درى ترجم كرده واحوال عرفاى بعداز اورابان فزوده وباسم نفحات الانس معردف اسِت، درزبان فارسي رسايابسيار بنتربسيار فصيح وسجع وترجيع اليف كرده كمعروفترين المفامنا مات الم دديكردسالهٔ واروات ، كنزالسالكين ، البي نامه ، دل دجان ، تب مندرنامه ، محبت نامه ، مفست جعمار، تغسيرفارس، نعلى خطاب برنظام اللكك، مقامات يامقولات ، كنجنامه و در اسناد برخي را كفا با دى ترديد است ، عبدالقا در دیا وی کتابی درمناقب دی بنام د المادح دا لمدوح ، بزبان تازی نوشتراست . ازاشعا دری اوبعضی خسنهات مقطعات ورباعیات بدست است. که خود دررسایل خویش نبت کرده است. نموزه کلام ، ای زمسدراه توبرگذیمسی اکاه نی وي يجزغ مسالك راه تورا بمراه ني ای صفات تو بجز با کی وجز باکیز نی وی ترابیج آفریده ممسر دیمت کی برکه شا بنشا تردید بین حکمت بنده تر حکم تو تعبور سلطان دوزیروشاه نی مركداند رراه تواتبي مرار دوردوكان شامگر د دگرچه اوراقدرت بک گانی راحت عشاق تدجز بالطخميت مونمن من توجرُ قانقال لله ني بعدازمعلومات راجع برمحن، انواع وكاربر د آن كير شيرح تاريخ، تراجم احوال، تذكره ولمبعات على، شعرا ونويسندكان نيزور جلاموضوعات مورومجث آن ميباث ندوما صرف سوانح چندتن از شعرا ونويسندكان رابا ذكرجيذ مُ خذيطور بنوند بداين ارتباط معرفي كرديم اينكك داج به نگارش ماس كيريم:

# فصايخب

## بنكارش

کلهٔ نگارش مغهوم نویسندگی را میرساند . ولی باید متوجه شدکه نویسسندگی سقسمت میم دارد : ۱- منقیط و علامه گذاری ،

٢- املا وقوانين املايي .

٧-الفاء

از اینجائیک علام داری علاده از تحریر در قرائست و تقریر نیز تا نیرستقیم دارد بس درا داری این از برشند تا این از برشد سی آن بنام «نشانه ای بیم و موارد کاربر دا تخفا » پر داخته ، بعد بر ترتیب الا دانشا را مورد بحت قرار میدیم ۱ تقیط و علامه گذاری ، استعال مواده کاربر دا تخفا ؛

نشاره بي مجسبارت انداز ،

۱- نقطه (۱۰) وقطع کامل رشته سخن که نشانهٔ پایان یک جلاخسبری باامری دیا چنجهاسم برید در در نوست از بایان یک جملهٔ یا چنجها بهم بریست از در در نوست از بایان یک جملهٔ یا چنجها بهم بریست از در نوست از بایان یک جملهٔ یا چند جملهٔ بهم بریست از در نوست از بایان یک جملهٔ یا چند جملهٔ بهم بریست از در نوست از بایان یک جملهٔ یا چند جملهٔ بهم بریست از در نوست از بایان یک جملهٔ یا چند جملهٔ بهم بریست از در نوست در

موج درگیریهای خونین ردم مصرمانظامیان ، قاهره دستنهردیگررا فراگرفت ، بعداز حرف بی که نشانهٔ دینه ه ومختصر نام لاست نیز گذات نه میشود . ما نند ، فرمِنک معین ، تالید...

م مین درم ، نشانداخصاری محداست ، سال ۲۵۵ ه ، ق ، د = بجری قمری ،

۲- نشاند برسش دربارهٔ این است دربایان جده می پرشی گذاشته میشود. ماند، دربارهٔ این کتاب، چنظر داری؟

برسش غیرستقیم، این نشاند رانمی خواهد. ماند؛ از ادبیرس که دربارهٔ این کتاب، چنظر داری.

۳- نشانهٔ عاطفه (۱) د تعجب ، دربایان برکلمه یا جلدای می آید که بیا نگر کها ز حالت می ماطفی و درونی انسان باشد، از جارشگفتی، تحیر، تحسین، تنف، استهزا، دعا، نفزین، ترمن مهر، عظمی و در دنی انسان باشد، از جارشگفتی، تحیر، تحسین، تنف، استهزا، دعا، نفزین، ترمن مهر، خشم و در دنی انسان باشد، از جارشگفتی، تحیر، تحسین، تنف می استهزا، دعا، نفزین، ترمن مهر، خشم و در دنی انسان باشد، از جارشگفتی، تحیر، تحسین، تنف می در دونی در دونی در خواب بیابان دیربیش!

کار دان دفت تو درخواب بیابان دیربیش!

در حافظ ، در مافظ ، در خواب بیابان دیربیش!

در حافظ ، در خواب بیابان دیربیش!

المن المنطونوميد! بحن واقف نه الحازم خيب. وطافظ » منطقط منطم منطب الغزل معرفت است منطقط » الفرين برنفس ولطف منخنش المنطق المنطق

افرین برنفس الکت و لطف عنش ! «ما قط»
ای مدّعی! بر و کدمرا باتو کار نمیست . هما فظ»
این نشاز، علاده بر کار بردست در پایان کلمه لا دجله لای عاطفی بس از صوت ، مناداد = شبه جمله لا )

وجله ای بی نعائب نمی بید مانند تورد اخیراز مانظ . ع۱- شارحه یا دونقطه (۱) : نشانه تقل قول غیرستقیم، شرح و بیان و توضیح طلبی یا توفید چیزی یا آوردن مثالی است .

> به ما . \* فرد دسی میگوید ، میازار موری که دانه کش است . به سرمان فروی را دخته مهر ماه

\* سخن نوق اتوضیح مسیدهم ؛ ۰۰۰۰۰۰ \* بداین نمونه توجه کن ؛ براین مونه توجه کن ؛

\* دوچیز طیره عقل است ؛ دم فروب شن بروقت گفتن و گفتن بروقت خاموشی ، سعدی ، سعدی ،

اول مرعث المحتف و المسترود و المارض و المرام و المرام و المرمي و المرامي و المرمي و المرمي و المرمي و المرمود و الم

\* فرهم نی نسبیت عمومی، عبارت است از ، تموری را بطه ما ده و نیر وی جا ذبه که عالم را انباشته م. \* پلاسها ، مخلوطی زاتم کای یونیزه و الکترون آزاد دا تم کای سالم وحتی مولکول کای سالم است . توضیح ، ممونه کای د۱ ، ود۲ ، برای تعل غیرستقیر ، نمونهٔ ۲۰ ، برای کایش مثال دمانند ، نمونهٔ ۴۰ ، و د۵ ) برای شمارش یا بیان علت انگیزه کا کوشیرح وتفسیر دنمونهٔ ۲۶ ، و ۲۷ ، برای تعریف بی میزامه ه

ه نقطار درنگ ( ؛ ) مانشاند درنگ کوتاه) : - این نشانه رابین دوکله یا دوجز وجلد قرار میدمبند. برای رعایت و قفه یا کمنی کدازیک کمش معمولی کمتر یا کوتا مبتراست ، مثلاً ، اگر کمث معمولی یک ثانیه باشد ، این ،نیم تاییداست . این نشانه ، صرفاً برای درک و مقهوم شدن توضیحی مست کهبس از یک کلمه یاقس متی زجله،

دېرىي تن مى ميد . ماننه ، عاشقان ؛ دارند قال عارفان ؛ دانند حال . مرمرغ به دستانى ؛ درگلشن شاه آيد بينل ؛ به نوانحوانى ؛ حافظ ؛ بيغزل گويى .

رمانط ،،

توضیح : چون شخیص موارد کاربر دنقط از درنگ زدرنگ ( و ویرگول) تقب پیا د شوار است. بهتراست در نوشتن انشاه فقط از ویرگول ستفاده کنید .

۲- درنگ یا نشانهٔ مکث (۱) ۲ بعضی کاربرد ای آن برشرح زیراست : ۱- برای کمث رسست ای مختلف جمله.

۲- مین کله این که میک وظیفه در حمله دا رند . ۲- بعد از جله اعبارات و کلمه ای معترضه .

ع- برجای وا وعطف «و» اگربیش ازیکبار باست.

۵-میان دوجزویک جملهٔ مرکب و به جای نقطبین جله ای کداز نظر مفهوم بهم میوستگی دارند.

منونه کا او درسال گذشته بدر از از ان وفرزندمش رااز دست داد . گریشه در سال کنشته بدرگرد

اگر دستنام فرمایی و گرنفرین ، دعائعیم . در انظ ، « در انظ یا اگر در نکت این ، زرهٔ بام برایم . « مولوی »

برچندکاز مودم، از وی نبو د سو دم . روافظ » ۷ - کیومر (= ۱۱ م) : دراین موارد بکار میرود:

١٠) نقل تو المستقيم، دراين صورست، بما كفته اياسخن كوينده در اين عن آيد.

وندفح

نگفتت: «مرد آنجا که آشنات منم دین سراب فیا جیشه مرحیات منم!» «مولوی» گفتم: «غم تود ارم» گفتا، «غمت سرکید» روحافظ»

۷۱) اسم یا بر کلمهٔ نازه ای که بخواتیم بیشنونده یا خوانن د معر نی کنیم درگیوم قرار میدمیم انند . . . . وغیبست بزرگ «شمسس» بس از ۴۵ هوی ۲۷۰۰ م. ( یه میلادی ) ، مروی میدهد که

. . . وغیبت تررک (اسمس) بیبل ره ۲۴ ه. ق ۱۲۴۷۸م . ( یه میلادی) ، روی میدهدند د مگراز وی ، میچگونهٔ خبری در دست نبیت . مدیر در در در دست نبیت .

«جلال الدین مولانا» ، هر دو بار درغیبت شمس، سوگوا رمیگر دد . «دافلاکی » تصویر نسبتاً کاملی از رفتار مولانا ، دیخت تین دورهٔ سوگوارمی او ، بدست میدهد ؛ «روز پخب نبه» ببیت و یکم ماه شوال د ۲۳ ۲ هر ، ر ۱۹ / ۳/ ۱۹۲۸ م . ) . . . غیبت نمود ، قرب ماهمی ، طلب اوکر دند ، اثری سید ا نشد که او ۱ پیرث ؟ و به کجارنت ۱۹۰۰ بعداز اکیجل روز تام گذشست ، حضرت خدا وندگار ۱۵ مولوی ، از غایت موز درون ، وجهت تسکین جساد . . . «چلی، حسام الدین» ما بقیب یاران کرده ، درسوم بار به طلب مولانا بشسس الدین و سفرشام در پیش رئی «مولوی»، مایوکس از جستجو های بهبود هٔ خویت . . . به خود نهیب میزند که ، دست بکشا، دامن خو د را بگیر مرقم این رئیشس ، جزاین فینیست ەمولانا، بىچگاۋىمىس دافراموش نمىكند . . توضيح بسخى راكه باتصرف نقل كرد و ايم يامعني ومفهوم وصورت آن را دست كارى كر ده ايم و يا در مِنكام معرفی برای باردوم ، داخل كيومه نمی كذاريم . مری برای برای برای می می می این می ا باتوضيح دممنده ميكذارند. مانند: «دی بیرمی فروش - که یا دش بخیر باد

گفتا، شراب نوش و غم دل بهرزیاد ۱) برحسب فرضیه نسسیت عمومی - فرضیه البرت انشتین - نوری که از ستاره ای دور دست می آید، منگام عبور از کنارخورشید ۷۵ ر ۱ ثانیه از مرتیراصلی مخرف میشود .

۷) ابتدای جله کای مکاتبه ای . مانند ؛ یکی مزینی ( = آرایشگری ) راگفت که : - تار ای موی سپیداز می سنم برچین ، مزین نظری کرد ، موی سپید بسیار دید ، ریش برید بیکبار دبه دست او دا د، گفت که ، - تو بگزین که من

کار دارم . «تمسی تبریزی »

۹- بدانتزیا قوسین ۱ ) ؛ نشاندای است که جله ، عبارت یا کلم و تعبیر یا معنی کننده

با توضيح دمند وبخش مبيش زخو مادر بركيرد، مانند،

\* دزبان عاطفی شعرند، واژه ولای شب دسمباخ فقان وستم حاکم برجامعه)، روز رسمبل دوستی د ۲۰۰۰، سپیده (ممبل کزادی ورایی و ۲۰۰۰) ، آمده است .

\* حانظ ابنوا جشمس الدین محد، ونیما؛ وشیح ( علی اسفندیاری) از نتاعران بزرگی مستند كەتوپتىي زرف بەانسان وجامعە دارند .

، ابن سینا ۱۰ ۳۷ – ۴۳۸ هرق ۱۰ دانشمند وفیلسوف برجستزا فغانی که . . . \* همر کل د که نباید باهه گل ، اشتبارش کنیم یکی از طبیعت شناسان بزرگ سدهٔ نوز دیم آ. ۱۰ - سه نقطه ( . . . ) دنشا زبریدن وگسستن سخن است . این نشانه مکن است در آغاز ، و بسط

وپایان جمد بیاید . سدنقط در موار د زیر بکا رمیرو د ؛ ۱- برای رعایت اختصار ، مرنگا میکه بودن یا نبودن سخنی بی تفاوت است . ما نند ،نمونه ها نقطم

چىن ئىش .

۲- برای سانسور یا چند کلمازشت وغیر صلحانه .

۳- برای نشان دا دن کنت زبان یا کندی در لحن وبیان. مانند: من . . . ما . . . لم . . . خد . . .

٧- درمعنی واژه فی مانند : «غیره » و دوالخ » ، استعال میشود . نمونه بکنابهای درسی - کتابهای مخوافیا فركيك التيمي ارياضي و ٠٠٠ - بامقتضيات عصر ما ساز كارم تند.

یاد آوری ، برگاه در سنقطه ، دربایان جهدواقع شود ، نشانهٔ پایانی جههٔ بیش زان می آید . مانند ؛ بزودی ، بیدادگری از میاند برخواهد خاسست ، علم را منهای جامعه ؛ ی انسانی خواهد شد ، بنر بازندگی

معمولاً، مذف يك ياچندمصراع يابيت ازشعرويك ياچندسطراز شررا باتعدادي نقطه ، ايش ميدهند.

ای آگرخگنی دسزا واری وندر نهان مرشك بمي إلى

میمو ارکرد ، خوامی کتی را ؟ گیتی است ، کی ندیمد مواری

درمورد نتربیتوان ، میتوان برمای چند نقطه ، فقط مان سه نقطه را به کاربرد ، مانند ، «این مهددیدم و برتقویم امسال، تعلیق کردم . . . و زمانه به زبان فصیح آواز میدا دولیکن کسی نم شنود. »

١١- افزونه (= ١٦):

۱- برای نایش نشانهٔ (ویژه) چنری . مانند ، 🗀 ، 🗅 .

۲- برای مشحض کردن واژه یاواژه کی که برنوشند یاعنوان کتابی می افزایند ، آن واژه یا واژه از

بين دوقلاب قرار ميدمند .

بی در مجه طوعید، مدند به در در در سیشنبه امیر [مسعود غزنوی] بدان قصر آمد که به به به داشت.» ۲-اگر در ضمن مطلبی که بین دو گان قرار دارد ، توضیح یا نکته معترضه ای لازم شود ، آن توضیح یا نکته معض معظم معترضه بوسيله علامت فلاسب مشخص ميكنند .

نونه ابركل دكنايد بعد كل [فيلسوف زرف انديش الاني ] اشتبابش كنيم ) كل زطبيعت شناك المنتاب شكل دكنايد بعد كل ، بزرگ سدهٔ نوز دیم است.

١٧- بزرگ نا (= زيرين خط \_\_\_\_) :

برای رجسته نمودن برخی زکله ۱ یا عنوان ای دست نوشته ۱ ونوشته ای اکشینی زیر آن کلمه ۱ یا عنوانها خلَّى ستميم يا موجدارى كشند .خطاستقيم ، درمور ومطلب عى بسيارهم ، وخطاموجدار ، در مور د مطلب فی کم ایمتیت تر ، به کاری رو د .

نمونه؛ كتاب ككسستان شابكارى ادبى امت.

ان که ما را می راید و می پرورد و الدین و آنکه در ارتباط ایشان به ماشخصیت می مختد جامع است.

۱۳ یارآگراف (=بند، )،

برخش سخن کدارچند جماز بهم پوسته ، تشکیل میشود ، یک بندیا پاراگراف را می سازد . برخش سخن کدارچند جماز بهم پوسته ، تشکیل میشود ، یک بندیا پاراگراف را می سازد .

البية بايدتوسة دا شست كه نويسنده با تاليف ويك سائر دا ورى جده لي كه داراي ارتباط ويبسك فلي ومعن بیشتری بیشتند و برروی بم مطلب ومفهوم نست تاگال وجدا گانه ای را دربر دارند، باراگرافی ط ىسازند، د**نوش**ىن برباراگراف تازە ازىر سطرويا فاصلاً يك سانتى مىترىيىشتراز سايرسطر**غ، نسبت** بحاشید، شروع میشود . تام بند فه ی کیئ نوشتر ، اربیمنوان یاموضوع آن که در وسط صفحه و معمولاً بالای کاغذ باخطی درشت تر از متن ، نوشته میشود ، قرارمیگیرد .

گابی نوشته ای منوان کای فرعی بم دار د که درکنار با وسط صفحه می آید .

۱۴-خطمورب ( سرم) این نشانهٔ در موار دزیر بکارمیرود :

(۱) برای مداکردن تا دیجهای بجری مسی یا قمری دمیلا دی ارم، در صورتیکه در پی مم بیایند .

مانند: اروز، جمعه ، اول ماه جدى ١٣٧١ شعبان ١٤١٤ ر هجنوري ١٩٩٣ ، منگام طلوع آفتاب، ساعت . . : يبانند .

(۲) برای جدا کردن روز ، ماه وسال زیم دصورتیکه باعدد و در بی هم بیایند ، مانند :

۱۵-نشانهٔ مسانی (=ایضاً » »یا به مد):

این نشانه بهای کلمه فی نکراری درسطر فی متوالی قرارمیگیرد . مانند ، دانادلان حق شناس ، نعمت را باشكر كزاري يا يداري سازند . » منت فرادان ارج می نبند .

» » ناسپاسی لف نیکنند.

۱۲- عدد کومیک ۱ \* ۲ ؛ برای نوجهٔ دا دن به توضیحات پانویس دراین صورت عدد کومیک روی آخرین حرف کلمهٔ آخر جملهٔ

برای نوجهٔ دا دن به نوطیخات پا متن گذاشته میننو د . مانند

بوی نقره ای نور

زبانم و دیغیشی است که از مرخون ی وزو .

رنف توخلامهٔ شبها ی من است .

سمت خورشیدی ی نشینم که

دل بغنیمت ای نوری پیارد این تاره که آویخته از ربخش زخم ،

فرصت نانیه عشق است .

که می نشیند بر دقائق دل یاس خضوع .

برخسیزم .

برخسیزم .

و به آواب شب ،

دست بر دست گر ه کنم برسیهٔ 'ورخدمت جیج کدا ززلف یا ر

بوی نقرای نورمی آید · \* این شعر برگرفته از مجموعهٔ شعر جاپ نستندهٔ بوسه در

و الى أتش ، سرود أم محدرضا أريان فردم . بابل ، است .

۱۷ - سه ستاره ( ۴۴۴) :

برای مداکردن دوبند ده یا را گراف، پکٹ نثریاشعرکد برکدام موضوع خاص دارند. مانند:

المی! کُھی بنچو دنگرم گویم ازمن زار ترکیست ؟ گھی به تو نگر م کویم ازمن بزرگوار ترکیست ؟

کابی که بلینت خود افتانظرم گویم که من انهسرچه به عالم برم چون از صفت خوشتی اندرگذرم انورشن می بخویشتن در بگرم

\* \* \*

همه آتشها تن سوز دو آنش دوستی جان ، به اتشن جانسو ز سنگ ددنته دو

> گرنسوزد گوبسوزد ورنوا ز د کو نواز عاشق آن برکومیان آب داتش در بود

## II) ا ملا وقوانین املایی:

الف ) تعربیت اطل : الامصدر عربی است که در لغت پرکر دن ، مطبی را تقریر کر دن که در گذری نویست نوشتن را اطلامیکویند که دیگری نویست دمفا میدهد و در اصطلاح طربقهٔ نوشتن کامات و درست نوشتن را اطلامیکویند ۱ ما درسا ح تعلیم و تربیر ، مطلبی را که معلم بگوید و شاگر د بنویسد اطلای نامند .

الاد بخش تعلم وتربیه ، مطبوعات ، فرمنگ وادبیات در نشی خاص دارد که بدون مرا هاست آن آموزشش ، انتشار و انکشاف صحیح ومطلوب در ساحات مذکور میسرنخوا هدست.

پسس لازم است باین ارز شمندی که دارد قوانین اطلی را از حروف ، برحساب اساس کار اطلآغا رکنیم چون کلات از حروف ساخته میشوند و به ترتیب برجلاست ،عبارات ومتون توسود

ا نکثاف پیدامیکند.

ب ، حرف : \_ بریك زحروف جها ، بریك زواحد ای الفها ، کدکلات از آن ترکیب بینود و بریک از اجزای کله ، حرف بو ده که حروف واحرف جمع آن بیباشد و در اصطلاح کوستور زبان که ای که ذاک به باشد و نه فعل وقبل از ترکیب با کلهٔ دیگرمعنای ستقل زان مفهوم نشود مانند ، ازیاب بر - تا ، دنیز به معنای کله وسخن ، گسب ، حرف زدن ؛ سخن گفتن ، گفتگو کردن نیز آمده است که براین ارتباط در تسمت دستور زبان نیز معلومات دا ده میشود .

براین ارتباط در تسمت دستور زبان نیز معلومات دا ده میشود .
فعلاً در این جدول ، حروف الفها ، انواع و بعضی خصوصیات آن ا برقسم چارت طرح و تشریح .
شده است :

خ ر ز ر ر ر ر ش الله الله الله الله الله الله الله ال	2	3	3	(2)	ت	L.	-	
	ش	س	(2)	٠	ر	j	J	خ
ا ک اگ ال ای اور ا		ن	خ	(2)	(3)	( <u>J</u> )	في	(8)
	,	<b>A</b>	٥	ن		ل		ک

حروف خاص دری: عبارت انداز ، (ب، چ، ز،ک) کمجموعاً «جیب کتر »گفته شده و درجارت به داخل مجھارضلعی

نشان دا ده شده اند .

حروف خاص عربي :

عبارت امدار ؛ رث ح ص ، ض ، ط ، ظ ، ع ، ق ، كه درجارت حردف داخل بيضوى إ نشان دا ده شده اند .

حرف ( ش ) در کلات و الفاظ دری سابق مروج بوده مانند ، کیومرث ، وحرف (ق ) در کلات و الفاظ ترکی از سابق مروج بیباث مانند ، فاغمه ، . . . که بهین خاطر در میضوی به ی نقطوی نشان

خروف علت ا

گرچه در ان دری (۱، و،ی انجیت مصوت لی باصدا و حرکی قبون شده اندو باست. (س، ك، =، ع، ك، -، ك) دركات وحروف وظيفا حركت رائم اجراميكند ولي درزبان عبي کلاتیکه حروف اصلی شان حروف علت (۱، و،ی) باشد بنام ناقص یا دشده واگر حروف اسلی ثبان ازاین سه حرف نباشند بنام سالم یادمبگر دند .

درجارست این سد حرف داخل مثلث نشان داده شده اند.

ناگفته ناند که حروف باقیانده منترک بباشند . در در بان ای دری بیشتو ، عربی ،اردو ، . . . ، حروف الجدوحماب جل ؛

حروف الفبا ( انجد ) دارای خصوصیت عددی نیز بوده کدرای سرکدام ان قیمت معبینه ، وضع كرده اندوبه آن حروف جَل بم سكويند كه عبارت اند از ب

ابجل - هونم - حطی - کلمن - سعفص - قریست - نخن - ضطغ این تریب حروف از الفهای مردم فنیقراقتباس شده الحقیمت عی آن عرار ذیل است : از «الف ابجد تاطاء حطى » نمايند هُ يك تا نهُ .

۱ پر تازبان به مریک صورت مث تکانهٔ ابی دمعنای خاص فالمند : ابجد : تفاز کرد - هوز - دمیوست عطی ؛ داقف شد به کلمن ۱ سخن گوشد سیعفض ؛ از او آموزخت - فرشت ، ترمیت کرد - څخه ، نگاه د ست - سطغ ، ، ، م کرد .

از (دیا حطی تاصا د سعفص » نایندهٔ ده تانود .

از (رقاف، قرشت ، تا ره غين » ضطغ - ناينده صد تا هزاله.

حروف شسی وقری:

از جلهٔ ۲۸ حرف ، نیمی حروف شسی ست :

رت، ف، د، ذ، ر، ر، س، ش، ص، ض، ط، ط، ط، ن ، و نبی دیگری آن حروف قمری است: در ارب، ج، ج، خ، غ، ف، ق، ک، م، و، ح، م، ی، وقتی دال، تعریف برسر کلمه ای در آید دوحالت دید و میشود:

۱- برگاه کلمهای باحرونشمی شروع شود (ل) تلفظ نیشو دو حرف اول کلمه را باتشدید نیخوانند مانند: التّویم، الشّمس تلفظ: - انتویم، اشّمس

۲- برگاه کلمه ای با حروف قری شروع شو د ، حرف اول کلم شده نی فوحرف (ل) را نیزمنجوا نندمانند:

الحجر، البطن. تفظ: - الحجر، البطن.

یاد آوری! غالباً رل، تعریف دراول کلات عربی دراستعال فارسی ربانان مذف میشو مانند؛ الهتوکل، المعتصم که متوکل ومعتصم نحوانده میشود.

رج) تنوین : (نون) سائنی است که در آخر بعض از واژه ای عربی بلفظ درمی آید ولی نوشته نی شود . دبه جای آن دوزبر (گ آنوین نصب و دوزیر (ب) تنوین جر و دوپیش (م آنوین فع گذارند. مانند : زیداً ، زید ، زید ،

ر تنوین کلمات مفتوح علاوه بزکرار حرکت ما قبل دا نفی ) نز در آخر کلماضافه میشود . تنوین نصب

۲ هساب انجدنوق برحساب انجدصغیر معروف است درحساب انجد کبیریجای عدد یک از عد د ده آغاز و آخرین حرف ناینده عثر ده بنراری باشد.

درخواندن صدای ( کن ) میدهد د بااین علامت نوشته میشود مانند اجباراً - اتفاقاً و درچند مورد زیر فته می ن

ر-برگاه آخر کار زاد، زاید داخته باشد، بدون الف مینویسند. ما نند خقیقهٔ منتیجهٔ منسبهٔ عجالهٔ عبالهٔ عبالهٔ

٢- مِرَكَاهُ ٱخْرِكُلُهُ بِهُ ادا صَلَحْتَم شَده باشديعنى حرف ادجز، ريشهُ كلمه باشد باالف نوشته بيشود مانند ؛ موقعاً ، الثباتاً ، وقعاً . درموقعاً واثباتاً كدريشهُ آنها برتبيب وقت وثبت بيباشد حرف دت ، جز

۳- برگاه آخرکلمه به روی بمزه مختوم باشد بصورت بمزه مینویسند و تنوین نصب اروی بمزه فرار میدهند، مانند ، جذءً ، استثناءً

تؤین رفع را باین نشانه رقع ) مینویسند و باصدای دعن ) میخوانند . در تنوین رفع وجر فقط به کرارخ کت اکتفامیکنند ما نند - مسهنگ الیه علی .

اتنوین محضوص کلمه ای عربی است و به کاربر دن آن دروازه ای فارسی وغیرعربی درست نیست مانند - جاناً ، تلگوافاً .

ست مانند - جاناً، تلکوافاً. ۲- درزبان دریات فارسی به جای استعال کلات تنوین د ار بکی زحروف اضافه را برسر کلمه می

آؤرند مانند ؛ ظاهراً = به ظاہر - علىاً = به عد ، یا ظاہری ، عدی ) ·

۳- اسای روزافعل تنوین می پذیمند ماننداکثر ، انور . . . . د ) **فرق مٖمز ه والف فونشتن مِمزه :** 

بمزه قبول حرکت میکند مانند ایضار ، اعتراف د در بهه جای کلمه قرار میگیردولی الف قبول حرکت نمیکندو در اول کلمه واقع نمیشود مانند ، زاهد ،عطابکلاتیکه بمزهٔ وسط و آخرد ارندعر بی میباست ند

مانند كول، نشأ مزه درابندا ووسط وانتهای کلمه قراریگیر د که نوشتن مریک از آنها قواعدی دارد که در ذیل شرح (I) بمزه در اول کلات: مزهٔ اول کلات بصورت الف نوشته میشود مانند اندر، إفتخار: (II) بهزه در وسط کلمات ، بمزه دروسط کلمات دا دای چند حالت است : دالف) \_ اگر مزه در وسط كلات عربی ، ساكن يامفتوح باشد تا بع حركت حرف ما قبل خودي و : ١- اكر حرف ما قبل بهزه، مفتوح باشد بصورت (أ) الف درمي آيد ما نند تأسف ، تأليف ٢- اكر حرف ما قبل بهزه ، مضموم باشد بعورت ، و ، درمي آيد مانند مؤمن - مؤلف ٣- ار الرحف ما قبل بمزه مكسور باشد بصورت دمله ، درمي آيد مانند . بمر- دمله ( ريه ) . رب ، اگر حف ما قبل مرزه مفتوح ساكن باشد سيصورت بيش مي آيد: ۱- اگر آن حرف ساکن (۱) یا (و) از حروف علّه باشد ، ممزه را بصورت (ء) مینویسند مانند ؛ قرارت رقوائت) - مرورت (مرقب ) . ٧- اگران حرف ساكن ( ي ) از حردف علّه باشد بهزه را بصورت دئ مي نويسند مانند : هيئت ٣- اكر حف ساكن غيرار روف عله باشد بصورت (١) ينويسند. مانند : مسأله . رج ) - اكرمز ه وسط كلم مضموم باشد بدون درنظر كرفتن حركه حرف ما قبل بصورت (ق ) مينويسند مانند استول \_ رؤون \_ شيؤون - سورال دہره وسط ماقبل مضموم ، ( د )\_، گرې د سط کله کسور با نند يا بعداز الف وا قع شود بدون درنظرگزفتن حرکت حرف ما قبل بصورت (م ) مينويسند ما نند خائن - مرئي - قائل - رئيس .

(III) بمزه در اتخر کلات: مهزه در اتخر کله دارای دوحرکت است: مهزه در اتخر کله دارای دوحرکت است: مره ما ترم ما ترم

۲- بمزهٔ اقبل شحرک آخر کلات تابع حرکه ِ حَرف ما قبل خود میباشد. اگر حرف ما قبل مفتوح باشد جورت ( أ ) مي نويسيند مانند ، منشأ .

> ا گرحرف ما قبل مضموم باشد بصورت (ق) مینویسند مانند ؛ لوُلوُ . اگر حرف ما قبل مکسور باشد بصورت (ع) مینویسند مانند ؛ قاری .

یاد آوری:

۱- بهزهٔ اتخر کلات دراتصال به (تا تانیث ) را درصورت صحیح و ساکن بودن حرف قبل آن ، بصورت الف می نویسند ما نند جرائت .

۱-کله کای مسئله -جرأت - قرائت - هیئت - مسؤول - مرؤوس رؤوس -مؤونت - سؤال دربعضی از کتابها بصورت مسئله - جرئت - قرائت - هیأت مسئول -مرئوس - رئوس - مؤنت - سئوال نوث تدمیشوند ، حق اینست که این کلات بصورت

رو سن در وس من موس معلی می این مان می ایست در این مان به مورث صبیح و در ست نوشته شوند. صبیح و در ست نوشته شوند. ۳- اگر منزه والف دراقل دوسط کارجب مع شوند مهورت زیر نوشته میشوند (۱). ماند

کلاتی شل زکوة - حیوة - صلوة را بهتراست بصورت زکات ، حیات ، صلات نوشته کنیم .

علا: - تستندید : کله ای مشد د دراصل دارای دوحرف بمجنس میباث ند که د نبال بهدیگر و اقع میشوند اولی ساکن دوی متحرک است که آنها را بصورت یک حرف نوشته بالای آن نشانده ،

مگذارند ، دانده ، از ه معلل معتر

میگذارند . مانند : ادره اتره معلم معلم . یاد اوری :

۱- حرف تشدید دارمعمولاً دروسط یا آخر کلم قرار میگیرد ، درزبان دا دبیات فارسی تشدید آخرکلمه عالباً ضدف بیشود ، مانند : شرقی موسوی (کلم نسوب درزبان عربی دبای ) مشدد است ) ۲-اسمهایی که دوحرفی بهشتند درزبان فارسی بدون تشد پیمیخوانند. فقط درموقع اصافه شد ن به اسم دیگرتشد پدمیگیرند . مانند :

حرف را باید به حق گفت . حقّ اورا ادا کردم .

برایشخیص کلات مشدد در واژه ای عربی باید بداین در نها توجه کنیم. وزن فعال د شغال ای رساند،

مانند: عطآر \_ قبآد \_ قصّاب \_ بقّال \_ نجّار .

درجمعهای مکتروزن د نُعمّال ، مانند تجآر . . . . . دزن فعّال و فعّاله د صیغهٔ مهالغه ، مانند ؛

مصدر جعلى عربى (يت) انسانيت محبوبتت معروفيت ماسم فاعل ومفعول زباتفعيل مديل مستف .

مرف ماقبل آخرمصدروام فاعل وُمفعول زباب تَفعُل سنت داست. ماند، تعلم مِستعلم مستكبر. و: مطابقت موصوف قصفت: درزبان عربی صفت با نوع دمذکر ومؤنث، و عدد دا فرا دوجع، با موصوف خود مطابقت میکند مانند؛ مناربات محفیة ۵ صفت فرصوف مؤنث

است یا، علمای عظام دمفت بهبیروی ازموصوف جمع آورده شد واست ) .

ا مروزه درزبان فارسی این شیره منز دک شده و بهتراست مطابق قواعد زبان فارسی د کصفت بهیشه

مفرد است، على نبود وچنين نوشت مناسباست مخفى - على يزرگ. ز: نوشتر بعضى كلات:

كلمهُ (عُرو، وعمر): كلمُ عُرُورا بايك وا وِ اضا فدمين يسيد كذباعمرَ اسْتها ونشود.

بمزهٔ دابن ) : کلهٔ دا بن ، اگرمیان دو کسم خاص کدانه اقلی بدل با شد قرار گیرد ، مهزه اش میافته ، مانند : محترین زکرتیا - علی بن احمد ، حسن بن علی .

الف ممدوده: اسهاییک حرف آخرا کها بمزه وحرف قبل از آن الف باشد آنزا الف ممدود

خوانندرار،

مانند؛ فضاد صحراد -قضاد

يا دآوري :

۱- دربان فاری بمزهٔ اتخرا تفاصدف میشوند مانند؛ فطرا محوات قضا ۲- میدانیم که کلمه کای مختوم برالف موقعیکرمضاف یا موصوف واقع شوند برجای کسرو دی ۶ میگرند . مانند :

> . اجرای قانون <u>ـ علمای بزرگ .</u>

الف مقصوره (مقصور ): - الفی که بعداز آن بمزه ای نباشد ، بدین ترتیب نوشته میشود . - اگر الف عصوره حرف سوم کلمه و ازدوا و ) قلب شود . بصورت الف نوشته میشود . ما نندعصا که دراصل عصو بوده است .

-اگرار (یاد) قلب شود بصورت (یاد) نوخته میشود مانند، فتی - فتی
-اگراند از حزه قلب شود بصورت (۱) مینویسند مانند مجزا کداصل آن دجزه) میباشد.
- اگر حرف ما قبل الف دیا ، باشد بصورت نود بخس مینویسند مانند؛ دنیا - مزایا - سجایا .
- اگراسم خاص باشد بصورت دی مینویسند . مانندیجی - مصطفی - مرتضی ،
یاد آوری : ۱ - اسمهای خاص مانند؛ مصطفی ، مرتضی وعیسی - موقع اضافه شدن به کلمه دیگر بهترا

یادآوری :۱- اسمهای خاص مانند؛ مصطفی ، مرتضی وعیسی - موقع اضافه شدن به کلمهٔ دیربهترا درفارسی چنین نوشته شوند . مانند بصطفای حسین - عیسای مریم - مرتضای مهدی . ۲- اسمهای مقصوره که درع . بی بصورت دی ، نوشته میشو د درفارسی بهتراست باالف

نوشته شوند مانند : مولا \_ مبتلا \_ فتوا [برجزه اسامی خاص □

قى : - ( قى ) آخر بعضى كلات عربى درفارسى بصورت (دت )، نوت ترميشود . ماند طبيعة ،

طبیت نعمة، نعمت عاقبة، عاقبت و دربعض موارد دیگربصورت ره ، لای غیر ملفوظی دری مد ، قاعدة = قاعده ، جملة = جمله

وررسي داروريو ورك ريم ، في ير وي درو في المنطقة عن الم

رال ، تعریف ۱- مخصوص زبان عن بی است و آوردن آن برسر کلمات فارسی درست سه تر مانند به

حسب الفرمايش. بككرصب فرمايش درست است. به ر

رمسائل مایل ، به بعضی کلات که بمزه جزواصلی وریشنهٔ کلمه است باید آن کلات الا بهره نوشت ، مسائل ، بهرم نوشت ، مانند ، مسائل ،

امّا اکر مهزه اصلی کله نباشد نباید ایمزه نوشت. مانند، مایل عواید .
کلهٔ جبرائیل: - نامهای عبری مانند، عزرائیل، میکائیل دغیره را باید با بهزه نوشت .

د بهزهٔ ایخر کلمات ، - بهزهٔ آخر اسمهای عربی دیمچنین بهزهٔ اسمهای جمع عربی درزبان فارسی

بهتراست مذف شوند مانند؛ انشا - اطا - ادبا - فضلا ،

کلد د داوود) : - کلد کی مانند؛ دادود - طادوس . . . . . را باید بادو (واد) نوشت

شتباه است. «کلمه لا ی ایتا بیا- اتاق به ارسطو» . - واژه لای غیرفارسی را آنجا که با د طا ، هم میتوان د شد. است . تا به مندست مانند را تا دا به آناق ، اترک به تنامخه د فارسی است ،

نوشت بایست دت ، بنویسیم مانند : ایتا یا - آناق ، اتریش - نیانچد دفاری است ، اماسهای خاص فراد لا بهان اطلایی که معمول است می نویسند . مانند : ارسطو - سقر اط - سفر اط - سفر است می نویسند . مانند : ارسطو - سفر اط - سفر است می نویسند . مانند : ارسطو - سفر اط - سفر اط

دراتمعیل - اسماعیل» : - اسمهای ماننداسمعیل ، اسحق را بهتراست بصورت اسماعیان اسحاق

ح : سنجيد ن كلمات عربي :

برای پیدا کردن رمیشهٔ کلات ، واژه ۶ ی عربی را باسه حرف دف -ع - ل ، ی سنجد شلاً برای پیداکر دن رئینهٔ دو کلمهٔ رصاضر ومعلم ، چنین مینویسیم :

حافر = ح، ۱، ض، ر ح = ف (فارالفعل) فاعل = ف، ا، ع، ل ض = ع رعين الفعل ، ر = ل دلام الفعل )

یاد اوری: حرف د ۱) زایداست.

یا دا وری: حرف ۱۱) زایداست . ریشهٔ کلهٔ حاضر مطربیباشد و ازاین راهمشتقات آنهایا دمیگیرند و به خاطری سیارند و درجای خود

مانند؛ حضور، محضور، محضر، مشتحضر، احضار، حضّار، احتضار – استحضار –

بههن ترتيب كلم معلم كارمينو د .

ط: ای غیر ملفوظی دبیان حمکت ، در آخر کلمه درآمده تلفظ نی شود مانند : جامه ، نامه ، خامه تشنذ، گوتند، مرمه، . .

د در فارسی با دری باستان ک تلفظ می شده است )

لی غیر ملفوظی درجمع با دان ) واتصال به دی )مصدری بدلگ) تبدیل میشود . مانند ، ختشه ختشکان - زنده - زنده از ندگان - درمانده - درماندگان - در ماندگی - زنده به زندگی . ٤ ىغىرىلفوظى درجمع بادها ) بايداز علامت جمع مبدا نومشته شو د مانند : نامه ها \_خيمه ٤ \_

ای غیر ملفوظی درجع با دات ، به دج ، تبدیل میشود . این نوع جمع برخلاف فاعدهٔ دستورز بان دری است .

مانند ، کارخانه - کارخانجات - دسته - دستجات - . . . .

ای غیر مفوظی برگاه به (ی) ضمیر و دی ، وصدت و دی ، نکره متصل شود پیش از دی ، بخوای بصورت الف ی افزایند ، مانند ، توشندای ؟ خاندای خریدم .

اگراسسی که مختوم به ۶ی غیر ملعوظی ست مالتِ مضاف داشته باشد . بالای (ه بایی نرا رمید بهند .

مانند؛ امدعلى . - خاندُ او .

۱- ای غیرملفوظ درموقع اتصال به دی ،نسبت : پینل زری ، مرزه ای شکل الف افزان ان

ی افزایند مانند: آباده ای - میاندای - مراغه ای . دکلات خانگ نیجگی از ابن قاعده مستنی سستند . ) ۲- هرگاه (که) و دچه ) و دن ، قبل از است بیاید دهه ، غیر ملفوظ حذف شد ه و

الف تبديل به (ي ) مينود . ما نند ؛ كيست ميست منيست .

۳- درانضال بهضایرمفردِمتصل (م-ت-ش) بمزه ای شکل (الف) کی فرایند ند: خانه ام-نامه أت - همسایه امنس.

مانند؛ خاندام - نامدات - جمسایدانش. ۴ - درانضال به (کاف تصغیر) به دگ ، بدل میشود ، مانند؛ شانه - شانگک . ۵- مرکاه کلمدای به (الف) و (و) و (ه) بیان حرکت ختم شده با شدموقع اضافه (یایی) بعاز

ان اصافه سیسر در . مانند ؛ کوههای افغانستان - تشنه ی یا دگیری - موی سیاه . ی : - کلاتیکه درا ملای دری و فارسی تصل یا منفصل نوسته بیشوند :

در الفبای دری مفت سرف :

(۱- در دررزر زرت و از حروف منفصل مستند . بعنی نی توانند به حروف ما بعد خود بیوسته شوند . مال با بن مقدمه بدموار دی که باید و اثره ۶ ی دری یا فارسی را بیوسته یا کسته نو<sup>ست</sup>

ا کله ای مرکب بیوند پذیر باید بیوسته نوشته شوند . مانند : معاجفانه ما حبدل ، مکمه درموارد که مخالف رسم الخط بود و وخواندنش مشکل باشد ، مانند لاک پشت میکل باش دانش

۷- در کلمه ای مرکب که جزوسوم و چهارم آنها مصوت ( ۱ ) نفر وع میشو د بهتراست

مد (سر) ازروی الف مذف شود مانند ، پیشا منگ \_ پیشامد \_ ہمامنگ \_

م - برگاه دی ،قبل زکلمه ای آید که با مصوت شروع شده است باید جدا نوسته شو مانند: بی ا دب، درغیراینصورت عالباً پیوسته نوشته می شود . مانند: بینوا - بیکار - . . . ع-بسوند إیرکیمیوند پذیمیوسته نوشته میشوند مانند ، دانشور - دانشمند - نکدان -

ككتتان - سبكسار - كُرت ير - عروسك - سرخك - كنابكار - دستكش -گلیانگان به پنجگانه به دانشگاه به دانشکده سننگر به گلکون به خشمگین

سيسكلاخ \_ زرفنا \_

ا عداد دو وسدرام نگام اتصال به بیوند (ام) بهتراست بدون تشدید نوشت.

هسد: ردم و مرا به در ما نده و در به من ایمتراست متصل نوشته شود و ما نده و من بهتراست متصل نوشته شود و ما نده و فاصلیر - عالمتر - بهتر مگر درموار دیکه مخالف رسم الحظ دری با شد و خواندنش شکل شود ما ننده و

۷- علامتهای جمع فارسی دها، ۱ن ) بهتراست به کلمهیوست شود. درصورنیکه این حرف کلمهیوند پذیر باشد. مانند برکتابها - درختان - راهها - دانشمندان - ۰۰۰

۸- کلهٔ دبل ، پیشونداست بایدچنین نوشت بهروس مبعجب درزیادی دادات دارد ، ۹- کله دچه ، قبل زررای ، مفعولی جدانوشته می شود . مانند : جدرا دیدی ؟ ولی با درای ، حرف اضافه متصل نوشته شده تشکیل یک حرف دامیدهد. مانند ، جراگفتی ؟ . ١٠- بارتاكيد : باد تاكيد دراول افعال بايسيوسته نوشته شود مانند : برفت يكفت برق ږ- د نون نغی ـ نون نهی )؛ دراول انعال تصل نوت تیمیشو د مانند ؛ نرفت نیکفت ـ

ياد آوري: ١-١ كرنون ربط ياعطف باشد بايد جدا نوشته شود مانند: برمهماني دعوت شديم ، نه

٧- نون في برگاه متوجّ جله باشد بايد جدا نوشته شود مانند :

اسرارازل دانه تودانی و نهن وین حرف معآنه توخوانی و نیمن د نسو بینیام) ۱۲-میمنی دراول افعال بیوسته نوشته میشود ملیند ، مرد - مگو . .

١٣- با, حرف اضافه: با دحرف اضافه در اول أسم كيهتراست جد انوتن نشود ما نند : بيس،

نگردرموار د خاصی مانند: بصورت \_ بسرعت ( فیداست )

۱۴- کلمهٔ دی ، و دہمی ، که نشانهٔ فعلمهای ماضی استمراری ومضارع اخباری وگاہی علات فعل مراست بهتراست جدا نوسننه شود مانند : مي رفتم مي روم مي كوش - بهي رفتم مهمي روم ،

۵۱- میشوند ، ی در به ، و دبیش ، اگر براول سم یا نعل بیاید متصل نوشته میشود ، مانند: به کاّ-همسايه - پيشكام - بيشرو.

١٦- حرف نشانه مفعولي درا) بايد جدا نوت ترشو دمانند : على كما برا خريد .

مرادتر اازاین قاعده ستثنی ست. ک: - داومعدولم: (واو) است که بعداز حرف دخ، و بعداز آن یکی زحروف د د،ر، درس، ش، ن، و، هر، ی انوشته میشوند ولی خوانده نمیشوند مانند بخواب، خواه س

خواهر-خويش-خوانستن .

این (واو) درزبانهای فارسی و دری باستنان مفظ محضوص د استه که امروز و مجز دلیعفی ازد كات وولايات ، باقى نانده است .

مانندخوا هر = نحوا هُرَ تلفظ میشده است. دخاهر یخوا هر). چون درموقع تلفظ از ضمه به نتی عدول میگر دد، بدین جهت آن را دواو) معدوله نامیواند.

## ل : - گذار دن - گزاردن :

کلمهٔ گذار دن اگر به معنی نهادن و قرار دا دن باشد با د ذال ، نوشتهٔ میشود . ما نند ; خرا مکندار ما يه گذار يسرمايه گذار ـ . . .

داگرېمعني به جا آوردن واد اکردن باشد بايد با د ز ، نوشت . مانند برسپاسگر ار-

من \_ ش ؛ دورن (سه وشه) اول ووسط کله برگاه بیش زد دازده حمف زیر واقع شود
بهتراست به دندانه نوشت: [ج، چ، ح، خ، د، ز، نر، س، ش، هر، م، (ی) درانخ کلمه]
مانند ، کاشی ، سجل ، سحر ، سخا ، سرد ، سزا ، شست ، شهر ، شماره ، . . .
م : - بهزهٔ افعال دری ؛

درموتعییوستن دبار، تاکید دنون، نفی فهم ، نبی به اول افعالی که با بمزه آغاز می شود در صورت مفتوح و مضموم بودن مبمزه افعال به دیاد، بدل میشو د. مانند:

بینداز \_ نیفگند \_ بیفتد \_ میفگن \_ . . . اگریکسور باشد به حال خود باقی می ماند . مانند : نایستا د \_ نابست \_ بایست \_ . .

همزهٔ داست)؛

اگرمیش از داست ، کلمان مختوم به دالف ، و دواو ، و دیا ، بیاید مجرهٔ داست ، می نند مانند ؛ زیباست - نیکوست - کمیست - . . .

ن: كلمه في يست مردن: كلمه في سدوشست اكه وري يافارسي بيبات ند بايد با دس، نوشت واكر با دص،

بنويسيم يعنى شصت و صدمصطلح مشهوراست .

مانند : جشن سده ـ سده پنجم یعنی قرن تنجم . TT ) از شده

الف ) تعریف : انشاد=انشا، دلغت بهعنای آفریدن، ایجاد کردن ، آغاز کردن مانند آن، و دراصطلاح نویسندگی فن یامنری است که میتواند پیام ادمفهوم از دمنی نویسنده یا گویندا مرچه بهتردگیرا تر بخواننده یا شنونده برساند ، یا بعبارت دیگر، انشا «معبارت است از حرکت و انتظامی که به افکار داده میشود» که این حرکت و انتظام به اساس یک طرح صورت میگیرد . طرح خطی است که حرکت ونظم مقاله را نشان میدهد و در و ابتع نقشتهٔ کاریا فهرست کات اصلی منقاله به ترتیبی بایدنونشته شو د که طرح مقاله را نشان میدهد .

ی از فنون دب کرعبارت است از نوشتن نامه ای مخصوصی بیرسی باعهد نامه او وفر ما نصا انشا بوده و کمکی منصدی این کار باشد منشی گفته بیشو د و منشی باید درعلوم ادبی دست داشته آب د بو ان انشایا دیوان وسائل در قدیم در دور هٔ خلفا د پا دشا ای سلام در حکم یک وزارت خانه بود که دار الانشا هم گفته میشد.

یس برای معلومات بیشترو دریافت نکات اساسی کارانشانویسی لازم است راجع به مراحل انشا بویسی با جزای انشا، ارکان انشا و دیگر نکات مهم انشایی بحث معورت بگیرد کادل

ب، مراحل انشا نونینی : برای نوشتن یک انشا یا مقاله معمولاً باید مراحل زیر مدنظر گرفته سنود :

ر۱) ـ خواندن دقیق موضوع ، به منظور درک هرچه درست تر و بیشته مطلب. بی توجهی این نکهٔ میتواند کک انتشار اید ایخ اذ ازم صنوع کشا ند وارزن آیز آیاصفه باید. آور د

نکته میتواند یک انشارا به انخران ازموصنوع بکشاند وارزش آنزا تا صفر پایین آورد . ۲۷ تفکر دربارهٔ موضوع ، پسراز درک موضوع باید دراین باره فکرکنیم و کوشیم که مچونداز میان آگای ۶ و اندوخهٔ ۶ ی ذهبی و درو نی خو د ، آنجه پاکه مانوسوع ارتباط دار د برگزینیم .

میان آگای به واندوخته به ی دمهی و در و نی خود ، آنجه داکه باموسوع ارتباط دار د برگزینیم . رسی - یا داشت بر داری ، در این مرصد ، آنچه به زمین میرسد باید بلا فاصله و بی شک و تر دید ، یا د داشت شود . این کارتا آنجا ا دامه باید که دیگرا حساس شود ، حمر فی برای کفتن باقی ناند آ .

(۴) تنظیم یا د داشت ۱، جله ای یا د داشت شده را با جا به جاکردن ، صذف واضافه ، مثنا با ذوق وسلیقهٔ خود مرتب میکنیم .

۵) \_ نوشتن بند ۶ ( = پاراگراف نویسی ) دراین مرحله ، جمهٔ جله ۶ ی یا د داشت شده را

كهابم دررابط مفهوى ومنطقى بستند بصورت يك ياچند بنتينويسيم ، بطور كيد مطالب ومفاميم ازم كسسته نبات ند . ومهاییم ارم سسه با تسند . (۲) - اصلاح انشا ، دراین مرحله مطالب را کم وزیا دسکنیم ؛ یعنی نکاتی اکی بنگام نوشنن بند ا فراموش شده اند ، اصافه میکنیم ومطالب تکراری و اضافی یا نابسند را برمی داریم و یا بعضی بخشی اکه مهم و نارساست ، از ابھام و نارسایی می رائیم وروشنی میدهیم . بچنین به جای و اژه ای نازیبا، نامناسب ، عامیانه و بازاری ، واژه ای خوش آمنگ ، مناسب ، ادبی و نگین میگذاریم . ، ۱۰۰ مرانجام، نقص ۶ و نارسایی ۶ بی را که نوشته از لحاظ دستوری دارد ، رفع میکنیم وغلطی (۷) میاك نویس كردن به نظور بهتر عرضه كردن مفاهیم . باید انشار ایاكنویس كرد . دراین مرصد باید خط را خوانا نوشت و نقطه گذاری ، صامنیه نویسی و پاراگراف بندی دا رعایت كرد. موضوع انشارا دربالاي ورقه و در وسط نوشت ابسة بايدا زلبه بالاي ورقه تاجايي نوستن موضوع ، جایی نیزبرای نبت مشخصات دانش آموز اختصاص یابد . ٨١) ـ بازخو اني پاکنويس منظور بررسي نهايي ورفع نقص ٤ و نارسايي ١ي احتمالي وينهان مانده، بازخوانی انشا خرورت دارد. . ۹) - ذكرمنابع و مآخذ اگر در انشا، شعر ما برگو نه سخنی از دئیر ان می آورید ، بهتراست منبع و م*آخذ* آن را دریا نویس نام ببریه . ج ) اجزای انشا:

انشایامقالااستدلالی آن است کازآنارتاپایان درتباط و پیوستگی منطقی برقراراشد. که انشای استدلالی خواه علمی باشدیا فلسفی ، اجتماعی با شدیا . . . دارای اجزای تیم آن . . . مرضد می سند به نته منظم مُوضوع ، مقدّمه ، متن فنتجه

(۱) - موضوع ، شعریا نثری است که باید درباره اسش نوشت. (۲) - مقدمه ، این بخش بیخوان آغازهٔ گفتار پا انشا ، اقرلا باید زمین خواننده یا شنونده را برای ورو د به متن آماده کند . در نانی ، آنچان انفعال وکششی ایجاد کند که لازمهٔ توجه و دقت به انشا سست . نالتاً ، در برد ارندهٔ نکات اصلی و برجستهٔ متن و نماینگرخط حاکم برآن با شد . به صور من در برد ارندهٔ نکات اصلی و برجستهٔ متن و نماینگرخط حاکم برآن با شد .

بهرصورت باید جالب نظر و توجه باشد ، بهطوری کرحتی بی دانستن موضوع خواننده یا سننوند می تواند آن را صدر سی نزند ، در داقع ، مقدمه بلی است فنی و عاطفی ، میان جوزه کمی موضوع و متن .

(۳) - متن ، که مهمترین بخش انشا است . زیرا در آن بررسی و تحلیل جنبه فای مختلف مفوع وارا نه دلایل و تبیناتی است که در شرح و توضیح موضوعی آیند .

(۴)-نتیجه، مینی آنچه نولیسنده بسراز تحلیل، توضیح، استدلال و آور دن نمونه در دیااثبا موضوع به آن میرسد، معمولاً بصورت یک بند در پایان نشامی آید مگر آنکه کمیت وکیفیت نتیجه و توالی و تناسسب آن با متن وجود بندیابند دای دیگری را ایجاب کند.

کابی نیجهٔ انشا در مقدمه یا متن نهفتهٔ است که در آن صورت، نیازی به تکر ار دنشکل آن ن

د ـ یا داوری کمته عی حساسس برای بهترشدن انشا:

به هرصورت ، غرض زبیان این توصیه دانن است که دانش آموز بتواندانشای هرچه بهتری بنویسد ، لذا بار دیگر فهرست و ارنکات حساس رایاد آور میشویم ،

۱۱) \_ با دقت درموضوع ، پی بر دن منظوراصلی گویندهٔ آن . ۲۱) \_ نوسِتن بآزاد کی وحفظ شخصیت و دوری از هرگونه تملق و جاپلوسی .

۳۷) نوشتن برخوی که بتواند میاخواندهٔ انشار اجلب کند و یا تحت تا نیر قرار دهد.

ر۴) \_ رعایت اصول خلاقی دامانت داری دنقل گفتهٔ دیگران \_ که یا بهصورت نقل قول ستقیم وغیر مت تقیه و غیر مت تقیه و نامت نا مت تقیه و با به صورت ذکر منبع و مأخذ در حاست په مقد وراست \_ و پر مهیزان غرض درزی دنامت نا مسخردیگران .

عقل بالمسدو . . . ۲۱) ـ جامع و مانع بودن نوشته ، نوشته ای خوب و قابل عرضاست که جامع باشد . بعنی تام مکت کای را که به موضوع مربوط است دربرد اسشته باشد و از هر گویهٔ مطلب زالد و خارج ازموضوع به ور<sup>آند</sup> ۷) ـ تناسب میان اجزا ، متازگی و تنوع مفاہیم وسادگی و کوتا ہی بیان ، درستی وروشنی ، رسایی و

(۷) - مامیب میان بر ۱٫۰۰ دی مرسل ۱۰۰ می است که باید که در انشا نویسی رعایت شود . یکدست بودن سحن ، از دیگر نکات مهم واساسی است که باید که در انشا نویسی رعایت شود . همچنان باید در نوشتن نشا بجای شعار متلی به استد لال بود . جون شعار معمولاً عبارت یا جملای ا

همچنان ماید در توصین سابهای معارشی به الصدون برنه بیش ماند در و با در باید است. که مکر بعضی نفعال همی زودگذر راایجا دکند؛ ولی چون بیشتوا نه ندار دوبه دورا زوا قعیت هم بیان میشود، نمبتواندار زیش داشته باشد .

واستدلال، عبارت است ازبیان روابط علت ومعمولی میان پدیده که. هرنوشته ای بنا برهدف و عرض خو د باید از روشی بیر دی کند .

استدلالی دخقیقی ۱۰ست. (۲) - گاهی جزئیات موقعیتی را نشر به ح و گزارت میکند ، دراین صورت میتوان به آن ، نوشته بانش گزارشی نام دا د . (۳) - زمانی کیفیت چیزی یاکسی یا حادثهٔ ای را توصیف و تصویم می کند ، این گونه نشر را نوشته توصیفی ویابطور عام تر، هنری می توانگفت . درنوت اتوصیفی «شیوایی ورسایی کلمه ا وجملات ،خیال انگیزی و دلیذیری آن برجنبه ای دیگرغلبه دارد . »

۱۴۱ - در داستان نویسی ، نویسند همیکوشدمطالبی راکه خودمی آور د با نظرهنری باشد . و بی گفتهٔ با ی قبرمانان و افراد داستان را بیشتر به همان صورت که مست بعنی بازبان محاوره می آور د . رژ

این شیوه در نالشنامه نولیسی دایج تر و مقبول تراست. نارینه ما به طن به خراصان تا تا می سود و بشر نور نشرند.

۵)- درنوشنه بای طنز، هدف صلی انتقادا ست و لی این نتقاد، آینخهٔ ابشوخی دریشخند و مسخره است و لین نقاد، آینخهٔ ابشوخی دریشخند و مسخره است و لین نقار، صورت نکاسی و دلپذیر وخوشس آیندی دارد و کابی مسایل به طور معکر سدا همی در مدینهٔ مدینهٔ مدینهٔ معکر سدا همی در مدینهٔ مدینهٔ مدینهٔ مدینهٔ مدینهٔ مدینهٔ مدینهٔ معکر سدا همی در مدینهٔ در در در مدینهٔ مدینهٔ

معکوسی طرح و بیان میشود . مثلاً ؛ درزایل اخلاقی ، نیکو د قابل تقلید و شایان تحسین تمرده میشوند در عکس .»

ها در ح و تفصیر محتوای انشا:

یک تشرط مهم برای موفقیت درانشا نویسی ، پر درش ذمن ست که از راه مطاعه واحاطهٔ شخص برمعانی ومفاهیم ، حاصل میشود هر چپرمطالعه و آگاهی انسان بیشتر باشد ، ذهن در تشریح و تفصیلی وحتی درآفرینش امر موفق تراست .

استعدا د فاسنده درتشریح و تفصیل موضوع ۱ از راه تمرین دا دن و توسغهٔ خشیدن بیافظه

ومیدان دادن بخیال ، بار ورمیشود . منگای میتوان ویژگی کای گوناکشیا ، اشخاص ، موقعیت ۱ ، مکان او . . . را به آسانی

درخاطراً ورد و در دمن مجسم نمود که قبلاً بادقت و شناخت کافی آنها را مور دمشاهده قرار داده و درفره تبای دیگر ، بارای اکفار ااز خاطرگذرانده باشیم .

توجه به اطراف دمحیط و آگای ازمسایل و شرایط آن ؛ دیمچنین شناخت مسایل و سیاستها جهانی ، شرط دیگر تواناست در شرح و تفضیل موضوع انشاییباشد .

اگر بعنب می اوشده کدمتضمن ارتقای محتوا و مضمون انشامیباشد، ازبرکر دن و یا دست کم خواند مونه ای شعرونه بشاعران دنویسندگان وغیر آن را بیفزاییم و با ذوق و علاقمندی شیو ای تثبیت شده و ماندگار اوبی را بیاموزیم و علاقدای به ، بکاربر دن پاره ای از آنها درنوشته خودداشته باشیم، انشای ما به لحاظ شکل و صورت ظاهر نیزمقبول و مطلوسب خواهد شد .

دوست داشتی زیبایی ۶، شکفتیها، عشق ورزی عشق سوزی، درکیمیت یکی درشتی ادبیراری از هرگونهٔ درشتی و بلیدی که انسان دانشانه قرار میدمند ؛ بیتواند متحرک وانگیزه ۶ ی سئولانهٔ آن کسی باشند که انسانی ترین معارف د شورانگیزین عواطف انسانی دا مدنظر و موضوع کا رخو د قرار میدهد نادر از تعقب وجمو دگرایی با دیدی سخا و تمندانه به جهان و پدیده ۶ی ارزشمند آن بنگر د ، تا نشر وی وسعت و عمق باید .

پرورش سنیروی خیال تمرین دیمری است . اندیشیدن به طلات مهم و باار زرشی ، نکر دن به آینده و خود را در نقش دیگران قرار دادن ، هدایت حا د نه بای مور د نظر و علاقه بقور امکان زندگی در موقعیت به ی دیگر دمتفاوت و . . . بنونه بهی میجان آور دسرگرم کنندهٔ خیال سند. این گونه پندار بهی مجداب ، ذهن دافعال حافظه و خیل اینرومند و انسان ابرای صنور در عالم و اقع مهما ترمیکند .

برای تواناشدن در تشریح جزئیات (= مفاهیم وتصورات جزیی ذهن) باید با مطالعهٔ بسیاً ومهم جانبه الفاظ ومعانی کت ترده ای را در بیوند باهم ، به خاطرت پرد و برای توسعهٔ اطلاعات در بینه لمی گوناگون باید از نیردی حافظه و از تحقیق ، تتبع و دقت نظر کک خواست .

و) یاد آوریهای دیگر برای سب مهارت درنوشنن:

(۱) مطالعهٔ دقیق گزیدهٔ آثار شاعان ونویت ندگان ، ویاا زبرکر دن نویهٔ بی از آن ، به منظور بالابران سطح فرمینگ ومعارف دانش آموز میمنوان ذخیره ویشتوانهٔ زمهنی وجمجنین آگاهی از شیوه های بیان کبیش از اینها در این باره طلبی عنوان شد . (۳) - آموزش رعت در مطالعه: برای کسب مهارت و احاطه براصطلاحات و تغیراست گوناگون و کسترش دامنهٔ لغاتی که در ذمین حضور فعالی دارند و برای توانا شدن به مطالعالیریع باید زیاد مطالعه کرد و حبیشه را عادت داد که مهنگام خواندن به یک یک لغات خیرهٔ شود . بلکه از پی

اندیشهٔ رو دو برسرعت ، مفهوم برلغت را کمیرد در گذرو و در نهایت مقصود نولینده را دریابد. رم ۲) - خلاصه نویسی ، - برای این کار باید مهنگام خواندن کتاب فراز له و نکته لهی اصلی مطالب را نشانه گذاشت و با مرور دوباره طرح ویا استخوان بندی کتاب را بیرون آور د باعبارتهای دا

دِیوسته بربیان آن بر داخت (= بازنویسی ) . شرکت بربیان آن بر داخت (= بازنویسی ) .

۵۱) - بیان کردن برای خود و یا د داشت بزاری از رویداد با ومشاهدات روزانه ومهمه می از این کردن برای خود و یا د داشت بزاری از رویداد با و مشاهدات روزانه ومهم در انتخاب کردن رویدا د با و مکته با می برجسته و اساسی از کتاب با بی که مطالعه میشوند، هم درق و شوق نوشتن را بری انگیزند؛ و هم ضرورت نظیم آنها انسان را بذوشتن و امیدارد.

از آن سو درند، چون زبان محاوره والفاظ و تعبیرات و اصطلاحات عامیانه و بکا رگیری آنها توسط نویسندگان بزرگی کاربر دوفلسفهٔ خامی دارد.

علاده ازمسایل منکات جمع آوری شده ای این مجموع بسی موصنوعات، نکات دمسایلی مفید دیگر راجع به نکارشس، انشا و املامیباشد کیمشسرح آن از گنجاییشس دراین مختصر پاده ، علاقمندان خود میتوانند راجع به آن از کتب انشانویسی معلومات حاصل نایند . یک مشاخهٔ دیگری نوبسندگی ده نامه نگاری » بوده که مرکتس درزندگی به آن نیازمند است و ذیلاً به شرح آن پرداخته ی شود .

ز : نامه نگاری - کلیات (۱۱) :

نامه بیامی است که شما بنا به صرورتی برکسی یا به مؤسد ای می دیستیدا زاین رو نامه برآورندهٔ نیازی است که در داده در در ابط اجماعی وجود دار د و به عبارت دیگر یک نفر در ساجماعی است که در در ابده وقت به خرج رود وافکار واحساسات وعواطف نویت نده در آن به خوبی منعکس شود ، جنبهٔ ادبی به خود میکرد ، جنا که بستیاری از نامه لی که مهزمندان نویسندگان بنررگان تا پیخ نوشته اندا مروز جزا آثارا دبی به شما رمی رود .

نامرای کد ثما مینویسید میتواند معرف شخصیت ، فرمِنگ وا دب واند میشه و ذوق وسلیقانه اشد ، انزی که نامهٔ شما در مخاطب میگذار دباید مهان انزی با شد که شخصیت خو د شما میگذار دوخی در بسیاری موار د تأثیر نامه از نفو ذکلام و انزشخصیت توی تراست ، زیرا نامه از سر آگای بیشتر و با دقست و مراقبیت فراوان نوشته میشنو د در حالیکه تقار به خاطر شرم حضوریا آما دگی نداشتن کوینده برای مقابله دکفتگو با شخاص ، مکن است تا شرلازم را در شنونده و مخاطب کمند .

درنونستن نامه چينکه ايي را بايدر عابت کرد ؟

بیش از آنکه دربارهٔ انواع نامه اکفتگوکنیم دنمونه ای از انواع نامه ابست بهیم بهرات برخی کمهٔ ای مهم راگه رعایت آنها درنامه نگاری لازم است مور دبررسی و دقت قرار دمیم. نامه را روی چه کاغدی بایدنوشت ۱

اندازهٔ کاغذ تناسب بانامه ای است که منویسید. کاغذنامه ای که بشخص مهمی یا برفرد بزرگاز خانواده فرستا ده میشود باید در اندازه بزرگتر باشد ولی پیام کوتا بی کادوست یا برم کار مفرستید میتواند روی کاغذ کوچک باشد . نامرُ تبریک تا تسلیت را با آن که کوتاه است بناید روی کاغد کوچک بنویسیم . البنه تبریک و وعد اردی کاغد کای مخصوص که برای این کارته پیشده است میتوان نوشت .

افراد باسلیقه دونو ع کاغذ برای نامه نکاری به کارمیبرند: کاغذ باندازهٔ بزرگ وجنس مرغوب برای کسانیکه بورد اخترام و تریم نویسنده بهستند

کاغد، الداره متوسط و مبس معمولی برای دوستان میمی دیم کاران و مقطار ان دمکا با

بینتهٔ امد فی کو تاه سیسی داداری د تطع میعی یا خشتی د ۵ (۲۸ × ۱۷ میا نتیمتر ) نوشسته میشود . بازرگانا ومؤسسات تجاری اندازهٔ ۲۸ × ۲۸ سانیمتر بکار میبرند . برای مکاتبات دوستانوهوی

نزمینوان مین اندازه دابکار برد . چقلمی برای نوشتن بر کاربریم ؟

امروز ه برای نوختن ، بیشتر بدا و ، خود کار وخود نویس بر کاربیرود . فقط کسانیکه شیخای قدیم به پای بند مانده اند ، قلم آمنی یا قلم نی بکار میبرند ، از میان قلم ای معمولی بیشی ساد ، خود کار وخود نویس برای نامه نوشتن به افرادی نویس : مداد را بر بیچ وجه نباید برای نامه نکاری به گار برد ، خود کار برای نامه نوشتن به افرادی که با آکفاصیمی سستیم با افراد زیر درست اشکالی نمارد ؛ امانامه برکسانی که مورد احترام ما مرست ندخماً باید با مرکب یا جو برنوشته شود .

رنگ جوبرخو د نویس اگرتیره رنگ با شدبهتراست . از به کاربردن جوبر قرمز درنگ های تنه دیگر در نامه نگاری بایدخود داری کر د . قلمی که برای نوشتن به کارمیبریم باید روان دخوب بنویسد جتی خوشنویسان دکسانی که خطنیکووخودش دارند نیتوانند با قلم به ،خوشس و نیکوبنویسند .

ایا نامه او را باید ماشین کرد؟ نامه ای اداری و نامه ایی را که به ادارات ومؤسسات می نویسم بیتراست ماشین کنیم، امانامه کای دوستانه وخانوا دگی را اگر ماشین کنیم نشانهٔ بی میمیتی مانسبت برگیرندهٔ نامهٔ واهد بود.
بادجود این کردرمواردی ناچار باشیم که نامه بی دوستانه وخانوا دگی را ماشین کنیم بهتراست بعداز ماشین کردن نامه چند کله با دستخط خود به نامهٔ اصافه ناییم تا نامهٔ ترجنهٔ کرسمی داشته باشد. در قدیم اکثر نامه کار بخط شکسته می بوشتند ، امر و زاغلب درست خوانده کا، بخصوص خوانان کمتر با خط شکسته آشنایی دارند، بنا باین بهتراست از شکسته نویسی خود داری کنیم و نامه را با خط تحریر خوانا نویسیم .

مائسة نامه:

در بالای نامه معولاً سه یا جهارسانتیمتر صالت یمیگذارند، و در و وطرف کاغذیز حالت یا مناسب، یک سب سانتی مترونیم است. در نامه ای قدی در طرف راست نامه، حاشیهٔ عیض میگذارشتند و دبالهٔ نامه را در حالت یدی نوشتند. این شیوه اروزه متروک شده اینت ، افراد خوش سایقهٔ امروزه ترجیح سیدم بند که متر در حالت یا نوایستند. واگر مطلب دنباله واست به باشد در شیت صفحه یا در کاغذ و میرآن را ادام مید مهند.

نقطهٔ گذاری نامه : درقدیم نقطه گذاری نه در نامه معول بود نه درنوشته بای دیگر ، وقتیک نقطه گذاری به کتابها داه په د ، مهنوز مد ته زرمان دان م دو د که در نامه نگاری نیز مرسوم و معمول گر د د ، امروز را فساوتحصیل

پیداکر د ، منوزمدتی زمان لازم بود که در نامهنگاری نیز مرسوم و معمول گر د د ، امروز افساد محسیل کرده د با ذوق سعی میکنند ، قواعد نقطه گذاری را بهانطور یکه در نوشته کای دیگر به کارمیسرند در نامه

> ي ماريخ نامه ؛

ما روح نامه ؛ تاریخ نامه رامعولاً دربالای نامه ،گوشهٔ ممت راست آن مینویسیم ،تاریخ مامه را باید بمیشه کامل بنویسیم ، مثلاً ؛ يك ننبه 7 دلو ۱۳۷۷ (۲ بهمن ماه ۱۳۷۷).

نوتشش تاریح در آخرنا مه ۶ی دوستانه وحضوصی اشکالی ندارد ولی در مکاتب ا داری بهتر است تاریخ در بالای صغیر نوشته شو د .

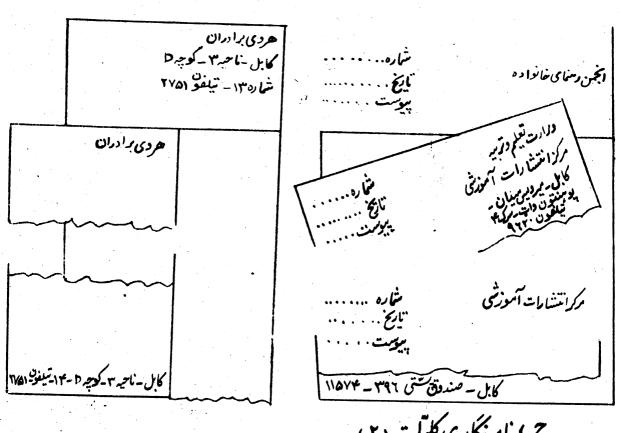
آیا در نامه برای تاکید میتوان به زیر جلات ویا کلات خطاک ید ؟

برخی در نامدبر ای تاکید طلبی آن را بحرار میکنند ، ولیکن خط کنشیدن به ریمطلب اساسی دیم که نظرخود اننده را جاب بسد صحیح تر از نکرار آن در سطور بعدی ست ، بدیهی است که خط کشیدن به زیر مطالب باید دِرموار د فوق العاده و مهم انجام گیرد .

نشانی ادر کجا باید نوشت ؟

اگربرای سی نامیدنویسیم که ما را خوب میشناسد، او باخواندن نام ما، در آخرنامه دخی بادید خط ما می فیمد که نامیدنویسیم که خط ما می فیمد که نامیدنویسیم که خط ما می فیمد که نامیدنویسیم که چندان با ما تنسست یا باراقل است که برای او نامیدنویسیم ، بهتراست نام ونشانی خودرا، علاوه بر روی پاکت ، در نامیم بنویسیم .

فرنگیها نشانی خو درا در بالای ما مه درطرف چب مینویت ند ، در میمه جانیز ادارات ، بازرگانان هر مؤسسات بالاد گانی نام دنشانی خو درا در بالای کاغذ نامه طرف را سست یا در وسط یا دریائین صفحه جاسب میکنند ، باین کاغذ نا ، کاغذ نای مارک داریاعنوان دارمیگویند . بچند نموند را در منور فی فیل می بینید .



ح ) نامه نگاری کلیّات ۲ ۲ ،

نامه علاوه برتاريخ دنشاني داراي جياز تخت است: دد، عنوان ما خطاب، (۲) د عا وسلام ماعبارات حاكي زمجبت احترام. (۳) متن نامه

يامطلي كمه بايد بداطلاع كيرنده نامه برسد ، (۴) ختام ياعبارت يايان نامه ؛

(۱) ادارهٔ محترم تردیج زراعت . . .

ضمن تقدیم احترام ۳۰) جون درباغهای منطقهٔ نوعي آفت درخت پيدا شده و برمحصولات ميوه نظمهٔ شديد دارد کرد هاست ، آرزدمندیم بدوظفین ترویج وتوسعدان اداره دشور دم يدتااز باغباى مدكور باز ديدكنند و در دفع آفت صاحبا باغ را ياري مايند.

8

(۴) از اقدای که مبذول خوامید فرمو دقبلاً تشکر میکنیم در نامهُ بالا مرجها ربحت را توضيح ميداريم.

خطاب ياعنوان ،

درخطاب یاعنوان باید منتهای دقت را به کاربرد ؛ زیراازخطاب میتوان میزان مترام ومحبست نويسندهٔ نامدرا دريافت. اگر به يكي از دومستان بسيار نزديك وميمي خطاب كنيد «آقاي محتم» مسلاً ا زشما رنجیده خاطرخوا هدشد، زیراصیمیت ایجاب میکند کربنویسید ؛ « دومهت عزیروارجمندم »

يا لادوست محربان من ».

در كلما تيكه در خطاب نامه مينويسيم بايد تناسب شخصيّت گيرندهٔ نامه و بمجنين ابطه اي را كوبااو داریم مراعات کنیم در اینجا برخی ازعنوا نهای خانوا دگی وخصوصی و دوستانه را برای نمونه ذکرمیکنیم:

بسرا یا دختر، عزیزم! (پدریاما در به بسریا دختر) پدر عزیز و ارجمندم نورشم بهتر ا زجانم! د پدریا ما در به پسریا دختر، ما درگرامی د مهر بانم بادرعزيزم! دخوابريابرا درببرادر

عموی گرامی - کا کامی عزیزم خواهرگرامیم ۱ دبرا دریا خواهر بخواهر) احد عزيز! (دوست بدوس) عمد محربانم!

سرور قبر بانم (به دوست یا بدرزرگوارم! خويشي كدوش ايم داخرامشيكنيم. > خطاب یاعنوان درنامه لمی رسمی و ا داری و بازرگایی:

درنامه لای رسمی وا دا ری و بازرگانی خطاب دروا قع نام یاعنوان دقیق مخاطب دیانام یانوا باهم ) است با افزودن يك ياچند كارُ احترام آميز :

جناب آقای ۱ . . . ) دربرمحترم تعاون وامور انکشاف د <sup>ا</sup>ت

مديرعا مل محترم دمستكاه راديو تلويزيون كابل

ریاست محترم تهیدارزاق دولت اسلامی افغانستان ا ریاست محترم هیدئت مدیرهٔ مشرکت باحتر ۱ ۱ دارهٔ کل مالیات برعایدات ـ وزارت مالیه مقام محترم مدیریت عمومی ترویج دراعت مالداری ریاست محترم با کک ملی افغان - شعبه شهری

برای مقامات عالی کشوری وسیاستداران عنوانهای خاصی به کارمیرود: میلانماب دبرای رئیس دولت، صدر عظم دوزرا ، «فعلاً مرسواً »

بوطاب ربر می دیس رست مساد می است قضایی ، فضیلت مآب (برای علما و مقامات قضایی ) استاد معظم جناب آقای . . . .

استاد محترم جناب آقای . . . .

سَاحَتْ مقدست مجلس شورای اسلامی جناب آقائ نخست وزیر . . . .

مقام معظم وزارت . . .

جناب آقای ۱۰۰۰ می نمایند هٔ محترم مجلس شورای اسلامی والاشان والی صاحب و لایت . . . .

ختام ما عبارات بایان نامه ؛ دریایان نامه بسراز تام شدن مطلب وقبل زامضاد، لازم است چند کلمهٔ که حاکی از احترام

دریایان نامه چس از عام شدن مطلب و قبل رامط یامجیت ، سسبت به مخاطب نامه با شد بنویسیم ،

عبارت پایان نامه را ماندخطاب دعنوان برای هرکس مناسب بامقام دست وتحضیت او

بويسيم.

جای نوشتن این عبارت ،معمولاً یک مطر پایین ترازمتن نامه ، درسمت چیب آخرین مطر من نامداست. درا ينجا چندعبارت يا پان نامدر ابطور تنوندی خواميم: براميرمو فقيت تو دوستدار تو دوست بمينتكم تو ارا دتمند بدرخيرخوا بهت براميدديدار آدز ومندسعا دستو باتجدارادت وسلام درانتظارنامه ابت درآرزوی *سعا*دت تو درانتظار نامهٔ تو محضيت مهمى نوث تهشود بهتناسب درنامه لای رسمی وا داری وبازرگانی نیزاگر به تقام عباراتی ازاین قبیل در آخر نامهی آورند: باتقديم احترامات فايقه باتقديم احترام بالحرام وسسياس لبلي بااحترامات تبسيار ازا قداميكه معمول خواميدفرود باشابسة ترمن احترام بیشابیش پاس گزاری کنم.

پیسا پیس سیاس در دی مرادی می م برخی در نامه لای خصوصی و دوستا نه وخانوادگی بعد از متن نامه وقبل زعبارت پایان نامه جملاتی حاکی از ابر از محبت و دوستی مینویت ند و تندرستی وموفقیت مخاطب را آرزومی کنند ماننداین جمله کا:

سعادت دسلامت آن دوست عزیز دمیر بان داخوا کانم ، مونقیت روزافرون آن دوست ارجمند آرزوی قلبی من ست ، اگر بعنب می دنده که متضمن ارتقای محتوا و مضمون انشامیباشد، ازبرکر دن و یا دری مخواند مونه ای سعر دند شاعران دنویسندگان وغیر آن را بیفزاییم و با ذوق و علاقمندی شیو ای تثبیت شده و ماندگار ا دبی را بیاموزیم و علاقدای به ، بکاربر دن پاره ای از آنها در نوشته خود داشته باشیم، انشای ما به لحاظ شکل و صورت ظاهر نیزمقبول و مطلوب نتواهد شد .

دوست داشتی زیبایی نا، شکفتها، عشق ورزی بخشق سوزی، درکیمیت کی دشتی ادبیراری از هرگونهٔ زخشی و بلیدی که انسان را نشانه قرار میدم ند بیتواند متحرک وانگیزه نای سئولانهٔ آن کسی با مشند که انسانی ترین معارف و شورانگیزین عواطف انسانی را مدنظر و موضوع کا رخو د قرار میدهد تا در از تعصب و جمو د گرایی با دیدی سخا و تمندانه به جمان و پدیده ای ارزشمند آن بنگرد، تا نشر وی وسعت و عمق باید.

پرورشس نیروی خیال تمرین دیگری است . اندیشیدن به طلات مهم و باارزشس ، نکر کردن به آینده وخود را درنقنس دیگران قرار دادن ، هدایت حادثهٔ بی مورد نظر و علاقه بقور امکان رندگی درموقعیت به ی دیگر دمتفاوت و . . . بنونهٔ بهی میجان آور دسرگرم کنندهٔ خیال سند. این گونه بندار بهی مداب ، ذهن را فعال حافظه و نیس ایرومند و انسان ابرای صنور در عالم واقع مهاترمکند

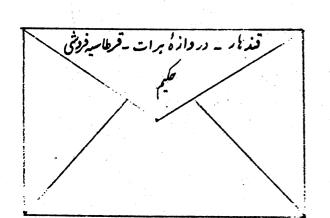
برای تواناشدن در تشریح جزئیات (= مفاهیم وتصورات جزیی ذهن) باید با مطالعُباکیا ومهم جانبدالغاظ ومعانی کت ترده ای را دربیوند باهم ، به خاطرت پرد و برای توسعهٔ اطلاعات در بینه لی گوناگون بایدازنیروی حافظ و از تحقیق ، تتبع و دقت نظر کک خواست .

و) یاد آوریهای دیگر برای سب مهارت در نوشتن:

(۱) مطالعهٔ دقیق گزیدهٔ آثارشاعان ونویت ندگان ، ویاا زبرکر دن نونه ای از آن ، به منظور بالاران سطح فرمِنگ ومعارف دانش آموز بیمنوان ذخیره ویشتوانهٔ زمهنی وجمجین آگاهی از شیوه های رير ياست جيب عبارت پايان ناماست . برخي عادت دارند كه زير امضا نيز تاريخ ميگذارند، اين كارنشانهٔ دقت اسفاكننده است .

باکت نابه ،

باست ما مه ا پس از آن که امر را تام کردیم یک بار به دقت آن رامیخوا نیم در پاکت میگذاریم ، روی باکت را بیش از آنکه در آن را بچت بیانیم مینویسیم . در روی پاکت ، نام شهر ، نشانی ، نام گیرندهٔ نامه و نیزنام دنشانی خود را مینویسیم :



کیل باغ عموی - کوچه خیابان کتاب فروشی خا در

تند کار۔ در واز اُہ ھرات۔ تعرطات پے فروشی حکیم

Mn Day
Is Wimbeldon st."

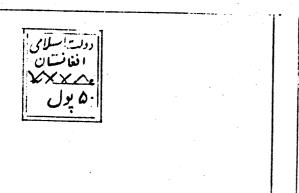
الم محرية المنابان المحدودة المنابان المحدودة المنابان المحدودة المحدودة المنابان المحدودة المنابات المحدودة المنابات المحدودة المنابات المحدودة المنابات المنابطة ال

نشانی فرستنده را بم درگوشهٔ چپ بالای باکت یا دبشت آن بیمین ترتیب مینویسند، البته درخودنامهم ، بیخان کرگفته شدنشانی فرستنده را مینویسند تا اگر پاکت کم شدیا پاره شدنشانی فرستنده در اختیار گیرندهٔ نامد باشد ،

در بعضی ما اول ام شهر بهسبس نام خیابان اصلی ، خیابان فرعی ، کوچه وشارهٔ خانه وسرانجام نا کا گیرندهٔ نامدرا مینوسیند وزیر نام شهرخط میکشند « درولایات نام ولایت روسوالی - قریهٔ رمحله رمسجد-

یا توم» را بایدنوشت : تم*رادر ک*جاباید حیسیاند ؟

تبرراباید کا ملاً راست وعمو دی دربالای پاکت دمعمولاً ممت جیب انجیت پانیم الصاق عجولاً تمبر در وسط پاکت نشانهٔ بی نظمی و بی دفتی فرستندهٔ نامهٔ خواهد بود ،



هرات ناحیهٔ مـــــ خیابان کازگاه کوچهٔ سبحد جام، شارهٔ ۱۳ جناب آقای دکتر احمد هردی

ط) نامه او پیامهای کوتاه (۱) : نامه ای کوتاه ؛ نامهٔ تبریک ، نامهٔ تسلیت ، نامهٔ تشکر دنامهٔ دعوت بریامهای کوتاه کبتی یا دداشتهایی است که به دیگران می فرستند .

ے کہ بہ دیجران می در سند . نامہ تبر کیا ہے :

ترک نامهٔ کونای است که به مناسب یکی زعید کا ، به ویژه عید نور وزبه دوستان و خوینان می فرستیدیا به مناسب موفقیتی که نصیب کسی مینو د برای اوارسال میکنیدو به او تقنید میگویید ، ترکیئ عید رامعمولاً روی کاغذ مرغوب چاپ میکنند؛ کسی که تبریک چاپی تهدیمیکند و به دوستان وخویشان و به کاران و دیگر کسان میفرستد ، بایدمتن آن را طوری نویسه کربتوان آن را به افراد مختلف از دوست میمی گرفته تا به کاریا رئیس ا داره بفرستد .

مثلاً متن زیر رانی توانید برافرادی که با آن صیمیتی ندارید بفرت تید:

عیدفرخندهٔ نوروز را تبریک میگویم ، روی مامت را می بوسم و برایت سعادت وسلامت آرزوی نم .

بيتوانيدىتنى كلمة ي جنبه رسمى دار د جاب كنيد مثلاً ما نندمتن زير ،

بدمنا سبت فرارسیدن عیدنوروز ، تبریکات صمیما نانوددا خدمت جنابعالی وخانوا دهٔ ارجمند تقدیم میداریم وسلامت مسعاد<sup>ت</sup> رمگی را از درگاه خدا ونددج ، خوالج نم .

اگرچنین متنی را برای دوستان میمی وخویشان نز دیک بغرت تید، میتوانید چند کلمه با دستخط خود بدان بیفزایید تامحبت و مهمیت شارا برساند و جنبهٔ رسمی تبریک نامه را ازمیان ببرد؛ ماننداین عدارتهمان

> برادرغ یزنزازجانم احد. بااظهاراخراصمیما ند باتجدیدمحبّهای خالصا ند

اگر بخوا مید تبریک را با دستخط خو د مبویسید، دیااز متنهای آما ده جاب شده استفاده کنید دراین صورت بارعایت تناسب را بطرای که باگیرند و آن دارید متن تبریک ا

#### ى نوتىد يا تخاصكىنىد منلاً بردوستىمىيىنىن ينويسبد.

رست مهر بانم . . . فرارسیدن عیدنور دزرار آن شفق دیریم تربی میگوم ، امید دارم سال جدید را باشاد کامی آغاز کنی بایروز دمونقت به پایان برسانی . درستدار تو . . .

#### د باکسی کدروابط رسسی دارید چنین مینوایس بد:

صول سال جدید وعیدنوروز را غنیمت شهر ده ، تبریکات خانسانا خودرا خدمت جنابعالی وخانواد هٔ محترم تقدیم میدارم . ارا دسمت م

#### د بکسی کرمور داخترام شماست چنین میویسید:

مفتی خواهم بو د جنانچه تبریکات صمیانه ام در بیشکاه عالی تقبول انتد .

این اصول را در نبریک نامه بایی که به مناسبت موفقیت دوستی یا رتفای درجهٔ مهمکاری یا از دراج کسی میفرستیدنیز باید رعایت کنید . نامهٔ تبریک برا درزاده بیموکه استا دبوهنتون است بارتفا درجه یافته و به درجهٔ پوهٔ ندی نابل شده است :

#### نا مرتبریک بهبرکاکای کم به درجهٔ دکتری نایل شده است ،

بر رکا کای غرزم! . . . موفقیت شمارا دربه پایان رساندن تحصیلات دانشگاهی ویس به درجهٔ دکتری تبریک عرض بینم . امید وادم درمراحل دیگر زندگی نیز جمواره موفق و شاد کام با سنسید و توفیق خدمت به مردم را برخواحسن پیدا کهنید .

#### نامهٔ تبریکی برکسی که به مدیریت ا داره ای رسیده:

جناب آقای . . . . . دیرمحترم اداره ست زندگی ! انتصاب مجا د شایت ته جنا بعالی را به مدیریت سازندگی تعنیست عرض میکنم و توفیق روز افزون آن جناب را در خدمت بهشوراز خدادندمتعال خواستارم .

#### نامه به دوستی که درامتحانات تصایی بدیرفته شده است:

نامهٔ نسلیت : نامهٔ نسلیت: نامهٔ تسلیت: نامهٔ کو تا بی است که به مهنگام مرگ کسی ، به با زماند گان اومی نویت مدَه نامهٔ تسلیت را بیز تا مدامکان کو تا ه وسا ده بنویت پید و از تعارفات بیجا و یا دراز نویسی که مناسب موقع نباشد خود داری کنید ، نار تسلیت را میتوان در دار نامه نیز بیاپ کرد ، دراینجا چند نامهٔ تسلست امیخوانیم :

دوست عزیزم! با قلبی اندومهار و فاست پدربزرگوارتان تهلیت عرض کینم وازخاوندخوا انم که به آن دوست عزیز صبوطا فرماید تا بتوانید این مصیبت طانگداز دانحل کایید. این که درغم تونترکیاست میست کشید درغم تونترکیاست

. . عزیز! وفات مادر مهر بانت راتسلیت میگویم وخو درا دراین غم بزرگ با توشر میک میدانم .

د دست داغدیده ام خبروفات تأسف انگیز . . . . بی اندازه مرامتاتر کرد . امیدوارم دراین دا قعهٔ در د ناک صبور باشی د مرا دغم شرکی بدانی وقتی که نامهٔ تبریک با تسلیت یا جز آتفا به شها میرسد ، (دب ایجاب میکند که بی درنگ اسخ آنر مغرت تید ،

اگر با نامه شارا به مهانی یا به جایی دعوت کرده باشند و بخوا بهید به موقع در محل دعوت ما خرسید مناور به با این نویسی نیست ولی اگر به علتی تتوانید در محل دعوت ما خرشوید بایسته اسبت بی در نگ به دعوت کننده اطلاع د بهید که نمیتوانید دعوت م ا بینیرید و عذر خواهی مکنند.

#### \* \* \*

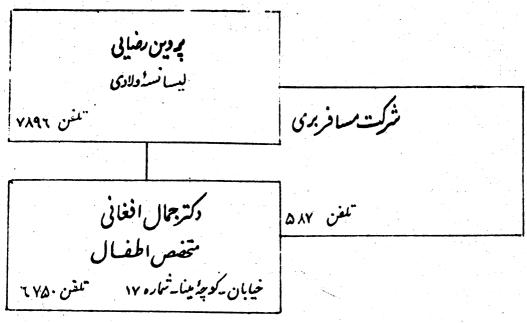
با د آ دری : - ن**امه بی که** دراین بخش نقل **شده برای نونه است ، شما در بر** موضوعی میتوا**نید نامهٔ بیکه** حاکی از دوق دست لیقهٔ شما باشد ، ابعته بار عابت تنا سبب بنویت بید و بناید که او نامه بای فالبی و کیک شکل تقلیدکنید .

#### نامه لا دیبا مهای کوتاه (۲):

رای رساندن بیامهای کوتاه از کارت ویزت دکارت ملاقات ، وبر ای نامه کای کوتاه از کارت بستال ( بیا بی میتوان استفا ده کرد .

کارت ویزت کارتی است در اندازهٔ ۲۰ x ۱۰ سانتیمتر بااند کی بزرگتر با کو کیمتر ، ۲۰ مانتیمتر بااند کی بزرگتر با کو کیمتر ، ۲۰ و نام خانوا د کی و گامی عنو آن یا شغل صاحب کارت در وسط ، آ درسک و شارهٔ تلفن دی در بایین کارت ، سمت چپ جاپ میشود .

بین علاده براشی می برخی از مؤسسات بازرگانی و فرمنگی و بنگاه بای عمرانی وصنعتی نیز کارت دیزیت دارند . ورکارت دیزت از نوششتن عنوان بای طولانی باید برمپنیر کر د و فقط عنوانهای کوتاه مانند دکتر ، مهندس ، ډگرمن ، ډگر وال و جز آنهارانوشت .



پیامهای کوناه دحتی برخی تبریك عیدرا باارسال كارت دینت اعلام میكنند، برای كارت ویزت باكتهای دربهان اندازه ميتوان بكاربرد . ولى ازطريق بسب ياكتهاى زيك لازم است تا ياكتهاى خور دازبين ياكتها نيفند .

وكري وزخاراقار فربداحدكر نوشحا الحوامم شداكرامرون الررابام حز کارت وبزیت را درجهمواردی میتوان بکار برد ؟ كنيم. در مالارغداخوري داره متطرخوام مود.

نامه بایبام کوناه را میتوانید دربشت، کارت ویزیت بنور تيدو به دوستان ميمي يانز ديكان خود بفرستيد:

\* يامهارمقامات رسمي امرحيند كوتاه مم باشد نيتوان روى كارت ويزيت نوشت وخرستاد. اگر دوست تان که بدیدنش میروید درخانه نبو دکارت ویزیت تا زا بدون نوشته مهمیتوانید گندارید از رفتن ان اگاه شود .

كارت يسال:

کارت بستال کارتی است برانداز مُ تقریبی ۱۰ × ۱۵ سانتیمتر کارت بستالی کدر مکاتبات داخ کشور به کارمیرود سا ده است دا داره پست آن را بهاید و درمعرض فروتش میکذارد؛ چنین کارت بستانی که دیک دوی آن مناظری از شهر و نقاط دیدنی جاب شده باشد، درسافر

و بیته و درسافرتهای خارج از کشور به کارمیرود . مثلاً مسافری خارجی که در فرار شریف آمده و بیشی و بیشی و در شارشریف آمده و بیشی و در سافرت به کارت بستانی که در یک روی آن منظرهٔ ای از آتار روضهٔ فرارشریف جاب شده است انخاب سیکند و در روی دیگرآن امهٔ کوتا بی مینویس و تمبر می جیباند و به صندو تی ساست انخاب سیکند و در روی دیگرآن امهٔ کوتا بی مینویس و تمبر می جیباند و به صندو تی می انداز د . کارت بستال در باکت گذاشته نمیشود ! از این رو باید در نوشتن احترا مات می انداز د . کارت بست کرد و مطابی را که جنبهٔ مح ماند داشته باشد در آن ننوشت ، منون دوهمی آن قرار دیل ست :

عزيزم عسن سلام كرم مرايدير! نشس روز در کابل بو دم کار فای متفرقهای اکه د استم انجام دا دم. دوروزا سبت که بغراره شيف آمده م ما بنيه واتارتاريخي استنبر داقعاً ديدني است. جاي توخالي! روفندن ولايئآب حنرت عي كري الله وجه سلام مرابه برادرت برسان. نورا حدقيفي

نگرام بیا مهای کوتابی است که با دستگاه تلگراف مخابره میشود . سیون دروازای دوربرابر، مرکار میکار میول اخذمیگر دد ازبن رولازم است مطالب غیرضروری را در مگرام نبایدنوشت و درمطالب مروريم بايد مرد ح يى كرد . وكلمه لاى غيرالذم وتعادفات را مدف من ومن اترابيد طوری نوشت کربیام با مدا قل کله ؛ و درعین حال بی ابهام ونقص برگیرنده برسد و نی وشن كلمه لا بيون آقا وخانم يا برا در و كا كايا ما مانشانه اي بي احترامي است و نيراختصار نبايد به ص برسد كه خاطب زمتن تلكرام درمين ايجاز واختصار بايدكويا ورسائنده مطلب ومقصو ونويتنده اى أن باشد . الركيرند و ملكوام نشابي شاراميداند لزومي ندارد كه درمتن ملكوام نشاني خود البنوك سيد وبی نوشتن نشایی در ذیل در رقم ، تلگرام برای ا دار ه تلگراف لا زم است ،

اگرگیرندهٔ تلگرام نشانی شارانمیداندوشا مطلبی از اوپرسیده ایدماپیتری خواسسته ایدکیامیار بايد پاسخ دهد لازم است نشانی خودر ا درمتن ملکرام به وی اطلاع دميد.

برخی ازمؤسسات و بهاز مانها برای اختصار وصرفه جویی نشاندٔ تنگرا فی نتخاب میکنند؛ این نشانه اموا نقست ا داره تكراف اتخا ذبيشود . وقتيكه بداين قبيل مؤسسات وساز ما مفاتلكرام مِيْ بره مبكنيد أكر ازنشا نه تنگرا في استفاده كينيد ، چند كله صرفه جويي كروه ايد . ا غلب مؤسسا تي كه نشا سا تند لا دروازه کابل شماره ۷۸ به کار مجرم بنابالی با الکوری ، نرخ روغن امروز درکابل کیویی . . ۲ است لطفائز خ قند لار دا الحلاع دسید . ارا دتمند احمد کاظمی میتوان نوشت : قند لار - کابل ۷۸ الحلج الکوزی ، کابل وعن ۲۰۰ نرخ قناد اعلام . کاظمی

نمونه کی از ملکرام ؛ کابل سرای شامراده شاره ۲۹ پدربزرگدادم جناب آقای طاهری باعرض سلام ، فرداشنبه ساعت ۵ر۲ صبح با بوایا وارد فرددگاه خوایم شد . نرزند ست حمید میتوان نوشت ب میتوان نوشت ب کابل شا بنراده ۲۹ مید آقای طابری شنبه ۵ر۲ صبح با به وایر د .

شرکت نی برات فغان مدا کابل مقصد مزار شاره. تازیخ .. شماره کتاب منرل ۱۲۰ آقای سینی سلامت خو دگویید ، احمد پربنتون شماش ۸۷۸ شرکت مخابر ان فغان تلگرام مبدا کابل مقصد فرارشاره .. کلمه .. تاریخ شاوکت ب منزل ۱۲۰ آقای سینی سلامت خود کویید ، پوهنتون ۱۷۸ احد

تام قسمت د وموضوعات مربوط بدزبان مینیت طقه دی را دارند کدسلساد علوم ادبی را بناید ، فضل بنم شامل موضوعات مربوط به نگارش بود که یک ندازه تاس گرفته شد . سال سای تکمیل بن رساله مخورد درسلسله بندی مذکور باید به موضوعات دستورزبان د مرف و نخو ، برداخته شود .



### I) تعريف ساخمان عن ا

د انشی است کرسانهان زبان دابیان میند . دبان و سیلی است برای دساندن دیا بست مقصود انسان که دصورت بیان کردن برآن بی یا گفتار یا کلام گویند . سخن از به پیوستن عبارتها درست شعه وعبارت ازجله انشیل ننده است . جله از کله ایما خته شده که اجزا یا داصه ای جله بیبات نند . بعبارت دیگر دو سیمتر کلمه او اصد ای زبان میبات نند . برکله در نبان از تعداد حردف درست ننده است ، یا برکله در زبان از تعداد صدا ای درست ننده است و این صدا ای بوسید موف نایش داده میشوند . بهتر آنست که مرصدا تعداد صدا ای در کمترز بان میک حرف داشته با نند دیمین برحرف فقط برای نشان دادن یک صدا بکار دود و لی در کمترز بان دیا ست که این موضوع کا طاقه مایت شده با نند از در انفهای زبان دری مدنظر بگریم دیده میشود که برای نشان ادن میمین در استعال عرف صدای دن « دا میمین برای بعضی صدا ای مانند دار در در در و بیش ، حرف دجود ندار در .

چون اجزای کلمه صدا ۶ مستند وحروف برای نشان دادن این صدا ۶ بکار میروند و برای بحث در تربی برای کلمه صدا ۶ مستند وحروف برای نشان دادن این صدا ۶ بکار میروند و برای بحث

تفظ کلات باید به شرح صدا ۶ پر داخت وسیس حروف را با آنها تطبیق داد .

صدالی زبان دری و مرزبان دیگر دو دستداند : صوتی وغیرصوتی .

صدا في صوتى ؛ آتفا ي ستندكه در كخط تلفظ شان تار في صوتى مرتعش ميشوند مانند صداى « ز « كه در موقع تلفظ اگر دست را دوى خنجره كنداديم ارتعات م احسم يكنيم.

صدا لمی فیرصوتی: آنهایی بهتند که درموقع تلفظ آنها تاد لمی صوتی متعش نمیشوند مانند صای «رس» که درموقع تلفظ «دن» و «دس» وضع دلم ن وزبان یکسان ست تنها فرق شان درمهان کرزش تار لمی صوتی وعدم لرزش آنها در لخط کفظ است ،

معمولاً بیشترصدا کی صوتی یک معادل غیرصوتی دارند ولی بعضی کا معادل ندارند جروف صدا کی صوتی دمعادل غیرصوتی آنفا درجد ول ذیل برارتباط زبان دری ذکرت داندگاینک آنها در مطالعه میغر مایید .

			ی	١	ن	7	ل	غنن	گ	و	:,	ز د ذ ہض ، کل	ح	J	<u> </u>	مونی
مرع ،	خ	بن،							ك	ن	ش	س دث ہم ،	ت	تدلما	7:	غصوتى

چون دن و دن و دف و دض و دنل ایکسان مفظ میشوند دریک جا آونده شده اند واین شیوه دربارهٔ سایر حروف نیزر عابت شده است . صدا کا سیکه معادل کا مل صوتی یا غیر صوتی ارند ستونهای مربوط به آکفانها لی است .

صدالی صوتی بر دو دستداند . یک دسته صوتیهای آزاد (داکه) و دیگردسته صوتیهای غیرآزادیمان شند .

صوتیهای آزاد: آن کستراگویند کدبس از ارتعاب حخره بدون دخالت ابدنان ا بطور آزاد از دان دارج میشوند و تنهاشکل کلی حفرهٔ دمین و وضع قرار گرفتن ربان سبت بهسقف دان درشکیل آنها موثر است و تعداد آن درزبان دری (۲) بوده و (۳) آن حمد فی الفبایی ندارندشل (۲، به می و (۳) دیگر آن «آ» ، دداو » ، «ای » بیباشند ، صوتیهای غیرازاد: آن دستدراگویند کدبس از ارتعاش حخره با دخالت لب ودندا نها تشکیل بیشوند و در حقیقت صدا ای صوتی که در صفی گذشته و کرسند ندیم بخیراً زادیم سنند.

صوتیهای مضاعف: به آن صدا ایگفته بیشو د که وضع دان در ابتدا دانتهای مفط آنها کی مفط نیسان نی مانند در و ، در کلمهٔ فردوسی یا «و » در کلمهٔ مُوّد در فحت انگور ، بیخ صوتی مفط دیگروج د دار د و اینها عبار تند از صدا ای که در آنها ددی » ساکن به دنهال حرف صوتی آزاد دیگری می آید مانند: می ، فی ، جای وجی ،

ناگفته ناندگدرد)، دای ، و داو ، صدائی لبند و در کرسید ، ف ، صدائی کوناه دادند . پرزصوت دحرف لازم است کلات راسطالعکنیم ، که از حروف بجامرکب شده وداول: II کلمه و اقسام آن :

کله الفظی که معنی داشته با شد ویک جزاز کلام است که کلات جمع آن بیباشد اگر ایزامی قبول کنیم با پدیگویم اسنچه که انسان برزبان میراند ومطلب خود را بیان میکندسی و کلمه بوده که اقسام آن قرار ذیل اند ا

۱-اسم ۲- نعل ۲-صفت ۲- ضمیر ۵-تید ۲- حرف اضافر ۷-حرف ربط ۸-حرف صوت .

اگرچه اسم درجمله مخهاداست ولی فعل محور آن میباث بنا بر آن بجست را از فعل شهروع میکنیم .

## ددفعل»

، فعل کلمی است که به کردن کاری دلالت کند و به یکی از زمانهای سه گاند دماخی ، صال و است قبال ، تعلق داشته باشد .

فعل کلمه یی است که برانجام کاری و یا برحالت و وضعیتی درزمان معین ولالت کند .

فعل کلمه ای است که انجام دا دن دانجام گرفتن د دا تع شدن کاری یا وجود داشتن د پذیرفتن حالتی را در یکی از سه زمان ، گذشته ، حال و آیینده نشان د هِد مانند ؛

فعلهای که برانجام علی دلالت میکند آنهار افعل علی با «فعل خاص » گویند وفعل ای که حالتی را بیان میکند فعل حالت یا «فعل عام » گفته میشوند و تعداد شان بیش از چند آنیست متباقی منعوایی خاص میاشند مانند:

«من سیب انوردم .» یا در طاوس زیبااست ،، که درجدا اول خور دم د درجدا دوم سن فعل بوده ، یکی بدانجام علی دلالت میکند و دیگری حالتی را بیان میکند .

درجراداول من فاعل یا متندالیداست و درجداد دوم طاوس که ماست آن بیان شده، مت ندالید بیباشد در برنعل دو کله ای مهم دخود دار دکه نام زمانها و مشتقات نعل ایمیوان بوید این دو کله از روی قاعده ساخت واین دو کله عبارت انداز به امصدر بر انجام کارویا حالتی بدون در نظر گرفتن رمان دلالت کنند مانند درخوردن ،، در بودن » ربونا ایوسید که مصدر برانجام کارویا حالتی بدون در نظر گرفتن رمان دلالت کنند مانند در خوردن ،، در بودن » ربونا ایرسید دعل سم راانجام میدهد مصدر که بیشتر به رون » و راتن » از آخر جذف میدهد مصدر کوتاه یا محف برست می آید که بعداز باید و یا در ترکیب دومصدر بکارمیر و د ناند از در گفتن » مصدر محفف یا کوتاه گفت باحد ف در تن » بدست میآید و در استعال از در نفتن » نباید گفت با باید ها در دو دوردن » در ترکیب ، دوخورد و داز در نفتن و در است می اید کوترد و داز در نفتن و در است می در دوخورد و داز در نفتن و در نفت و در دست خوی میشو د

دیشه کلرای است که بوسیلهٔ آن یک قسمت از مانعا و مشتقات فعل ا بیسا زندو دونی از فعلها بطورستقل بعنوان اسم بکارمیرو و و در باقی فعلها ، دیشه برای ساختن سسهای فعل و ترکیسید کلمه هٔ ی مرکب بکارمیرو و و تنها بکارنیوود ،

ریشهٔ نعل درگفتی ،، گو ، ریشهٔ فعل در دیدن ،، بین وربیشهٔ فعل دد خندیدن ،، خندمیباشد ، بعضی کلمه لایراکه در اصل فعل نیستند و یا دراصل دری نیستند بعنوان را نیستانده و با دراسل میرانده در اصل فعل نیستند و با دراسل دری نیستند بعنوان را نیستانده و با دراسل دری نیستند بعنوان را نیستانده و با دراسل میراند و با دراسل میراند در اصل فعل نیستند و با دراسل دری نیستند بعنوان را نیستانده و با دراسل میراند و با دراسل میراند و با دراسل میراند و با دراسل دری نیستند بعنوان را نیستاند و با دراسل میراند و با دراسل دری نیستند و با دراسل میراند و با در دراسل میراند و با دراسل میراند و با دراسل میراند و با دراسل میراند و با در دراسل میراند و با در دراسل میراند و با در دراسل میراند و با دراسل میراند و با دراسل میراند و با در در دراسل میراند و با در در در دراسل میراند و با در در دراسل میراند و با در در دراسل میراند و با در دراسل میراند و با در دراسل میراند و با در دراسل میراند و ب

وباافزودن «بدن ، از آنها مصدر برای فعل درست میکنند مانند : طلب \_طلبیدن ،

ترسیدن ہے ترس وجنگیدن ہے جنگ ، ولی چدفعل ستنیابی اند مانند : انجیدن ہے اجین چیدن ہے جین شنیدن ہے شنو آفریدن ہے آفرین دید ن مے بین گزیدن ہے گزین

نعلهای غیر منظم است که دور شرط بالا در ایمفا موجود نباشد دافعال بایان یافته به «د دن »، «دون » «دادن» و «تن» تواعد خاص دارند مثلاً: آوردن به آور ، افتاندن به افتان ، رس مند.

اکردون به آزار آلودن به آلا افنادن به افت دادن به ده برن به برن به برن به افزا فرستادن به فرست آمن به آ برن به برن افزودن به افزا فرستادن به فرست آمن به آن کردن به کن ربودن به فرا ایستنادن به ایست زدن به نرن مردن به میر فرمودن به فرا نهادن به نه مشعن به شو . و فعلهای پایان یافته به «تن » کرمندف میشود وحرف «خ» را تبدیل به «د نه » کنندجون

آموختن به آموز باختن به باز

داختن به آفید گریختن به کریز

واز آخرمصدر در اشتن » که «تن » دابرداشته و «ش » را به «ر» تبدیل کنند مثل ؛

انگاشتن به انگار

داشتن به دار وبشکل استثنا ح

گذاشتن برگذار وسایرفعلهای پایان یافته به «تن »که قواعدب بیار دارد ، با بدخود آن فعلها باریشه ای تنا مطالعه شوند مانند : خاستن به خیز کوفتن به گوب گرفتن به گیر کوفین برستن بیرفتن به پیرفتن به بدیر رفتن به رو کا

فعل بم ساده ویم مرکب بوده میتوانند. فعل ساده مثل رفتن ، آمدن ، گشتن وغیره اه مرکب از یک فعل ساده و کلمهٔ دیگرطوری ساخته میشو د که فعلهای ساده در آخری آیند و در دری بیت یارمهم اندمثل برگشتن ، کارکر رن ، دوست داشتن ، بیاد آوردن و . . . مفاههم اصل فعل .

نعل چهارمفیوم دارد، الف ، مفیوم کاریا حالت ب ، مفیوم شخص ب ج ، مفهوم افراد، د ، مفیوم شخص ب ح ، مفهوم افراد، د ، مفهوم زمان و الف مفیوم کاریا حالت ؛ فعل کلم است کم انجام دادن و انجام گرفتن و دا قع شدن کاری و حجود داشتن و پذیر فتن حالتی را در یکی از سه زمان گذشته ، حال و آینده نشان دهد ، مفهوم شخص و د دارد ، اول شخص د مفهوم شخص و د دارد ، اول شخص د منتکلم یا گوینده ) د

ب \_ مفهوم محض؛ در تعل سه عص وجود دارد . اول عص استم يا توييده ) در دم شخص د مخاطب يا شنونده ) و در دم شخص د غايب ) ما نند ؛ ديدم دا ول شخص ،

دیدی (دوم شخص) دید (سوم شخص) رج مه مفهوم إفرا د وجمع : این سه شخص د تشکلم ، ناطب ، غایب ) اگر دیک فلاد لالت کمند مغرد است و اگر بربیش از یکی دلالت کند جمع میباشد . مانند پرسسیدم دا دل شخص مفرد ) . پرسسسیدیم دا ول شخص جمع )

رسین سی بی بر در مان ؛ گذشته در ماضی ، حال دائیده در مضارع ، آینده در مشتقبل ) با دا وری ؛ اگرفعل ا در شرخ صورت بیان کنیم آن را مرف کر ده ایم مانند ؛ آمدم - آمدی -آمد-آمدیم - آمدید - آمدند ، برک از صورتهای مختلف را صیغیا دساخت ؛ فعل گویند مانند آمدم برسید-سخن گفتند .

قسمتهای مخلف فعل [۱جزایشین ، دستنه یابن - دستناسه ، ] ؛ جزر بیشین به حرونی است کدر آغاز افعال در می آیند ، می ، ب پهمی ، ن ، م دمی گفت ، همی روم ،

رفتم \_ رفت \_ رفت \_ رفتید \_ رفتند . بن : قشمتی از فعل ست کمعنی اصلی را ہمراہ دارد وتغییر نمیکند، بن ماضی، بن مضارع \_ «ربیشه افعال ومشتقات س

بن ماضى: تام صیغه ای ماضی و بعضی استها و صفتها و کلمه ای شتق از آن گرفته میشود ، مانند : دبیم، دیدار ، دیده ، دید و کلات ) . برای ساختن بُن ماضی کافی است ( <u>سنن اسن</u> رااز آخر معد مدف کیم مانند دیدن = دید ، گفتن = گفت .

مشتقات مېم ازبن ماضى الف مه صفتهاى مشتق ازبن ماضى :

۱-بن مامنى + ار = خواست + ار = خواستار (ميغ مبالغه) ٢-بن ماض + كار = آفريه + كار = آخريد كار رصيغ سالغد ) ٣- بن ماضي + ار = كرفت + ار = كرنتار رصفت مفولي، ع-بن ماضى + ه = پرسيد + ه = پرسيده رصفت معولى ، ب، اسهای شتق ازین ماضی: ١- بن اصى + ه = ديد + ه = ديده وچشم ) واسم ابزار ) ۲-بن اضی + مان = ساخت + مان = ساختان داستم مركب، ٣- بن ماضى +ن = رفت + ن = رفتن رمصدر) ۲-بن اضی + ار عکفت + ار عکقار (حاصل صدر) ۵-بن افی برتنهایی =نشست (نشستن وحبسه) (حاصل مصدر) ج: - انواع مامنی در مبای خود سند ح دا ده خواهد شد بن مصارع: قام صيغه في مضارع وبعضى اسها وصفتها وكلمه في تتت ، اذآن كرفت ميشود مى مينى ، بينا ، بين نده ، بينش ، بين دگروه كلمات ، بن مضارع : دوم شخص مفرد امر حاضر است . ما نند رو : از رفتن منتقات مجازين مضارع : الف اصفتهائ شتق ازبن مطارع: رصفت فاعلى ) ١- بن مضارع +نده = رو + نده = رونده دمفت حاليه ، ۲-بن مضارع + ان = رو+ ان= روان

٣-بن مضارع + ا = رو + ا = روا رصفت مشبه،

٢- بن مضارع + كار = آموز +كار = آموزكار (ميغ مبالغه) ۵-بن مضارع + ار = پرست + ار = پرستار (میغرمبالغه) ب: - اسمهای شتق ازبن مضارع: ١- بن مضارع + \_ ش = ورز + \_ ش = ورز سن ١ الم مصدر) ۲-بن مفارع + ه = گری + ه = گریه (اسم مصدر) ٣-بن مضارع + مان = ساز + مان = سازمان (اسم مركب) ٤- بن مضارع + ه = تاب + ه = تابه (استم ابزار) ۵-بن مضارع برتنهایی = سوز بیعنی (سوختن) (اسم مصدر) ج: - انواع مضارع درجای نودکشرح داده خواهدشد د : مستقل: ا زبن مضارع و بن ماضی به دست می آید مانند: خوایم دید .خواهم دید . با دا ورى وصيغة مبالغه برزيادي عل دلالت ميكند . أموز كاربعني زباد أموزنده . سيصيغه مبالغرز صفتهای فاعلی است «ساخمان ا فعسال » كرج دربارهٔ ساخمان فعال تبلاً اشاره مختص نده دبی بدای توشی مطلب این جله و رامور توجه فرارميدسېم: ۱-فرارفت وگفت ای عجب این تولی فرخته ناشد بین سکویی دسعدی، ۲-من از دیدن دوستان خودخوسحال ی شوم ۰ درعبارتهای بالاسفعل د گفت-فرارفت - خوشحال میشوم ، مورد توجراست . ۱-گفت: فعل ساده است زیابیت ازیک کلمنیست . ۲-فرارفت ؛ فعل بینوندی است زیرابهاول فعل ساده ( رفت ) بیشوند فراضا فه ننده است . س-خوشخال می شوم: فعل کبست

زرابه ادل نعل ساده ی دی شوم ، صفت خوشی ال اضافه شداست. «افعال تام دخاص ، در بطی م عام ، ناتص معین »

مرچند در مقدمهٔ فعل در بارهٔ افعال تام دخامی ربط دعامی ، ناقص ، معین اشاره شد ولی برای توضیح بیشترلازم است درجله کای ذیل د قت شود ،

۱- ای پیشرهان و هان تورا گفتم که توبیدار شو کرن ختم رنطای ، ۲- موات داست .

۳-على داناست.

ع-علم آن بودکه برگجاتواربرای آن آموخته باشی در آن جایگاه به کارداری . (احجای) در آن جایگاه به کارداری . (احجای) در جلهٔ (۱) گفتم (زافعال تام رخاص) است زیرا برانجام دادن کاری دلالت میکند . در جلهٔ (۲) است از افعال ربطی هام، مانندمصا در (استن بودن کشتن کردید شد) است زیرا حالتی را به نها در سبت میدهد .

رجملهٔ (۳) است از افعال ناقص ما نند مصا در داستن - توانستن - بایستن ، میآ زیراهمهی زمانها دصیغه کمی آن صرف واست تعال نمی شود . درجملهٔ (۴) ، باشی ازا فعال معین

است زيراآموختن بؤسميادِ آن مرف شده است پسس ،

فعل معین فعلی است کدافعال دیگر به کمک ان مرف شود . مانند مصدر فی دبودن - است -شدن - خواستن ، مثال :

پرسیده است - آمده بود- آموخته شد-خوابم رفت - شاید آمده باشد.

باد آوری: نعلمای ربطی دربعضی مواقع برمعنی افعال (خاص=تام) به کار میروند ، مانند:

۱- در رازدم درمنزل کسی نبود وجودنداشت ، ۲-زمین به دورخورشیدی کردد دی بردد در در درخانهٔ مارونق اگرنمیست، صفاسست دوجودندارد ، وجوددارد )

۴ - شد آن زمانه که او شا د بودخرم بو د رگذشت ، ۵-مه درآمدوت بودند . (رفت) ۲ - بعضی فعلهای دیگری هستند که درنقش فعل معین به کارمیروند ، مانندمصدر رای دنواستن -السيستن \_شايستن \_ كرديدن \_آمن ) مانند ؛ بايد ديد \_ نتوان رفت - شايد بيايد - آشفة گردید - گفته آمد) ، (افعال شبه معین ) نوع ديكرا فعال كروهي؛ مثلاً أورون ديناه آوردن، بدياد آوردن، بيرون وردن، كردآوردن. درآ در دن . . . . ) بدین ترتیب نوعی افعال مرکب ساخته میشود . دا فعال کگی ، زدن دحرف ز دن ، چانزدن ، زنگ زدن ، سرزدن ، دست زدن ، برزدن ، شاندزدن ، لاف زدن ، یخ زدن ، به آب زدن ، رگ زدن ، « وجوه العال» دراین حملات و قت کنید : ۱- دیروزاه پیمیافرت دفت ، ۲- امروزشریف شاید به سافرست برود . ۲ ۳- اگر بدکنی کیفرش بدبری . عم- توپاک باش، مدارای برا در از کسی باك . ۵ - خواجم شدن برستان بوغنچه بادل تنگ و انجابزیک نامی، بیراهنی دریدن د حافظ،

۵- شایدفریدازدبیتان برگشته برسافرت برود (برگشته یه برگردد)

رفت درجاده (۱) وقوع فعل ابطورتقین بیان میکند. این وجردالخرای گویند

سٹایدبرود درجاده (۲) وقوع فعل را بطور شک و تردید بیان میکند، این وجردالتر ای گویند

برکن درجاده (۳) دجرت رطی است زیراانجام یافتن آن متروط بوقوع فعل دیگری است.

داین وجردا میتوان جزه وجرالتزای بجساب آورد زیر اصیغهی ضاحی ندادد) ، باش و مدار درجاده (۴) وقوع و عدم وقوع فعل دا طلب میکند، این وجرداامری گویند.

برامنی دریدن درجد در ۵) وجمصدری است، جون با علامت مصدری براه است امروزه دربعضی موارد دن ،مصدری ماا زآخران مذب میکنند : بایدگفتن = بایدگفت. برگشته دجمله (٧) وجه وصفی است ، زیرابه ورت مفت منه ۱ ار رفته است ، از حیث رمان و شخص، معنی خاصی را که از فعلهای بعدی فهریده میشور سن ا داره میکنند مثلاً زمان وتنحض (برگشته) مساوی است با دبرگردد ) یعنی سوم شخص مفرد مصنارع التزای . « لازم ومتعدی » درجمله کای زیر وقت کنید :

ر محدرفیق رفت ، ۲- احمد کتاب را خواند ، ۳- شیشهٔ شکست ، ۴ یمکیب شیشه را

درجد (۱) رفت فعل لازم است برا برنفعول مرتع (مفعول بیواسطه) احتیاج ندار د . درجد (۲) خودند فعل متعدّی است ریر ایمفعول صریح (کتاب) احتیاج دارد وبدون آن مغی جله کامل نبیت . احد (؟) خواند .

در جلهٔ (۳) شکست فعل دو گانه ( زو وجهین ) است فعل در قسمت اول صورت لازم و در قست دوم بصورت متعدی به کار رفته است

يا دا ورى ؛ برخى ازافعال متعدى علاوه برمفعول سريح برسم فعل دمفعول غيرصريح يمفعول باواسطى نيزاحتياج دارد . مانند ؛

شاكر ازخالة با دوج خدبه بازار دفت.

«دمتعدى ساختن نع الازم»

طرزساخت دازمصدر ) بن مضارع بعضى ازافعال لازم + بسوند ، دانديا ايند )=

فعل متعدى المراب المساورة المس

طرزساخت (ازمصدردویدن) دو به اند = دواند

ر ر دانمصدردوبیدن) دویه به ایند = دویاند

برای متعدی ساختن برخی از فعلهای لازم کافی است که آخربن مضارع آن لفظ داندن یا ایندن اضافه کرده و سرف کنیم مانند ، از (چرخیدن) - چرخ

اندن يا ايندن = جرخاندن ، جرخانيدن ؛

جرطاندم، جرخاندي، جرخاند ـ جرخانديم، جرخانديد، جرخاندند.

گیاه رویید ، (لازم) خورشیدگیاه را رویانید (متعدی) در متعدی ساختن فعل متعدی »

ط زرها خت (ا زمصدر) بن مضارع بعضی از افعال متعدّی + (اندیا ایند) = فعل تعدّ سه سه دازخوردن ) خور + ایند خورانید

خورانیدم ، نورانیدی ، نورانید ، نورانیدیم ، خورانیدید ، خورا نیدند . با د آوری ؛ برخی از نعلهای دوگانه نیزهین ترتیب متعدی میشوند دراین سورت افعال برمعنی

معتری به کاری روند، مانند ، کو دک کاغد کارا در حیاط سوزانید .

«معلوم ومجبول »

درجار فیل دقت کنید: احدغدارا خورد. دراین جله خور دفعل معلوم است زیاخوردن غذارا به فاعل داحر است سیدهد یعنی نهاد جله فاعل ست. اما درجار غذاخورده شد. 

# ن<sup>۳</sup> مرف فعل مجهول از مصدر بر دن

ماصی ساده: برده شدم - برده شدی - برده شد - برده شدیم - برده شدید - برده شدند. ماصنی استمراری: برده ی شدم - برده ی شدی - برده ی شدیم - برده ی شدیم - برده ی شدید - برده می شدند.

ماضی بعید؛ مرده شده بودم - برده شده بودی - برده شده بود - برده شده بودیم - برده شده بودید-برده شده بودند،

ماضی تقلی: برده شده ام برده شده ای برده شده است برده شده ایم برده شده اید برده شده این برد این برد

ماضی النزامی ؛ شاید برده شده باشم برده شده باشی برده شد باشد برده شده باشیم. برده شده باشید برده شده باشند. مضارع اخباری؛ برده ی شوم به ده می شوی برده می شود برده می شویم برده می

مضارع الترامی: برده بشوم -برده بشوی - برده بشود - برده بشویم - برده بشوید -برده

مستنقبل: برده نوام مند برده نوامی شد برده نواهد شد برده نواهد ند برده نوام شد برده خواه پدشد برده نواهند شد .

امری ؛ ؟ - برده شو - برده شو د - برده شویم - برده شوید - برده شوند . نهی : ؟ - برده نشو - برده نشور - برده نشویم - برده نشوید - برده نشوند .

# (۱) صرف فعل معلوم ازمصدر برُ د ن

ماضی ساده: بردم - بردی مه برد . بردیم - بردید - بردند .

ماضی استمراری: ی بردم - می بردی - می برد. می بردیم - می بردید - می بردند.

ماضی بعب : برده بودم \_ برده بودی - برده بود، برده بودیم \_ برده بودید \_ برده بودند. ماضی نفت لی: برده ام - برده اید \_ برده است، برده ایم - برده اید \_ برده اند،

ماضی التزای: برده باشم برده باشی برده باشد . برده باشد برده باشد برده باشد

ماضی ابعد : بر ده بوده ام برده بوده ای - برده بوده است - برده بوده ایم - برده بوده

مضارع اخباري: مى بم -ى برى - مى برد - ى بريم - مى بريد - ى بدد.

مضارع التزامى: برم - برى - برد - بريم - بريد - برند . مضارع التزامى: برم - برى - بريد - بريد مضارع ممرس : دارى برى - دارى برى - دارى بريم - داريم بريم - داريم بريم - داريم بريم - داريدى بريد

مستقبل: خواجم برد - خواهی برد - خواهد برد - خوابیم برد - خوابید برد فروابند برد. امری: است است استرد - بریم - برید - برند

٠٠٠ - برد - بريا ٠٠٠ - بريا ٢ بر - برد - بريام - بريام - بريد

ی : ۱۰ سر - سره - سریم - سرید - سرید - سرید » « **زمانهای فعس**ل »

ز مان فعل : لخضای است که فعل در آن داقع شو د و برمصدر زمان اصلی دلالت میکن. گذشته د ماضی ، ، حال و آیند و دمضارع ، ، آیندو دمشتقبل ، ، امر ،

«فعل ماضی »

فعل ماضی برجیندنوع است ، ۱- ماضی سا ده یا مطلق ، ۲- ماضی استمراری ، ۳- ماضی قلی ، ۴- ماضی قلی استمراری ،

۵- ماضی بعب ، ۶- ماضی ابعد ، ۷- ماضی الترامی ، ۸- ماضی ملوسس .

ماصنی سا ده (ماضی طلق): سرجله ۶ی زیر توجه کنید :

ا بیدری بابشد بشفقت کفت کربیشندیده دارعادت وخو ا بیدری بابشد بشفقت کفت

٢- تريف ديروز ازميافرت آمد.

دربیت اول کلهٔ (گفت) و درجلهٔ دوم کلهٔ (آمد) برگذشتای دلالت میکند که کاملاً پایان پذیرفتهٔ است و ساخهان ساده ای دارد . و چنین ساخته میشود : طرزساخت: ١١زمصدر)، بن امنى بد ضمايرفاعلى دم - ي - يم - يد - ند ) = ماضي طلق ر بر دازمصدرویدن)، دید به ماضى مطلق ازمصدر ديدن جنين سرف ميشود ؛ ديدم - ديدى - ديد - ديديم - ديديم - ديديد - ديديد ماضی استمراری ، برجله في زير توجه كنيد : ۱- برا درم مهدرونه کارمیکرد . ۲- اوسال گذشته مرروز ورزستس می کرد . ۲۰ دیروزوقی کم به كتابخاندى رفتم حسن را ديدم. ع- ديروز بمكى دررا ديمايى بوديم كاش سمام ي آمديد. در جههٔ ۱۱ کاری کر د مرگذشته ای ولالت می کند که مدتی ادامه د است. و رجله ۲۱) ورز من کرد مرگذشتهٔ ولالت میکند که چند بار تکوارت و است. درجملهٔ ۳۱) می رفستم برگذشتهٔ ای د لالت سیکند که درزمان ماضی د نگری اتفاق افتاده است . درجلهٔ ۴۰ می آمیم برگذشته ای دلالت میکند که بابیان آرزو توام است . پس ؛ مامنی استمراری برگذشته ای دلالت میکند کدمدتی ادامه دانشته وچند بارتگرارشده و مناً بابیان آرزووشرط درزمان مامنی دیگری واقع شده باشد. ارد اص احتمراری با پیشوند دی وف بیشود ولی درزمان قدیم باپیشوند دهی اودب ابا ابسوند ری مرف میشده است مانند: همی کند موی و همی زد خردسش د فردوسی ، هرآن که دیوار بلندپیش آ<u>مدی</u> به قوت بازد = ماضی استمراری دکلشان، طرزساخت: دازسمدر،، ی+ ماضی طلق ر ديدن، ي + ديد = ي ديد م

ما منی استمراری ازمصدر دیدن چنین صرف میشود:

ی دیم - ی دید - ی دید - ی دید - ی دید د

یاد آوری ؛ ماضی مطلق د بودن و دانشنن ) در معنی ماضی استمراری به کاری رود مانند ؛ من آر رو دانشتم کمرشار ابینم - در فکرسنس بودم کمه با دوستم آشتی کنم .

مر ارمی: ماضی استمراری گابی به مبای مضارع الترازی به کارمی رود مانند :

مارری به ما مراری مای به ما می مصاری مراری به ماری رود ماسد به این ماری دور تاشا می در حافظ می در مافظ می در

برجله للى زمير توجر كنيد ;

۱-قالین بافی ازقدیم درافغانستان رواج داشته است . به پدرم برسافرت مجرفه ۱ . ۲- فرید بنوزخوا بیده است . ۲- ماشم مینوز درسش رانخوانده است .

ورجله (۱) والشتراست برگذاشتهٔ مطلق دلالت میکندو درجلهٔ ۲۱، رفته است

برگذشتهٔ دلالت میکند که اثر ونتیجه است تاز مان حال با تی است. در جلهٔ ۳۱) نوابیدست مانند مصا در نشستن مایستادن و قبر کردن ، درگذشتهٔ ای صورت کرفته است که بنوزادامهٔ ارد.

دریس آیمنهٔ طوطی صفتم داشته اند آن چراستاد از لگفت بگویم حافظ

ما دا وری: فرق مهم ما طن ما می مطلق این است که در ما طنی طلق مخاطب قبلاً از دفوع مطلق محاطب قبلاً از وقوع معلی در ما طنی فعلی خبر دارد و بی در ما طنی فعلی خبر نامیست .

موزهٔ باستان کابل ادیدی؟ قبلاً اطلاع داستداست.

موزهٔ باستان کابل را دیدای؟ قبلاً الحلاع ندامشداست. در جلهٔ ۲۷ انتظار و توعش سست، در جلهٔ ۲۷ انتظار و توعش سست، در جلهٔ ۲۷ انتظار و توعش سست، در جلهٔ ۲۷ انتظار و توعش سست،

سی جنن متی میگیریم که: ماضی تقلی برگذشته ای دلالت میکند کا ثرونتی به است ماضی تقلی برگذشته ای دلالت میکند کا ثرونتی به است.

طرزساخت: (ازمصدر) ، صفت مفعولی (۱) الف + یسوند (۱م ، ای ،است ، ایم ، اید، اند) = ماضی قلی طرز ساخت، (دیدن) = ديدهام ما ضي هلى المصدر ديدن جنين صرف ميشود: دیده ام - ویده ای - دیده است - دیده ایم - دیده اید - دیده اند با دا وري : درقديم اخي قلى را به كك داستم-استى -است -استيم-استيد-استند) مرف میکردند. آن شنیدستی که دراقصای عور بار سالاری بیفتاد از سنور یا داوری: صفت مفعولی = برای ساختن صفت مفعولی کافیست که دن ، رااز آخر مصدر مذف کرده برجای آن هر بیان حرکت قرار دبیم مانند ؛ دیدن ، دید + ه = دید (صفت مفعولی) ماضى قلى استمرارى ، گابی بداول ماضی تقلی بیشوند دمی ، اضافه میکنند در این صورت فعل هردومفهوم ماضی تقسلی و ماضی استمراری را دارا است ما نند: پرسیدم تا به حال بااین مردم آزا ده حَکُونه رفتار می کرده اند؟ افنهای استراری از مصدر دیدن چنین مرف میشود: مى ديده ام- مى ديده اى -ى ديده اس مى ديده ايم -ى ديده ايد -ى ديداند ماضي بعيد: در جلهٔ زیر دقت کنید: ۱- وقتی که توآمدی من کارم راتا م کر ده بودم. دراین جدتهم كرده بودم ماضى بعب است. گذشته اى دانشان مى دهدكم قبل زفعلها عدايد طرزساخت: دازمصدر، صفت مفعولی + ماضی طلق بودن = ماضی بعید ر دين ، ديده + بوزم = ديم بودم مامى بعيدا زمصدر ويدن جنين مرف ميشود ;

ديده بودم ـ ديده بودى ـ ديده بود - ديده بوديم ـ ديده بوديد - ديده بودند

دراین جله د قت کنید:

١-خيال مي كردم سابقاً جمت بيد آن تهررا ديده بو ده است

دراین جله (دیده بو ده است) ماضی ابعدی باشد که زمان دو رتر را نشان می دهد .

طرزساخت: (ازمصدر) صفت مفعولى + ماض قلى بودن = ماض ابعد ر ديدن ، ديده + بوقم = ديده بوده ام

ماضي ابعد ازمصدر دبدن چنین مرف ی شو د

ريده بوده ام - ديده بوده اي - ديده بوده است - ديده بوده ايم - ديده بوده ايد ديد بوده اند.

ماضى التزامى ؛

بجله فای زیر دقت کنید:

۰۰ اگر کسی نتوانت نه باشد برای جامعه ای که در آن زندگی میکند مفید واقع گردد هرگزنی تواند برای تحض خود مغید باشد .

۲- شاید علی اور ا دیده باشد .

۳- ای دای براسیر کزیا درفته باشد در دام مانده باشد، صیا درفته باشد ورجلهٔ (۱) نتوانسته باشد گذشته ای مانشان می دهد که هراه باشرط است. درجلهٔ (۲) دیمبا كدشتهاى مانشان ميدهدكه باشك وترديدهمراه است . درجلهٔ (۳) رفته باشد كذشته اي ما

فشان میدهد که با تأسف و دریغ بمراه است. بس ازجله کمی بالا دونتیجه میگیریم ، اول این که ماضی التزامی برفعلی دلالت میکند که مهراه باشک و تردید و تأسف و شرط و آرز و باشد. دوم اینکه بعد از کلمه یا جله مانند مکن است جلیل ا دیده باشم ، اگراو را ببینم می شناستم . اینکه بعد از کلمه یا جله مانند مکن است جلیل ا دیده باشم ، اگراو را ببینم می شناستم . طزر ساخت دازمصد ر) صفت مفعولی + دمضارع التزامی باشیدن ) = مانسی

النزای طرزساخت دریدن ، دیده 4 باشم = دیدُبانم ماضی التزامی از مصدر دیدن چنین صرف بی شود:

دیده باشم دیده باشد دیده باشد دیده باشیم دیده باشید دیده باشد ماضی ملموت ،

ماضی مگروش، امروزه درزبان محادره بیشتر معمول است دان گذشته ای دانشان به میدهد که در مال انجام یا فتر است ، مانند ؛ داشتم می رفتم که شما تشریف آور دید . ماضی مگروش ازمصدر دیدن چنین مرف میشود ؛

داشتم ی دیدم ـ داشتی می دیدی ـ داشت می دید ـ داشتیم می دیدیم نه داشتیدمی دیدیه داشتندمی دیدند .

تمرین ۱- از مصدر کای بودن - دسیدن - آراستن یخشیدن - اندوختن - شنید - آدر دن ، انواع ماخی دا بصورت فعل معلوم مرف کنید ، به جدول شاره (۱) مرف فعل معلوم از مصدر بُردن صفحه (۱۱۵) مراجعه شود .

تمرین ۲- از مصدر پرستیدن - دیدن - کندن - یا فتن - بردن بخشیدن، انواع ماضی را بصورت فعل مجبول مرف کنید، به جدول شماره (۲) صفحه مالا مرف فعل مجبول از مصدر بردن مراجعه شود.

#### المضارع اخساری ،

برجله في زير توجَه کنيد :

۱- اشرف کتاب می خواند، ۲- علی عصر ایکتاب می خواند. ۲- حرارت زیادآب آبجیر

افعالیکه درجله کمی بالا به کار رفته اند بهگی مضارع اخبار هیستند ، اما فعل جمله ی (۱) در زمان حال فعل جملهٔ (۲) در زمان آینده ، فعل جملهٔ (۳) در بمه ی زمان کا اتفاقی فقاده است. پس نتیجه می گیریم :

مضارع اخباری برزمان حال و آینده و برتمام زمانها د لالت می کند معمولاً امروز بیشنوی می می مند به معمولاً امروز بیشنوی می مراه است ، مانند ، نظریف نا کارمی خور د .

طررساخت: (ازمصدر) می + بن مضارع + ضایر فاعلی (م،ی، د،یم ، ید،ند) = مضارع اخباری طررساخت : (دیدن) ی + بین + م .

ی بینم - ئینی - می بیند - می بینیم - می بینید - می بیند <u>باد آوری</u>؛ اگرمضارع اخباری بدون علامت باشد مضارع ساده گویند، مانند روم مضارع اخباری درقدیم با بیشوند (بهمی) و (ب) یا (ساده) بیان می شده است مانند؛ دانشمند

مصارع ا مباری در دریم با پیومد (می) د (ب) یا رساره) بیان ی سده است م مدد میمی گویند . بسوزند چوب درختان بی بر سنراخو د جمین است مربی بری را میمی گویند . بسوزند چوب درختان بی بر سنراخو د جمین است مربی بری را گردون چه خواهدازمن سرگشته مِن عیف کیتی چه جوید ازمن در مانده می گدا

موارد استعال مضارع اخباری زیاد است.

۱- دربیان جواب شرط: اگر بروی می رسی ۲- به ماضی دلالت می کند: ( در داستهان ) .

رستم برنجنری رود ، استبس را کمی کند و بیستجوی آن روانه می شود ، ۳-برای نقل بخواصفت علی دک ، ی فر ماید ؛ غرورنشانه ی نا دانی است .

«مضارع التزامی »

برجله کای زیر توجه کنید:

۱- فرد اشاید برا درم برمسافرت برود . ۲- امروز مکن است به گردسش بروم . درجله في بالا فعلها يي كه به كاررفته اند بمكي مضرع التزام هستند ، فعل جله (۱) برزمان آينده و

قعل جملهٔ ۲۰) به زمان حال دلالت می . دنبال کلمه یا جمله ای می آید وضمناً وقوع فعل باشک وتردید وشرط وآرزوممراه است. امروزه باییشوند (ب) یا ساده صرف بیشود دلی درقدیم میمراه بستودی،

دیا سا ده صرف می شده است ، مانند :

درودیوارگوامی بدمبند کاری مست رسندی، ۱- بهراه شرطه: گربگویم که مرا با توسر و کاری نیست

۲-بیان آرزو: کانش امروز بار ان ببار د

طرزساخت: د ازمصدر ، ب + بن مضارع + ضايرفاعلى دم ، ي ، د ، يم ، يد ، ند ) = مضارع التزاي

+ (ديدن) - + بين + مفارع التزاى ازمصدر ديدن چنين صرف ي شود ،

بينم-بيني بينند - بينيم-بينيد- ببيند بينم - بيني - بيند - بينيم - بينيد - بينند

«مضارع ملموس»

برجارهٔ زیرتوجه کنید : ۱- کریم کمای روی ؟ دارم به تخابخانه می روم

درجار بالا نعل دارم می روم مضارع ملوت است. وقوع فعل ا درزمان حال و در شرف انجام گرفتن نشان مید بد. مانند ؛ دارم می خوانم

مضارع ملموت ازمصدر ديد جنين مرف مي شود:

دارم می بیم - داری می بینی - دارد می بیند - داریم می بینیم - داریدمی بینید - دارندمی بینند یا داوری : مفعارع مموسس حال طلق است .

« فعل ا مر۔ نھی »

برجله کای زیر توجه کنید :

۱- برو کارگر باش وامیددار . ۲- سعید ، لطفاً دفتر صنف را بیاور .

درجله کای بالا فعلهای برد، باست، بیا در نعل ا مرمت تند و برطلب کاری دلالت میکنند. امرمنفی دانهی گویند ، مانند دمگوا دربیت زیر ؛

**برو کا**رمی کن مگومیست کار که سرمایهٔ جا د د انی است کار

فعل امره امروزه بیشتر بابیشوند (ب ) بمراه است دبرای تاکیدی آید دلی در قدیم با (ب ) ودی ) و در بعضی مواقع بدون نشانه صرف می شده است. مانند برد، می کن دربیت بالا . فعل مرازمصدر دیدن چنین صرف می شود ؛

ر ۹ ، نبین - ببیند - ببینیم - ببینید - ببینند

باد آوری: امروزه دوصیغه ی دوم شخص مفرد ودوم شخص جمع بیشتر به کارمیرود، مانند؛

وضمناً فاعل درفعل امرمت تتراست. فترين في من المنتراسة

فعل نبى ازمصدر رفتن چنين صرف سيشود؛

(٩) نرو- نرود- نرويم - نرويد- نروند- يا: (١) مرو - مرود - مرويم - مرويد - مروند

« صيغبر دُعيا»

میغادیا ارسوم تحف ارمفرد غایب بدینترییب ساختد میشود کرقبل زحرف ایخریمزه ای بمورست اصافه میکنند مانند، بیند ی بیناد، د بدید د اد

بعضی فعلهای دهانی مرف میشود ، مانند ؛ مبادم -مبادت -مبادش - مبادهان - مبادتا مبادشان .

درستقبل»

ئلاز يوتوجر كنيد ؛ نال زير توجر كنيد ؛

درراه دانش برجیطوتر برویم ، را بهان میموارتر و روشنترخواهدشد . در این جدنعل خواهدشد مستقبل است زیرابه زمان آینده دلالت میکند . طرز ساخت : (از مصدر) مضارع خواست بن باین ماضی عیاست قبل طرز ساخت : (از مصدر)

رو عند ، رو تعدر ) خواهم + دید = خواهم دید م م (دیدن) خواهم + دید = خواهم دید

مستقبل زمصدر دیدن چنین مرف میشود ،

خواهم دید - خوایی دید -خواهددید - خواهیم دید - خو اسید دید - خواسند دید

«فعل مثبت و منفی <sub>۱</sub>،

بر حملهٔ کامی زیر توجه کنید :

۱-موابارانی است. ۲-نقیب به مدرمه رفست. ۳-موابارانی نمیست. ۴-نقیسب به مدرمه نرفت ،

۱ معال دوجها د۱ ، و ۲ ، است - رفت برا ثبات کاری دلالت میکند اینکونه فعلها را مثبت می خواند دنیست می خواند دنیست می خوانند اینکونه فعلها را مثبت می خوانند اینکونه فعلها را مثبت می خوانند دنیست می خوانند دنیست می خوانند دنیست می شود.

# « مطابقهٔ فعل بانعما د »

۱- اگرنباد، جا ندار باشدفعل درافراد وجمع باآن مطابقت میکند، مانند، صادق آمد -جواد وجعفراً مدند،

٢- اگر نها دجمع وغير ماندار با شدمطابقت وعدم مطابقت آن با فعل هرد و درست است مانند اگيا كان روبيد . گيا كان روبيدند .

یا دا وری : ۱- اگر کلمه بی گله کاردان ، قافله علامت جمع نداشته باشندا فعال بهیشه مفرد برستندمانند:

کار وان برشهروار دشد ، ۲- ولی برای کلمهٔ مردم فعل بهیشه جمع می آید مانند ؛ مردم از بند آزا دسندند ،

۳ - کله ای دید، برخی، بعضی که نهاد دانع میشوند بایدنعل را بهورت جمع آورد مانند: مه رسیدند ، برخی گفتند ، . . . بعضی برسیدند . . .

«تجزية فعل »

درتجزیدنعل مطالب زیر را بابد مورد بررسی قرار دا د: ,- سغهوم زمان [الواع ماضی ، الواع مصارع ، مستنقبل ، امر ، بنی ] ، ۷- مغهوم ننخص [اول شخص ، دوم شخص ، سوم شخص ] .

۱- مغروم إفراد دجمع بودن نعل . ع- شبت يا منفي بودن نعل .

۵ - مازی یامتعدی بودن نعل ۲۰۰۰ معلوم یامجهول بودن نعل ۲۰۰۰ معلوم یامجهول بودن نعل ۲۰۰۰ مازی یامتعدی برسانتهان فعل ۲۰۰۱ مرکب ۲۰۰۰ مرکب ۲۰۰ مرکب ۲۰۰۰ مرکب ۲۰۰ مرکب ۲۰۰۰ مرکب ۲۰۰ مرکب ۲۰۰۰ مرکب ۲۰۰۰ مرکب ۲۰۰۰ مرکب ۲۰۰۰ مرکب ۲۰۰۰ مرکب ۲۰۰۰

٩. رېښنه فعل

# « تجزیهٔ فعل تمرین »

می نها دم ماضی استمراری ، اول شخص معرد ، شبت ، متعدی ، معدم ، ساده ، وجافبای ، ریشه یه نهاد

ورنرفت ماضی طلق ، سوم شخف مفرد ، منفی ، متعدی ، معلوم ، نعل بیشوندی ، وجاخباری ، در دفت ، در دفت ، در دفت ،

نشر بیده ای مامی تقلی ، دوم شخص مفرد ، منفی ، سعدی ، مسئوم ، ساده ، وجداخباری ، دربشه بیشبید ، مسئوم ، ساده ، وجداخباری لاربشه بیشه مسئوم ، مرکب ، وجداخباری ا

نخواد درد مستنبل ساشن سع، سعی، منعدی، معلوم، ساده، درد إخساری ا برد و ریشه،

وانسسنه شد مانس معلن ، سوم شخص مفرد ، تنبیت ، مجهول ، ساده ، دمبانهای دیشه دانسته ، مجهول ، ساده ، دمباری دخود ریشه به مجهول ، ساده ، دمباری دخود ریشه ) مرو تعلیم ساده ، دمباری دخود ریشه ) مرو تعمین : نوشته دیل در تا به دقب جوانید انواع فعل ارا کا الا تخریک تبید : به

به نام خدا وندنجشا بندهٔ محصب بان

وی برهرکه عیبجو وطعه دن ست ۱۰ ن کس کنرون می اندوزد ، پی در پی آن امی شمارد گان می کند ابن پولها با عث ندگی ما ویداد خوا بد شد ، سرگزچنین نبیست ، این مردم بدکار درد وزخی خوا مندانتا د که ناراحت کننده و دریم کوبنده است ، می دانی این عناب خر دکننده میبیست ؟ ! آتشی است که حذا ندا فروخته و بردلها بری شد.

مرسن که انتمالادر مام خویش فروی برا برسترن ای ایس وردراز. اسس که انتمالادر مام خویش فروی برا برسترن ای ایس وردراز. در کشنه ۱ گاهشیم که نها دقسمت بسیار مهم آن است و کلمه ای که در حمله بسورس آشکار ( مریری ) وکنایه دخیر مریح ) نها د واقع می شود اسم است یا حانستیان آن مانند د شهیر اصفت ) .

اسم اوضايه علاوه براينكه درجله نهاد واقع ميشوند ، حالات ديكري رابيزي وي

بانند ، سفعول متم فعل ، منادی ، مضاف الیه ، مستند ، بدل ، تمییز ، . . .

در قسمت نخزیه ، باید اسم را از نظرانفرا دی شناسایی کیم . ولی در قسمت ترکیب، اد ما دافق شد کن با درجار مده و مطالع قدار مردیمی

رابط ونعتشی آن را درجه مورد مطالعه قراری وسیم. برجمله عی نریم توجه کنید:

۱- على رفت .

۲- مبر آمدند، یکی از بزرگان گفت ۲۰۰۰۰ ۳ - کتابی که خریدم . یکی دختری داشت خاقان جو ماه . . . .

۱- سابی مه مربیم . یی مسری را سب مان پر ۲۰۰۰. ۴ - بیرام کتاب را از کتابخانه گرفت .

۵ \_ شیروازگر وه گربه سانان است.

۷- گل دساست.

۷-گلاب را ازگل میگیرند . ۲- برگ درنتان سبز در نظر پیوشیار هر درخش دفتری مت معرفت کردگا

هر درست ، مهوشس دم بشراست. ۱- کیامها روبیدند ۱۵-زرگهواره تاگور دانش کجری . ۱۶-خواستن ، توانستن است . ۱۶-نیکی ، روح انسان را از بدیها پاک می کند . ۱۹- درخت استا ده میمیرد . درجلد بای ندکور د علی ، شیر ، دست ، بوشس ، نیکی وروح ، و ماند آنها کلمه بایی به شیر کردند اند ، این اسمها نحوا ه به برای درگیر به کار رفته اند ، این اسمها نحوا ه دجو د خارجی داشته باشند ما نند کا و برام ، خواه دجو د خارجی نداشته باشند ما نند کا دانش در دح . . . . . بس ،

داکش دروح . . . . بس : است به کلمه ای است که برای نامیدن اشخاص دحیوان و چیز لای دیگر به کارمیرو د ، مانند. علی ، مشیر ، گیاه ، ستنگ ، دانش ، مروشس و . . . . . .

اسم بردوقسم است: ۱- حریج ۲- کمناید

است صریح ؛ است که معنای آن آشکار وروشن باشند ، مانند : بهرام ، کل ، آبو ، کناب ، دفتر ، کاغذ ، قلم ، کابل ، گردیز ، بلخ ، نگر ار ، هرات ، قند او ، شاهین ، را دیو ، موتر دین

ر میرم دند. است کناید استی است که معنای آن آشکار وروشن نباشد ، مانند ، کسی ، دیگران ، تو ما ، . . . اقسام اسم کناید

استم کنایه بر دونسم است : ۱- مبهات ۲- ضمیر مبهات : کنایاتی به ستند کدر حج روشنی ندارند و درمعنای آن ؛ نوعی بهام وجود

تاتوانی درون کس مخرات کاندرین را و خار کا باشد ایمان درون کس مخرات کاندرین را و خار کا باشد

مبها نه عبارت انداز ،کسی ، دیگری - فلان - بهان این وان - بینج - هربیمیکدام ،هرکسی -همه کس عیات - یکی - برخی - بعضی - چند - چندین - اند (از سه تا نه) . . . مثال هر؛ هد بالاراستان بمسئك شب دركمي افقاد وعقلش دئك شد امولوي ضمیر: صمیرازکنایاتی است که مرجع واضح وروشنی دارد. مرجع ضمایم مشیر کاست اند: سعدى شاعيزركى. او كناب ككتان را نوشته است. فاندستمكار بدروزكار باندبراولعنت يايدار

«اقسام ایم صریح»

اسم خاص (ویژه) : استسی ست که رشخصی یا چیزی معینی دلالت کند مانند : على ، شاه بور ، زلمي ، فربيه ، ٠٠٠٠ .

نا مخصوص بمدى انسانها . ندسام نیمیان ندافراستیاب

نهکسری نه دارا ندجست پیدماند (فردوس) نام مخصوص مهى حيوانها، مانند ؛ عنقا، رضش ،ستسعدين - بز، كوسفند ، . . ازان سوخروشی برآور زخت وزین سوی اسب یل با بخش دفردوسی،

نام محضوص همدي مكانها ، مانند ، كابل ، هرات ، شيراز ، آسيا - امريكا ، ٠ ٠ ٠ سادبا کا بند و بکشا زشتران شهرتبریند است و کوی لرا دمونوی،

نام مخصوص ، مبره ی استسیای روی زمین . بادا وری: اسم خاص صعبت نی شود . دیای تحره نی پذیر دمگر بعنوان ایم نوع بکاردود. مانند المحشورعرينه ما فغانتتان البيروني إ ومولوي البيرويش دا ده است

چون که بی رنگی استیر دنگ شد موسی با موسی ی در جنگ شد دمولوی ،

استم عام ؛ استى است كداف دىمىنس اشامل سور مانند؛ كتاب، زور برك، درخت، وتى سيَّديم كتا بجدان ،منظور مأكتاب معيني سب ، بكديشتركتابها راشا ومشود ، الربغيراست دركرفتن موش كيك موسس ماست درمصاليك وسعدى اسم ذات، اسمى است كه وجود ستقلى داشته باشد يا بتوان انماحس كرد. مانند، كياه، دسيت، درخت، برگ، قلم، فريد، . . . . . وقتی میکیویم امر وز قلمی خریدم، قلم در عالم خارج وجو د دار د ومی توان آن المس كر د ودید دا ش، مبوسش، روح، . . . دقنی میکویم بوست جبست ؟ موسس درخارج دیده نی شود و وجو دسس سنه بروجودس امست كدان را داراست بسل سمعنى عينى نيست بكك دمينى است. دوش مرخی به مبع مالید عقل وصبرم برد وطاقت بوس رسعدی، استم معرفه است که برای شنونده کاملاً معلوم و مشخص باشد مانند اجنت شاه استم خاص ، مشارالیه داین وآن ، مرجع طها پرشخفی ، شا دی ، استم موصول ، بمگی اسم ع می مفتر بستند فالباسمايي كدعلاست نكره داست باشدمعر فيمسوب سيشوند. وفتى مبكويم ما صرى صنعف رابيا ور إنام حاصرى صنعف برائ شنونده كاملاً معلوم وشخص بيفك باي نوسوكندومان نودلان كمن باي تودرمرون آردومندم مانظ استم نکره: اسمی است که برای شوند ه معلوم و مشخص نباشد چند علامن در د

دید دین ، داول کله دای در آخر کله ماندگایی ویکی دختری ، بیسری اسم نکر هستند . دقتی سکیدیم جوانی ازیک فرونسگاه کتابی جابی خرید ، معلوم بیست که ام جوان دکدام فروشگاه و کدام کتاب است.

تخشت كي شهر دست كي جدا خلغله دن ، جعره نا ، تيز پا است كه از بن فعلي گرفت نشده باشد . مانند ، دست ، كام ل،

د قتى سكيديم اين ميزجوبي اسسن ، چوزوميز ازبن فعلى كرنة نشده است .

بیا موزاگر بارسا بو دخوا بی کمن دیو را جان نویش آمشیانه داوخرو قباداً است مشتق و کست که ازبن فعلی گرفته شده باشد ، مانند دانش بکه آگر: از نر نر کمکهٔ دان با قی میاند می دانیم که این کلمه بر نامهٔ دان با قی میاند می دانیم که این کلمه بر نامهٔ دان با قی میاند می دانیم که این کلمه بر نامهٔ دان با قی میاند می دانیم که این کلمه بر نامهٔ دان با قی میاند می دانیم که این کلمه بر نامهٔ دان با قی میاند می دانیم که این کلمه بر نامهٔ دان با قی میاند می دانیم که این کلمه بر نامهٔ دان با قد می دانیم که این کلمه بر نامهٔ دان با قد می دانیم که این کلمه بر نامهٔ دان با قد می دانیم که این کلمه بر نامهٔ دان با قد می دانیم که این کلمه بر نامهٔ دان با قد می دانیم که این کلمه بر نامهٔ دان با قد می دانیم که این کلمه بر نامهٔ دان کلمهٔ دان با قد می دانیم که این کلمه بر نامهٔ دان با قد می دانیم که این کلمهٔ دان با قد می دانیم که این کلمهٔ دان با قد می دانیم که این کلمهٔ دان کلمهٔ دان با قد می دانیم که این کلمهٔ دان با قد می دانیم که این کلمهٔ دان کلمهٔ دان با قد می دانیم که دان کلمهٔ دان با قد می دانیم که دان کلمهٔ دان کلمهٔ دان کلمهٔ دان با قد می دانیم که این کلمهٔ دان کلم

علمه والحسن تقط (ميرس) را حدف ليم الكه دان با في مماند مي دانيم كداين كلمه برو ازمر السيستن است پس دانش استم مشتق است.

مشوغره برحسن گفتار خواش برختین نادان و بندار خواش (سعدی) با دا ورمی : اسمهاییکداز زبانهای بیگانه وارد زبان دری شده اند بهتراست جامد فردند. شود مانند: رادیو، مدرسه، ماشین ، ممنون ، کعنقر، تلفن ، تلگراف ، . . . .

#### درمصدر)

مصدر کلمداست کدانجام دا دن کاری دا بدون قیدنه مان برساند. علامت آن دون، یا دین است ، کداگر در ن این را انخران مذف کنیم نعل ما منی سوم شخص مفرد بدست آید. مانند در دفت - آمدن = آمد .

یا د اوری ؛ اُنه از نظر ساختمان ؛ به است ساده ، سرکب ، جامد وشتق نقسیم میشود . ولی انظر

معاد استم خاص عام ، ذات ، معنی ، معرف ، نکره ، مغرد وجمع تقت میم میگردد . یاد آوری ؛ مصدر بعنی می صدور د است بها وصعتها مشتق دانعال و اشال آزا)

#### « اقسام مصدر »

مصدراصلی: دراصل مصدر باشد، اگر به آخرریشهٔ ماضی (ن) اضافه کنیم مصدراصی به درست می آیمالمستان (دن) یا (تن) است:

بین بیخ روزاقامت مناز بندین تدبیر دفتن بت از رسدی، مصدر جعلی ؛ دراصل مصدر نیست ، بااضافد کردن (بدن = TDEN) به آخیعضی اسمهای دری درست بیشود بانند : نیم + بدن = فیمیدن (ازعری) ، جنگ + بدن = جنگیدن (اندری)

ما داوری ؛ مصدر عبلی عربی با علامت دیت ، درست میشو د مانند؛

علم آدمیت است وجوا نردی و ادب ورند ددی برمورت انسان صورگ استان

مصدرساده: مصدری است که از یک کلم بیشتر نباشد مانند: رفتن ، پرستیدن ، مصدر ساده : رفتن ، پرستیدن ، مصدری استخستن (سعدی)

- صدر مرکب ؛ مصدری است که از یک کلمه بیشتر باشد مانند ، سخن راندن ، گرفتارشدند . . .

منم که شهره شهرم بعشق ورزین منم که دیده نیالوده ام به بدویدن (ما فظ) مصد رمیشوندی؛ مصدری است که به اول مصدرسا ده پیشوندی اضافه شود سانند:

بازآمدن برآمدن کرگردش کعب و زانوی پای نشاید قدم برگرفتن زحبای «سعدی»

مصدر مرقم (مخفف) ۱ اگردتن ، رااز آخر مصدر اصلی مذف کنیم ، مصدر مرقم برست می آید مانندشست در بیت زیر ، رفتیم اگر طول شدی از نشست ما فرمای خدیمی که براید زوست ما دستدی ،

استم مصدر - ماصل مصدر:

است که علامت معیدراصلی را ندارد و لیمعنی معیدری مبدهد، مانند: دانش ، گفتا یکه معنی دانستن دکفتن میدهد .

انواع اسم مصدر وطرز ساخت آنها ؛ ۱-بن مضارع + بش = کوش + بش وش مصدر وطرز ساخت آنها ؛ ۱-بن مضارع + بش = کوشش درام اختیار دراسم انند ؛ بیش از آن کن دست بیرونت برد گردش گیتی زمام اختیار کنج خوامی درطلب رنجی بهب سر خرمنی می بایدت همنی بکار

٢- بن مضارع + ه = خند + ه = خنده داستم مصدر) ماند:

مست این خده ام ازبرد اخود بیک گریه ام بو دبرای پدرو ما درخوش (بهار)

٣- بن ماضى + ار = گفت + ار = گفتار د ماصل صدر ، ماند ،

بزرگی سراسر برگفتار نیست دوصد گفته چون نیم کردارنیست

۲-اسم - ی = مرد بی = مردی رصاصل مفدر ) ما نند

الرست برآيد دمني شيرين مردي أن نيست كمشتى بزني ردمني رسد

۵-صفت + ی = نوب + ی = نوبی ، گرستنگی د صاصل صدر ) مانند :

ازگرستگی مردن بداز آن کداز نان سفله ست پرشدن . د قابوست نامه )

یا داوری ؛ درزبان دری مصدر مرکب خیلی بیشتر از مصدر ساده است و این از توایی زبان دری و فارسی است.

یا د آوری ؛ اگر به صدر ساده اسم یا صفتی اضافه شود مصدر مرکب به دست آید مانند: تمریکردن نیض بردن ، آماده شدن ، ترتبار شدن ،

> یاد آوری : استم مصدر مرکب : چو توخو دکنی اختر خوبش ا بد

ماداز فلك عشم نيك اخترى ادار دام نعسره،

مفرو ( ، اسمی است که بریکی دلالت کند وعلامت جمع نداشته با شد ما نند ، دمست ، و مست ، در است با شد ما نند ، دمست ، و مست ، در مست و مشرو در است که بریکی دلالت کند وعلامت بیمن مناسب و مست که بریکی دلالت کند و علامت بیمن مناسب و مست که بریکی دلالت کند و علامت بیمن بریکی دلالت کند و می مناسب کند و می مناسب کند و می دلالت کند و می مناسب کند و می دلالت کند و می دلالت کند و می مناسب کند و می دلالت کند و می دلالت

# «قا عده جمع بستن اسمها»

درزبان دری و فارسی اسامی را با توجه به نکات زیر بالفظ دان - ها ، مجمع می بندند مانند ؛ درختان ، گیابهها ، . . . . درفارسی امروز تقریباً تام کلات را میتوان با دها ، جمع بسست .

ا جادات ، استمعنی ، اجزای محصولات نباتی ، اعضای فرد بدن با دها ، جمع بسته میشود. ماند ، ستنگها ، دانشها ، شکوفه با ، مسیب با ، گردنها ،

۲- کلماتیکه به دالف، و دواو ، ختم پیشوند ، قبل از دان ، حرف دی ، اضا فدمیگر د د ، مانند ترستایان ، پرست تویان ، خوشرویان ، ما مرویان ، ۰۰۰۰

۳ کاماتیکه به ده ، غیر ملفوظ ختم پیشوند در جمع با دان ، ای بیان حرکت نبدیل به دک ، بیشود مانند ، دیده و دیگان ، ۰۰۰ ، بیشود مانند ، دیده و دیدگان ، ۰۰۰ ،

مورجگان را جوبود اتفاق شیرژدیان را بدرانند پوست دسعدی، ۲-کلاتیکه به ره ،غیر میشوند درجمع با (ها ) علامت جمع جدانوشند میشود مانند؛ مناند کل تکه به ره ) غیر ملفوظ نتم میشوند درجمع با (ها ) علامت جمع جدانوشند میشود مانند؛ مناند کل مناند کل

استمجع: استى است كه در ظابر مفرد ولى درمعنى جمع باشد مانند؛ گروه، دست ...

قوی به جد وجهدنها مند وصل وست قوم دکر حواله به نغیب بری کنند ما آبران ب استمازاذ استى است كەبرابزاركار دلالت مىكند، مانند؛ چاقو، تابد، دستىكىرە، قىند امعم آكت برسه نوع اسست : مامد ؛ است كرازبن فعلى كرفة نشده باشد ، مانند ؛ اتره ، تيمي ، منشتق استى است كەازىن فعلى كرفتە شدە باشد، مانند؛ كيرو، تابه، . . . . مركب البراق لبن مضارع بعضى از فعلها اسم عام اضافه كنند ما نند ، الترشس كردان، استم كومك شده

استسمى است كدر كويمكي ولالت كند، ما نند: دخترك، كتابچه، خواجو، مخلك استع بزرگ شده ۱

استسی است که به بزرگی دلات کند ، مانند ؛ کاد صندونی ، خرجنگ ، شاحک ، استسی است که از یک کلمه بیشتر ایند ، مانند ؛ کلاب ، کابخانه ،

سانقان أسم مركب:

از دواسم - مانند: خارخاند، دوشا دوش، جرعد جرعد د آنگرار ) .

ازدوفعل \_ ماند ، دادوم مد ، بمشاكش ، رباميانوند ) .

ازدومعدر اند، زدوخورد، بردوباخست ربامیانوند ) .

ازمفت ام - ماند: سفيدكوه ،سياه كوه ، سرخ رود ، نوروز ،

از عدد د اسم - مانند؛ جهارراه ، جهل متعون بهل دختران ۰۰۰۰ اربیشوندواسم - مانند؛ بهسایه ، با دره ، ۰۰۰۰ اراسم وبسوند - مانند؛ دانشگاه ، کستان ، ۰۰۰۰ از صفت فعل - مانند؛ شا دباش ، زنده باد ، ۰۰۰۰ یاد آوری ؛ ساخهان اسم وصفت مرکب در زبان دری بحث مفضلی دارد ، یاد آوری ، اسم ساده : اسمی است کداذ یک کلم بیشتر نباشد مانند؛ دل ، یاد آوری ، اسم ساده : اسمی است کداذ یک کلم بیشتر نباشد مانند؛ دل ،

مش الخصيم درجمله ؛ بحث شخوى استه (تركيب ) : ازنقش يا حالت است درجملهٔ محت ميكند ،

نعتش دو طیفهٔ است را درجله حالت آن اسم گویند واسم را چندهالت است مانند؛ نقش فاعلی - مشند اید ، مُسندی - مفعولی - ستم نعلی - مضاف ایبی - ندانی - بدلی - تمیزی - ۰۰۰ -جمله کامی نربر توجه کنید ؛

۱-علی آمد ، ۲-ای نود از بانسان کاهی ده کا زنفراق و خود بیروی نکند ، ۲- بواروش است ، ۲- برادم جسن ، شادا خوب می شناسد ، ( بدل ) ۲- بواروش است . ۸- امروز جمشید به دبیرستان رفت ، ۲- بواابری است .

۴- محدببرام رادید . هد دیروزدوکیلوسیب خریدم . دیمیز ؛

۵- من شریف ادرخیابان سعدی دیم ، حالت نهادی دفاعلی مسنط الیهی ، - حالتی است که سم کنندهٔ کاری باشد مانند ، علی ، یا

ورفتن را انجام داده است.

فاعل درجواب «که ، و «چه » واقع بینو د مانند ؛ علی آمد ، که آمد ؟ علی دفاعل ، سنیشد شکست ، چیشکست ؟ یعنی جرچنری شکست ؟ سنیشه ( فاعل = بی جان ) نعمتی که مارا گرفتار میکندنعمت نیست .

منیشدند دیکر از سنگ نداردخونینی هرشکتی کدبه با برسد ازخویشتراست امان بیزی مالت میند از خویشتراست امان بیزی مالت مفعولی داند به است که اسم درجمد مفعولی دا قع شود ، این کاربر آن دا تع میشود مانند به برام درجمد (۴) وقتی میگویم بهین خود را دوست داریم ، میبن در این جدنقش مفعولی دارد . در اعل دوست داشتن روی میبن اعجام گرفته است .

مفعولی بی داسطه در جاب دیکه داومدا» واقع بیشو مانند؛ حسّن ما درش ادوست دارد. حست کدرا دوست دارد؟ ما درش را دمفعول باجان )، اومیزرا آورد ، اوج دا آورد؟ یعنی اوچ چیزرا آورد؟ میزرا دمفعول بی جان )

بکشی و مغرست منعول آمنی مرآن از د ا راخو دست ساختی دوردسی، مرآن از د ا راخو دست ساختی دوردسی، میاشد دربعضی مواقع درا، مذف میشو د باید از معنی جدا مفعول را در بافت .

چون نیک نظر کر دیرخویشن آن ای گفتا زکه نایم کدانه است رست «نافررونبایی» یا دا و ری از در قدیم درابتدای مفعول بیوا سطه کلمه دمز ، را برای تاکیدمی آوردند: من آنم که دربای خوگان نریزم مراین قیمتی در نفط دری را «نام سونبادیی» مُستندًا بهی :

مانتی است کراست درجله مسند الیرواقع شود مانندموا درجله (۲ و۳) مواروشن است. مواابری است. وقتی میگییم ، مهوا سرداست مالت سردی را به مهوانت بت داده ایم مانند ؛ دوای دوانی کیمهند. حالت مُستندی ؛

آن است که است ، یا وقع شود مانندابر درجله (۳) مواابری است ، یا وقتی میگییم مواگرم بود ، مغهوم کری را برنعاد سنت اده ایم ، رنج داشتن از نداشتن بیشتر است .

من عاشقم گواه من این قلب بهاک بهای دروست من عزاین سند باره نیست دهشقی ، با داوری این سند باره نیست دهشقی ، با داوری این سند البه کلمه ای است که حالت وصفتی دابه وسید فعل ربطی بآن سبت می ماست که حالت وصفتی دابه وسید فعل ربطی بآن شبت می دروست می دروست دروست به خدا به خدا با کنشنده است .

یاد آوری استند، مانت دصفی است که بنها دستبت میدمند ، مانند بخشنده دجاله. حالت متم فعلی ۱

ار در است که است که است درجد بای از حروف امن فد بیا پیمعنی فعل اتام کند مانند دبیرت تان «جهدد» امر در حمث پیده دبیرت ان رفت ، وقتی میگویم سهراب از بهرام پرسید ، بهرام متم فعل است دیرامعن فعل دا تام کرده و بایکی زحروف امنا فاد داز ، ایم ده است .

برای شخیص متم فعل درجله میتوانیم جمله پرسشی درست کنیم. مانند: مهراب از که پرسید؟ انبرام ، بسن برام منم فعل است برن پارسارا تکوند بهنر نباید که برام یا به گذر دار انشاه ،

مالت ندائی:

اس است که است مرجمله منا دی دا تع شو د ما نند ، خدا درجملهٔ د۲ ، ای خدا بانسان گابی میمدانشد. که ازنفس آ مارهٔ خود پیروی بمند .

ای برادر جوخاک خوابی شد

نماكشو ، بيش الأكر نماكشوى دسدى ،

الغي بصورت بمزه درا تحرکلمه مانند :

سعدیاردنیکونام نمیر دهرگز مرده آن است که نامشر نیکول نبو دست به با مشر بنگول نبو دست به با مشود مین بین با دا وری به بعضی رعقیده براین است که منادی خود به تنهایی یک جملی محسوب مشود مین که گذشت چهار جمله بود .

باد اوری : حروف اضافه مهم عبارست انداز دبه - با - بر - برای - ببر - از - در ) حالت مضاف الیهی :

ماسی است کداسیم در جله مضاف اید واقع شود مانندخیابان سعدی در جله (۵) من سرر درخیابان سعدی دیدم . که سعدی مضاف ایداست . وقتی مبکیهیم در صنف بازاست . صنف مضاف ایداست ، زیرا وابسته به دراست ومعنی آن را روشن وتام میکند .

گرمهنرمن د گوشه ای گیرد کام دل از هست کا یا بد

پادا کوری : مضاف الید کلمه ای است که بعد از مضاف می آید ونشانه ی اضافه کمره ای است که به آخر مضاف افزوده میشود و تعضی درباره ی مضاف میدهد ، مانند : عیدِ نوروزددستِ علی – علی – جام طلا - کتاب تاریخ – دستِ روزگار – دستِ اوب – دستِ راال ، لبلعل – دستِ انتقام .

کله ی اول مضاف و کله ی دوم مضاف الیه وبین آنها کسره ی اضافه قرار دارد.

یاد آکوری بنایع اضافات مکن ست در عبارتی چند اسم دنبال بم بیایند و به هم اضافه شوند،

در اینصورت هرکله برای استم بیش ازخو دمضاف الیه و برای کلمه ی بیس ازخود مفاف خواهدی و اینه و برای کلمه ی بیس ازخود مفاف خواهدی و اینه و برای کلمه ی بیس ازخود مفاف خواهدی و اینه و برای کلمه ی بیس از خود مفاف خواهدی و اینه و برای کلمه ی بیس از خود مفاف خواهدی و اینه و برای کلمه ی بیس از خود مفاف خواهدی و اینه و برای کلمه ی بیس از خود مفاف خواهدی و اینه مدرسد آمد زخانه و بین مدرسد آمد زخانه و بین مدرسد آمد زخانه و بین از مدرسد آمد زخانه و بین از بین از مین از بین از

مضاف مضاف شیشه ی بنجروی صنف درس شکست · مضاف م الیه م الیه م الیه ا دا وری : فرق ترکیب اضافه واسم مرکب : در ترکیب اضافه (مضاف مضاف الید) دو کلمهٔ جداست مانند : در باغ ولی اسم مرکب در حکم کی کلمه است مانند : کار وانسسرا . اگراسمی مم صفت و بم مضاف الیه داشته باشد معمولاً صفت جلوتر از مضاف الیه وافع -

مفناف استادِ محتم بولمتون (م عالمت اختصاری مضاف البیه) موصوف صفت م البیه

ورُنغمهٔ مرغان خوش الحان سن

<u> د اغ دل مرغان قفنس تا زه شود ه ماجی ،</u>

فرق ترکیب اضافی باترکیب وصفی : نام می از را به می از را به می از در می از در می از در می از در می در در می از در می در در می از در می در در م

است و درعالم خارج وجود ندارد مانند ؛ باغ زیبا ، و بی مضاف ومضاف اسم مها ن است و درعالم خارج وجود ندارد مانند ؛ باغ زیبا ، و بی مضاف ومضاف الیه درحکم دو است ومضاف الیه درعالم خارج وجود دارد ، مانند کتاب علی درخارج میم کتاب وجود دارد ومم علی .

٢- درمضاف ومضاف اليه كلمهُ دوم جميشه كسم ياضميريا صفت جانشين الم السبب المنتد باغ در دون ، باغ او - باغ دانشمند ،

برای شخیص مفت دموصوف ازمضاف ومضاف الیه کافی است که کل زید معلی را است، که کل زید فعلهای ربطی را است، بود، شد . . . ) را در آخر ترکیبات اضافی قرار دمیم و کسر مضاف یا موصوف را صدف کنیم ، اگر جهری اسنادی درست شده معنی داشت مانند: باغ زیبا است . (موصوف مصفت ) است .

و اگرجامعنی نداشت صفت و موصوف نیست بلکه مضاف و ضاف البداست بانند: مَاغ بردنز

ابعث ، رمضاف ومضاف اليه على باشد .

۴- بیش دصفت کلدی دبسیار، و بعداد آن کلدی دتر، را میتوان آور د مانند؛ باغ زیبا، باغ زیبا، باغ بربا، باغ در باز در مورد مضاف و مضاف الیداین کار مکن میست ماسد؛ باغ بدور باغ بسیار پروی باغ بروی در مضاف ومضاف الید)

#### «انواع اضافه»

۱- اضافهٔ ملکی: اکست را میرساند مانند: کتاب محد، باغ نواب ، وفراو، . . ما آزموده ایم در این شهر بحت خوش باید بیر ون شیدازاین در طرخت خوش رمانظ، دراضا فه ملکی معمولاً مضاف الیه انسان و مالک مضاف است و در سمی مضاف باید قابل ملک باشد ، یعنی انسان بتواند آن را در اختیار داشته باشد .

گربه غربی روداز شهرخوریش (۱) سختی و محنت نبر دبینب دون (سعدی) ۲- اضافه تخصیصی : در اضافه تخصیصی ، مضاف محضوص مضاف ایراست . ماند:

جلدِ كتاب دمحضوص كتاب ست ، درِ باغ دفتر؛ مدرسهٔ دیوار خانه ، . .

٣- اضافه بيانى: دراضافه بيانى مضائك اليجنس ونوع مضاف رابيان ميكسف

الف ؛ بيانى جنسى ؛ مضان اليرجنس مضاف رابيان ميكند، ماند ؛ كوشواره طلا قطرُواب . بصورت آدمى شد تطرُو آب ميل روزش جمل ندرجم ماند ورجم سالدراعق دا دب بيت بتقيقتن نشا بد آدمى خو اند

ب: بیان نوعی: (توضیی) بصانگ الیه نوع مضاف رابیان میکند، یامضاف الیه در بارهٔ مضاف توضیح میدهد وآن راواضح وآشکار میسازد. مانندعیدنوروز، درختِ انگور، شهرزنجان با دصبا.

ما د آوری؛ فک اضافه (جداکردن اضافه)؛ گامی کسرهٔ اضافه را در آخه مضاف حذف کنند داک به سه طریق صورت میگیرد؛ ۱- کسرهٔ اضافه حذف میشو د مانند؛ صابخانه، جاناز دام کمب، ۲- مضاف الدم تعدم برسضاف بیستو د مانند؛ کارخانه، دانسسسر، خونبها،...

۳- مضاف اليه رامقدم برمضاف فرارميد هند وحدف درا ، به آخر أن اضافه مينمايند ، مانند ؛ سلطان رامقصود از ايشان ، ابوعلى بوده است ، «جربارمفاله»

بادآوری : در بعضی موارد میتوان یک هم ملکی ، بهم تخصیصی برحساب آورد، مانند: ما صاحب کتاب ، مالکِ باغ .

یا د آوری<sup>۱</sup>: دراضا فهٔ بیانی، بااین که مضاف ٔ اییه اسم است و لی معنی دصفی د ار د ، مانند جام نقر**ه ، بع**سنی جام نقره ای .

یاد آوری : اضافهٔ سنجی واصافهٔ بُنُوت جزء اضافه ی تخصیصی است مانند آبیجیاب.

آن که نبات عاضش آبیجیا بیخور دران کرشن نگم کنده که نبات میخورد رسوری است می نبات میخورد رسوری به وین به این احسان کسند در پیوین به می موسی عمران کسند در پیوین به در این احسان کسند در پیوین به می موسی عمران کسند در پیوین به در این احسان کسند در پیوین به می موسی عمران کسند در پیوین به در این احسان کسند در پیوین به در این احسان کسند در بی در این احسان کسند در این احسان کسند در بی در این احسان کسند در بی در این احسان کسند در بی در این احسان کسند در احسان کسند در این کسند در کسند در این کسند در کسند در کسند در این کسند در کسند در این کسند

۱۰ اضافهٔ تشبیهی و در آن معنی تشبیه است ، ما نند قد سرویا سروقد ، وقتی مبکویم قد سرو ، قد را به سرد شبیه کرده ایم یعنی تدسر و مانند که بلند و کشیده است . در اضافه تشبیم یا به (۳) یعنی کارشنبیه د باید (۴) یعنی وجه شبه گفته نمی شود . این نوع اضافه را اضافه ری شبیمی گویند ، دو نوع است :

١- مُتَ بَهِ بِمِشْتَرِبِهُ: يعنى مضاف برمضاف اليرت بيه شده است ، مانند: آبلىل.

٧ ـ مُشْبَرِّهُ بِهِ شِبِهِ ؛ يعني جاي مضافُ اليه ومضاف عوض شده است مانند؛ لعل ب من كدازيا توت دلعل شك دارم كنجا كي نظر در فيض خورشيد بمند سركم ومافظ، ۵- اضافهٔ استهاری (موازی) : درآن مضاف دغیر عنی حقیقی خود به کارمیرود . مانند : پای

اضا فدا الشاهادي درهميقت بان اضا فاتشبيها ست كديمي ازيايه في اصلي آن تعين مشبه يامشبرم بندف شد. ه در موش كل زمتعلقات أنا كفة ميشود مانند؛ خون خورشيد (انسان برخورشيد تشده ولى خود انسان مذف كر ديده فقط خون كه كمي ازمتعلقات آن است ذكر كر ديده است. مانند: اگراین داغ حکرسورکه برجانست بردل کوه نبی سنگ بر آواز آید (سعدی) ٧- اضافرُ اقتراني دنزديكي ، وأن ست كمنزديكي مفوى مضاف را بامضاف اليه

برماند . مانند : سربندگی، دستِ ادب ، پای ارادت . وست طمع چوبیش کسان می کنی دراز بن سندای که بگذری از آبردی ویش رش ٧- اصّا فربنوت دفرزندی : مضاف فرزندمضاف البه باشد. مانند: سام زیان

عیسای مریم ، موسی عمران .

جا مظول گشت زفرعون ظلماو آن نورموسي عمرانم آرزوست درود ر \_ اصافهٔ وصفی: اصافه ای است که معنی وصفی معمولاً صفحت بعد از موصوف می آید مانند: كتاب خوب ، مردانا ، كارخير .

دركارخبر صاحت بييج استخاره نيست (حافظ) ان دم که دل بیشت دی خوش دمی بود بإ د آوری از فرق اضافذا مستعاری واضافذا قرانی و در اضافد اقترانی اگرمضاف الیه را مدف كندمعن جله تغيير تميكند، ماند ، نعيم برينك فردد آدرد نعيم سرفرود آورد (اضافه اقراني). دراضا فهُ استنعاري أكرمضا ف راحذف كنندمعني جملة عليه زميكند . مانند : ديك روز كاراورا بفلاكت إفكند= روزگارادرابەللاكت انگىند داضا فىداسىنعارى ، .

پاد آوری ، فرق اضافه تشبیهی و استعاری ، در اضافه تشبیهی بر دو به به اصلی تشبیه بینی مشبه در مشبه به بینی مشبه در مشبه به سرو = مشبه به ۱ ا مند و رترکیب مشبه در مشبه به سرو = مشبه به ۱ ا مند و رترکیب استعاری نررفای عشق دعشق به دریانشبه شده است ولی خود دریا محذوف و یکی از ویژگی یمی آن که زرفا شد ذکر کر دیده است وضمناً مضاف درمعنی مجازی به کار رفته است .

# « حالاتِ دواسم نسبت بهم »

مترادف: دواسم دارای یک معنی ولی در تفظ فرق دارند ، مانند ؛ خوب ، نیک ... . متشابس و داسم دارای یک تفظ ( درخواندن مکی ، اما در املا ، منفاوت ) ولی در معنی محلف است مانند ؛ خواست ، خاست ، . . . .

متضاد : دواسم کدازلحاظ معنی ولفظ مخالف یکدیگر باشند ماند : گرم . سیر د ،

متضاد : دواسم کدازلحاظ معنی ولفظ مخالف یکدیگر باشند ماند : گرم . سیر د ،

مرد آن در حضر کحب یا بد در بین ،
معالت بدلی : آن است کداشمی برای توضیح اسم دیگر ی گفته شود مانند : برادرم اشرف شما داخوب میشنا مد .
شما داخوب میشنا مد .

کشور ما افغانت تان ، سرزمین آزا د کان و دلیران است .

مالت میمیزی: این است که اسی ، ابهام اسم دیگری را برطرف سازد . مانند : «پروز کیک کیوسیب خریدم .

وط<u>ن عزیز</u> مارا ،افغانستان ، می نامند ،

وات قیدی: اسم درجمه بصورت قید برکار دود مانند: صبح به مدرسدی آیم وعصر برمگردم و ات تاکیدی: استی بهای تأکید درجه کرار شود مانند:

را برخرد داری و گرنی سیداری سیداری سیدار والت عطفی: اسم درجه توسط یی از حروف در بط معطوف واقع شود مانند:

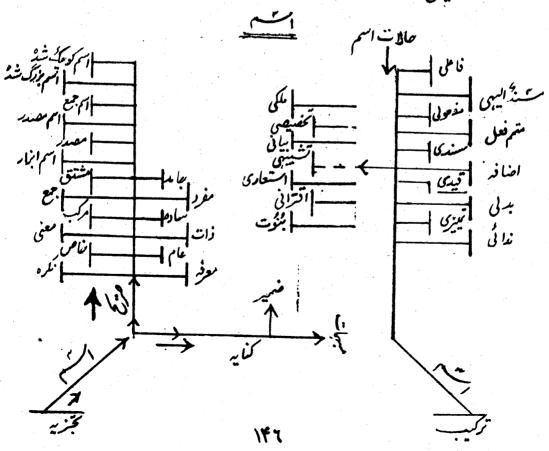
والت عطفی: اسم درجه توسط یی از حروف ربط معطوف واقع شود مانند:

من پدر و ما درم دا دوست دارم . (ما در معطوف به پدر) دبد و ما در در مانند: دانشدندان ما معالمت وصفی: آن است که صفت درجمه ما نشین موسون گردد مانند: دانشدنان ما ایست مکنی با خواجمکان سفله کن گرتواضع میکنی با مردم در در تین کن مانند:

ما است مکنی با خواجمکان سفله کن گرتواضع میکنی با مردم در در تین کن مانند:

ما اسم ما است که اسم معنی نفون قصی کر تواضع میکنی با مردم در در تین کن مانند:

ما اسم ما اسم معنی با خواجمکان سفله کن گرتواضع میکنی با مردم در در در تین کن مانند:



تجزیدات : اسم هری ماه ماه ماه معزد اسم هری اسم مری ماه ماه اسم اسم مری اسم اسم اسم مریح مام اسم معنی اساده ، مجالد ، مفرد ، معز فد بهار به اسم مریح ، عام ، معنی اساده ، مجالد ، مفرد ، معزفه معقوب : اسم مریح ، خاص ، ذات ، ساده ، مشتق از کوشیدن ، معنی کوشش : اسم مریح ، اسم مصدر ، ساده ، مشتق از کوشیدن ، معنی مرین از برای فعلهای زیریک فاعل ، یک مععول یک متم نعل بیا ورید ، مرین از برای فعلهای زیریک فاعل ، یک مععول یک متم نعل بیا ورید ، مرین در در در می میمر میمر می میمر میمر میمر می میمر میمر

مقد مد: دربختهای قبلی فیمیدیم که اسم درجله میتواند نها د واقع شو د ونقشههای گوناگونی نیزداشت باشد ، اکنون منمیر که جانشین اسم است مثل اسم عمل میکند دنقشهای اسم را می پذیر. بیجلدزیر توجه کنید اسد ما دیرم او در سال چهارم مدرسه درسس می خواند .

درجههٔ بالا برای اینکه از نکرار اسم جلوگیری کنند و برزیبایی کلام بیفرانید کله را برجای آن قرار مهدهند این کله براضی گویند بند و مرزیبایی کلام بیفرانید کله را برجای اسد دوم کله ی د او مله در اصمی گویند اسد را دیم و از اسد بریک پدم ، برجای اسد دوم کله ی د او را قرار میدبند ، این گوند کلات را ضمیر میگویند بیش : ضمیر کلمه ای است که جانشین اسم می شود و دا دیم را در این جلوگیری میکند و اسمی که منه پرجانشین آن شده مرجع منمیر گفته میشود .

درجها بالا دا و ) ضمیر شخصی دمرجع آن اسداست . ضمیررا انسای است نظیر شخصی منبر مرشترک منبر اختصاصی منبر اشاره مسمیر بهم مضمیر پرسشی مضمیر تعجبی .

# « اقسام ضمیر »

ضمر تنحصی اضمیری است که جانشین شخص مینود ، شت صیغه دار د و بر د نوع نفت رسنگه دد: صیرحدادمنفصل، ضمیر پیوستند دمنصل) . ، أن \_ صنمير شخصي تست ومنفصل خبل؛ ضميري است كداز كلمه مبدا نوشت ميثو

سومتحض ا د ل شخص او دوی، ایش*ا*ن

دير وزعلي اديم از اواحوال تورا يرسيدم:

ازجفای نومن را رجو رئم رفتم طف کن بطف کراین بارچورنم وتم دوشی، ب \_ ضمير تخصى مبوست (متصل) بضيرى است كه بكلات بيوسته ميشوددونوع است؛ المناير منصل برا فعال مهيشه فاعلند وبصورت سنناسه در الخرفعلما قرار دارند مانند:

ساکنان حرم سترعفاف ملکوت امن خاك نشين ادهستانه زدند مي روم مي روي مي رود مي ويم مي رويد مي روند

یا د آوری اینمیر پیوستهٔ ( د ) سوم شخص مفرد فقط در آخر فعلهای مضارع دامردری آید. ما ۱ وری ۲؛ درجایی که مرجع ضمیر، شخص باشد ، غالباً ضمیر (او) و درغیر شخص ضمیر (این) به كا بهردد. مانند؛ دير وزجمت يدرا ديدم بدا وگفتم . . . دا و برجاي جمشيد). ديروزقلمرا ديم آن راحريدم . . . (آن برجاي قلم)

یا د آوری از دربضی زمتنهای قدیمی ضمیر داو، را درغیر تخص نیز سه کاربرد واند: اندردن ازطعام خسالی دار تا دراو نور معرفست بینی رست. ٢ ـ ضمير شخصي يوسمته به انعال وسايم كلمات : ضميري است كه بدانعال وساير مهاست بيوسته يشود ونقشهاي كوناكوني نيزي پذير د.

ضمير متصل به انعال دساير كلمات م<u>اوشخص دوم شخص سوم شخص</u> مفرد: م<u>ت</u>شش این جان عاریت کربرها نظر کیرده روست جمع ، مان تان شان روزی رخن مدن تر است کرد

روزی رخش بهینم وسیلم دی کنج رمانغا، ا

كتابم كاست ؟ تلمت را بخير! ، كتاب مان درالارى است . تلم ديان درجيب ديان ميا شد .

صنف شان زيبااست.

ضممنترك:

ضميري است كه عالباً باضمير لا ي تخصي مراه ومشترك است وضمناً برجاي النها يزير كارميرود: من خودگفتم. ای دائم برخویت مغروری گرتراعشق نیست معددی د مافظ، صمیراشاره و صمیری است کداشاره را می رساندود وصیعه دارد:

آن ؛ اشاره بددر - کتاب روی میزاست آن را بیمن بدمبید ، این ؛ اشاره بهزریک ـ مداد زير ميراست اين را برداريد.

تااختيار كردى ازائن اين قريق ا تخفتم ميان عالم وعابد حيفرق بود وين جهد ميكند كد بكير وعنديق السدي كفت أن كليم خوليش بدمير وزموج يادا ورمى: اگرين دان جمع بعدشوند دراشخاص داينان ، د آنان ، درغيراشخاص داينها دانها کفته ی شود . همین و مهان میز جزد د ضمایرا شاره اند .

ضمیمیم : صمیری است که برکسی یا چیزمیمی دلالت کند مانند : بهمه رفتند . برکسی کرعیب خود دیدی زیش کی شدی فارغ دی ازاسلاح نویش (مولون) بر ریسشی : منیری است که برسش را برساند مانند: کدام دای بسندی ؟ ضمیرتعجی: ضمیری است که تعجب را برساند مانند: چه زیباست ؛ ضمیرا ننتصاصی :ضمیری است که اختصاص وتعلق و مالکیت را برساند، مانند؛ این کتاب ازان من است. مثال: برای تجزیه ضایر: من : صمير تخصي مدادمنفس اول تعص مغرد ان مبراشاره (بردور) م : ضیرشخدی پیوسند (متصل ) اول تحض فرد نويش : ضميرت ترك

# « کختنخوی ( ترکیب ) »

مالات ضایر شخصی: ضمایر تحضی جدا: صمایر تحضی جدا: حالت نها دی د فاعلی - مُسندُ الیهی ،

د تو پاک بارش و مدارای بمادرازکس باک زنند مامدی نا پاک ، گازران برسنگ دسدی،

اروزگذشته ما دستجمعی برگروش نفتم

۲- در اندرون من تتددل دانم کیست که من نموشم داودر نغان در فوغات رماند،

یا دادری اگرد جانعی نام دخاص باشد نها دزا عل شت دخود دا عل مسند ایر نیز میباث د.

برفاعلی شند اید است دلی برشند اید فاعل نیست . بهوا سرد است . بهوا مشند ایداست دلی فاعل نیست . بهوا سرد است . بهوا مشند ایداست دلی فاعل نیست . بهوا سرد است . بهوا مشند ایداست دلی فاعل نیست به مشند اید

اگرفعل ربطی با شدنها دستند الیداست ولی فاعل نیست ما نندموا درجلهٔ (مواسرداست ) .

حالت مفعولی: اشرف اورادید.

مالت مف ن الیم ؛ کتابِ من روی میزاست ، (من = مضاف الیه ) یا دِتوروح بروروومفِ تودلفریب نام توغزدای د کلام تودلهای ضمیرضی بیرسته بافعال: ۱-ی-د-یم- ید - ند بهیشه فاعل بطورشناسه دراخ افعا قراریگرند، ماند؛ گفتم (مرکفتم م عمن)، مازنده به ذکر دوست باشیم دیرسیون بفخ اصور [یم علی ضمیر خصنی بیوسته بافعال دسایر المات، مصمیر خصنی بیوسته بافعال دسایر المات، مصمیر خصنی بیوسته بافعال دسایر المات، مصمیر خصنی بیوسته بافعال دسایر المات، مسلم معالی با مسلم مالت مفعولی با

یادا وری: درافعال متعدی رکب میشوندی تومند فروند کرده بوداز در برستان برونش کرد در میر بین جزر غیر نعلی و فعل ترارگرفته است) . کتاب جمال برزمین افتا و برش داشت درده اشتن به میرین میشوند دفعل فرارگرفته است

یک روز به بندگی قبولم کن روز دگرم بینی که سلطانم مطالت متم قعلی: این داشتان را برایت تعربیف مینم . درای تع، ۱ آن مطلب دااذش پرسیه. دا زاد)

یادآوری : متم نعل غالباً باحروف اصافه می آید ، مانند : (برایت ) یعیی برای تو .
سالت منساف ایبی : متکلم دا تکسی عیب بگیرد سخنش صلاح نبذیر د . (سندی) مینم کو اکلینی بن منظم دا تا کسی عیب بگیرد سخنش صلاح نبذیر د . (سندی) مینم کو اکلینی به محل نشیند داخم تو تا مخت در نبای که برخاست مشکل نشیند دادری تا مرخان دلم داکد این مرغ وحشی زبای که برخاست مشکل نشیند دادری تا

# « مالات منما يرمشترك »

مالت نها دى (فاعلى مسند اليهى) ؛ <u>نودم أمرم.</u> غودند انست كه قدر مهريكسان بود زاغ را مرتبهٔ مرغ خوش الحان بو طالت معناف اليي : برجان خودت سوكند

مرکه نان ازعل خور و منت ازحاتم طب الی نبر و (سعدی) مگوی اندوه خوایش با دشمنان کدلاحول کویند شادی کنان (سعدی)

مالت مفعولی:

ماسه سوی ، نیند مدعی جرخویشن را که دار دیر دهٔ بیندار در پیش دوست عزیزخود را بشناس تاخدایت را بشناسی . . . ، - خویشتن را بی سبب نررگ مکن رسیدی،

برخودم گفتم که دیگرصلاح نیست . . . . - دوست عزیزم برخودت ملی باش .

« حالت ضميراختص عني »

ابن كتاب از آن من ست. آن في ضمير اختصاصي ست كمعنى ملكيت ميديد. یا دا و ری : امروز درمی وره برجای کلمه (آنِ ) لفظ مال باضایر شخصی گست ته به کارمی برند.

مانند: این منزل من است . این باغ از من است

« حالات صمایر است اره »

مالت نهادي د فاعلي، مسندُ اليهي، :

سك و دربان جويا فتذغريب اين كريبانش كيرد آن دامن داين دآن = فاعل،

این بهترین کتاب است، (ستند الیه)

على . مالت مفعولى : اين عالم برشال كوه است . مرجه كويى از خيروشر مان شنوى الركان بری کهن خوبگفتم وکوه زشت جواب داد ، محال ست ، (مولوی) مالت متم : به آبایگفتم . حالت نمضاف ایبی : برسر آنم که گرز دست بر آید دست به کاری زنم که غصه سرآید « حالات ضمایر برسشی »

مالت نبادی دفاعلی شندایهی ، ؛ رنج مهدرد که دانده مهدر د. گفتت برو دست رستم ببند بمند دمرادست جرخ بلند درددی :

شب چوعقد نماز مید بندم چه خور د با مدا د ف رزندم (سعدی)

حالت متم فعلی: ازکه پرسیدی ؟ باکیه کمتب رفتی ؟ ازج میترسی ؟

حالت مضاف ایهی : از دست دزبان که برآید کزعهدهٔ شکرش به درآید

مسدی )

کتاب محد را برد اشتی ؟

### « دالات ضما يرمبهر سه »

حالت نها دی دفاعلی ، مسند ایهی ؛ برکه درحال نوانایی نکویی کمند ، دروقت ناتوانی سختی بیند ، برکه بابل نشید نیکی نبیند . صالت مفعولی :

ماری تومیرکدرابینی بزنی یابوم که مرکبانشینی بکنی (سدی) بایدم برادوست دا .

کسی ندیدم که گرشداز و داست راستی موجب رضای خداست (سعدی)
یکی از ملوک متعلقان را گفت: مرسوم فلان را مضاعف کنید،

ماستمضاف اليبى:

بنی آدم اعضای یکدیگر ند بندگر ازمصائب دگران

که در آخرینش زیک گوم ند (سعدی) تانگرند دیگران زتوبیند (سعدی)

صانت متم فعلی : اجمه باید دوسبت شد . سا فیط اسرا راهی کس نمیان خموش از که بیپرسی که دور روزگارا داچید؟

« حالات ضما يرتعب »

عالت نهادى ؛ مانند؛ چه لا برسرت آمد ؛ حالت مفعولى ؛ مانند ؛ جيه لا برسيد! حالت متمى ؛ مانند : به جيز نكركنم !

ررمفت ،،

صفت علاوه براینکه حبکونگی اسم رایانمیکند و دابسته بهم است ، جانشین نیز میشنی بس مالات ونقش کی می مرای پذیر د .

برجله في كرير نوجه كنيد:

١- زبان سرخ سرعبرمبد بربباد . . .

۲- مرددانا گفت . . . مردان الگفتند . . . ۲- دیروز برمردی دانا برخوردم . . .

۲- داناگفت . . . دانایانگفتند . . . ۸ حسن پدری است مهربان . . .

۵- دیر وزحسن مزر جوبی زیبایی خرید . . . ۹- این سخن درست نیست . . . .

ا حكام صفت : دربررسى جله في بالانتايج زير بدست مي آيد:

۱- صفت معمولاً بعداز موصوف خودی آید مانند: زبان سرخ سرسبز درجد (۱) ولی بعضاً صفت قبل زموصوف نیزی آید مانند: بزرگ مرد درجلدی (۲)

۲- صفت درافراد وجمع با موصوف خود مطابقت نمیکندیعی صفت بهیشه مفرداست مانند؛ مردان دانا درجله (۳) . بر بازدان توانا و قوت سردست خطاست بخراسکین اتوان کست دسته هدی ۲- مکن ست یک موصوف چندصفت و اشته باشد ، دراین صورت اغلب آنها دا بشکل نما فهی آورند مانند میزیویی زیبایی ، درجله (۵)

مرد منرمندخر دبیشه را عمر دو بایست دراین دورکاد تابیک تجربه موخق بادگری تجربه دن یکا دستندن کا در مندن کا در مند با مند با در مندن کا در مند کا در کا در کا در مند کا در

۵- برگاه صفت درجله جای اسم را بگیرد صفت در حکم ام است و میتو ان جمع بست مانند : دانیا نفد: جمداری

با داوری؛ اگرصفت جانشین موصوف گردد در <u>تجزیه ص</u>فت محسوب میشود ولی در ترکیب اسم است حالات اسم رامی: یز ، مرد دانشمند اکد - دصفت و ابسته بافاعل ، دانشمندا دفاعل ، ۱ ·

۱-گابی فعلی میان صفت وموصوف قراری گیرد مانند؛ بدری است مهر بان درجه (۱). وصف ضمیر : صفتی ،ضمیری را دصف کند مانند؛ من دانشجو. ۷- گابی صفت بایکی دفعل کمی ربطی می آید دبه نها دنشبت داده میشود ، در این موقع صفت بازیست دمسند) ، مانند : درست درجله (۹) این سمی درست نیست . . . .

# «اقسام صفت ازنظرساخمان» برجله ٤ي زير توجه كنيد ؟

سانتمان صفت:

صبارشود غافل و دردام بميرد علينتي، ۱- ای دای برآن مرغ گرفتارکدازدی ۲ ـ مردان بزرگ در زندگی میروزند . . .

٣ - تمام تلاشست رخان آن بودكه ازماكمان ممكر انتقام بكيرد.

۴ ـ دوکس دشمن ملک و دینند : حاکم بی حلم دیا رسای بی علم .

صفت جامد ؛ صفتی است که ازبن فعلی گرفته نشده باشد، مانند ؛ بزرگ درجدار (۲)

صفت مشتق : صفتی است که از بن فعلی گرفته شده باشد ، مانند ، گرفتار درجمله (۱)

صفت ساده: صفتی است کداذیک کله پیشتر نباشد، مانند: بزرگ درجاد (۲)

صفت مركب: صفتی است كه ازيك كلمه بيشتر بات ، مانند: يصلم و بي علم در جله ( ۴) وتمكر در حلا<sup>(۱)</sup> بابداندیش میم نکویی کن دمن سگ، بدنتمه دوخته به (سعدی)

یا دا وری : اگر برا ول صفتهای فاعلی که با (نده) ساخته شده انداسی اضافه شو د بسوند (نده) ال أكر الحا صدف ميشود مانند؛ دانش آموز، در بعضي كلمه كابا في ميماند. مانند مشايعت كنده. (صفت مرکب فاعلی) بسوندی

يا د آوري، كلمهُ د انت الموزراكه باحذف (نده) ممراه است صفت فاعلى مركب مرَّم كويند. صفت مفعولي:

صفتی است که فعل برآن واقع شود مانند پرستیده ، (پرستیده شده) مانند : سکر برخور والهمیکند.

طررساخت صفت مفعولی:

بن اضي ا فعال متعدى + ه (بيان مركت) = ساخت + ه = ساخته . بن ماضی بعضی انعال ستعدی + ار = گرفت + ار = گرفتار

برآن دل اكدسوزي نيست دل ميت دل فسيده غيرا رآسي و كانميت ريشي. یادآوری: کابی نشانه صفت مفعولی ده ، درموقع ترکیب از آخران خدف ی شود مانند :

خدا داد. و در بعضی مواقع باتی می ماند ، مانند : سفرکرده (صفت مرتب مععولی )

دمنان سالخور ده چهنوش نفت بالبسر کای نورجیشم مر بجزاد کشته ندروی

يا دا وري : صفتهائ فعولى ازافعال متعدى ساخة بيشوند أكر از افعال لازم بسا زندمعنى

صفت فاعلی میدهند، مانند رفته کدمعنی رونده مید بد.

كفتم بن فتنه است خواستن روبه (سعدى، ظالمى راخفته دبيهم نيمروز

خفندراخفند كىكن بيدار . نفته = خوابنده

ا داوری، اروزه حرف قبل از دهی را بازیرخوانند ولی در قدیم بازبر می خواندند، مانند؛ زده شده (درمهج ابعضی ولایت کا با قی است )

مفت کئی:

صفتی است کرکسی یاجیزی را به جایی یا بهجیزی نسبت دید نشانه ای آن عبارت انداز دی این -ینه ، کان ، گانه ، مر ، آنه ) مانند ؛ افغانی - نکین - زرینه - تروگان - مداگانه - سده -عامیانه بييد چوزرينه مارآ ورخت دمي دهد آب را

طی مکان بین وزمان درسلوکشعر کاین طفل یکشبه ره صدسالهمیرود (سعدی)

دلم داغ عشقی برجبین نه زبانم رابیانی آتشین ده (وحثی)

صفت ساقت،

صفتی است کدلیا قت موصوف خود را نشان مید برنشانه کای آن عبار تند از:

ی \_ درآخرمصدر دری وفارسی مانند؛ پوشیدنی . وار - درآخربعضی سمها مانند اکوشوار

ی ۔ دہ خرمصد عربی مانند تفریحی . گار۔ در ایخر بن ماضی مانند : رستکا

زوشیدنی ، هم زگتردنی درورسی در هرسوبیا ور داوردنی د فردرسی

«اقريام صفت ازنظر معني »

صفت مطلق (مانى) ؛ صفتى است كم چگونگى سم رابيان مى كند، مانند؛ غلام قاردت خاندى

بزرگی دارد. مرد مبنر مند و بامروت اگر چهگنام دبت بارخصم با نند روزی ظامرگردد. (سعدی)

صفت مطلق بر دوقت ماست ؛ الف سماعي ب - قباسي

صفت کاعی ، صفتی است کداز روی قاعده ای درست نشده باشد، مانند : کوماه - بلند ، . . .

نام نیکوگر ماند ز آدمی به کرو ماندستاری زرنگا رسعدی،

صفت قیاسی: صفتی است کدارری فاعده درست شده باشد، ما نند دانا، گرفتار، . . .

صفت قباسی رجندنوع است؛ ۱-فاعل ۲-مفعولی ۳-نعبی ع-بیاقت

۵- برتر (تفضیلی) ۲- عالی و برتربن ) ۷- صفت مرکب.

صفت فاعلى و سفتى است كه بركنند في كاريادا رند في حالتي دلالت كند. برجند قسم است.

ا صفت فاعلى موقتى : بن مضارع + نده = رو + نده = رونده

٢ - صفت فاعلى دائمي ؛ بن مضارع + ا = رو + ا = روا

٣- صفت فاعلى ماليه ؛ بن مضارع + ان = رو + ان = روان

نا صانع ویدوردگاراحی، توانا

<u>نحرور شندٌ</u> تندر بدُزُ وَدُرْجِيم زدلها توان ورتن تا برا

اول د قربنام ایز در دانا په مرندون دې ژبې مید صيغة مبالغه جزد صفت فاعلى است. طرزساخت صيغهٔ مبالغه

ع-بن مضارع + گار= آموز + گار = آموزگار . ٧- بن ماضی + كار = آفريد + كار= افريدكا ۵- سن مضارع + ار = يرست + ار = يرستار. ٨- بعضي سمها + كار = ستم + كار = ستمكار ۲- بن ماضی + ار نواست + ار = نواستار، ۹- بعضی اسمها + گر = ستم + گر = ستمگر يرمنر كاربات كه دا دار استبان فرد وس مای مردم برمیزگارکرد (سدی) شب برتوانگری سرایی می دوند درویش برکی که شب آیدرای او دردی

ما دا دری ا: البنگر دزرگر دا شال ابنها صفتهای شغلی بستند،

ما دا وری ؛ صفت مشبه ( دائمی ) برنبوت صفی ، ولی صفت موقتی فاعلی بعدم نبوت صفی والت دارد . بادا وری»: بعظی بسوند ع برستند کصفت فاعلی میسازند مانند: دور ، دانشور و دمند ، مانند دانشمند

تملق در بالاریکس ن میروند آن یکی در دوق و دیگر در دمند دمودی،

صفت تفضیلی (برتر):

صفتی است که برتری یک چیزرا برچیرایی دنگرنشان می دیدعلامت آن د تر ،است ما نند؛ بزرگتر زاهد که درم گرفت و دینار زاهد ترازادیکی باست آر

صفت عالى دېرترين،

صفتی است کررتری یک چیزما برتمام افراد جمجنس میرساند، علامت آن دربین است مانند : خوبترین . اگرخوای که نیکوترین ویسندیده ترین مرد مان باشی آنچه بهخو دنپسندی برکسی میسند . گرامی ترین شما نز دخد ا پر مبنیرگار ترین شماست . ( ترجمهٔ ای از آیات کلام الله مجید ) ( قابو کشنامه ) ياد آوري : معمولاً دراول موصوف فروترحرف اضافدي (از) مي آيد مانند: محداز احد بركران. محة (موصوف فراته) احمد دموصوف فروتر)

یا دا وری این مفتهای بیانی دمیر - کیر - بد - بیش ، معنی برتری دارند مانند؛ بکی مرد بھی بداز صدوار ، (سعدی ) با دا وری این اگراسی که بعداز درین ، می آید جمع باشد دن ، دارای علامت اضافه است . صنعتی زین شیر کی افعان متان کابل ست ،

> ا ما اگر بعداز درین ، اسم مفرد باشد دن ) بدون نشانه ی اضافه نوشته میشود مانند ؛ لا بقترین سبیا قت حکایت آن را هداست ، (کلیله و دمنه ) صفت اشاره :

این وان برگاباعم بمراه با شدصفت اشاره گویند مانند ؛ این تناب ، آن دفتر ، اگرجمع شونداینان اینها د آنان ، آنها گویند .

یاد آورمی: بعضی دستورنویسان اسم اشاره نوشته اندواسم بعدازان واین رامشار ایدگویند، مانند: این کتاب آن سرخت و این بیمانه ریخت . اسم اشاق مشار الیه

یادآوری: این داکن برگاه استم و صنیری را توصیف کنند حرف تعریف نامیده میشوند. « مُ خوذ از دستورهایون فرخ » صفی ده میشوند صفی در شارشی . . . شمارشی . .

صفت شارشی ا صفته است کشاره و مقربه اسم رامعت کنیان دقید، صنف صنف مدروی ت

صفتی است که شماره و مقدار اسمی را معین کند ما نند رقین صنف مصنف روم جهارکتاب میکن دوم - جهارکتاب میکن دوم - ده ده . . . . .

عدد برجهارقتم است ؛

۱- عدد اصلی: گردو سه ابله تورا منکرشوند تنخ کی گردی چوبتی کان قند (مولوی) ۲- عدد ترتیبی: یکم باب عداست و تدبیرورای نگیبانی خلق و ترتیس خدای (سعدی) ۲- عدد کسری: چودشمن خرروستایی برد ملک باج ده یک چرامیخورد (سعدی)

۴- عددتوزیعی: این ز مان بنج بنج میگیرد چوت ده عابد ومسلانا (عبيدزاكاني) جد، چقدر کرتعب رای رسانند اگر با اسم بمراه باشند صفت تعجبی نامیده می شوند مانند: می جد، چقدر کرتعب رای رسانند اگر با اسم بمراه با مختصد رخوست گفتار است . ا كركامات مبهم بالهب بيراه باشندان راصفت مبهم ي امند، مانند: حيرا برداندانسانسالين كمان باشد كدام دانه فرورفت رزيدن كه زميت دریغاکه نگرفت راهٰغنس دمی چند غتم برآ رم کام کفت آن شهری که دروی است بسوكدامين تنبرا زانها خورشتراست الركال ت يرسن باسم براه باشد آن راصفت برسنی نامند. مانند: بوستا تذکوم شاعرات ؟ با دا وری: معمولاً صفتهای شارشی ،مبهم د باستنتای بعصی از اینها ، پرسنسی ، و تعجی واشاره ای جررِ صفتها بیشین می شمارند . صفتهای بیانی کامی شبت است مانند مرد دان و کابی سفی است مانند: مردنادان ۵- اگرصفت جای اسم بنشیند درحکماست بیشتر بهرام، مرد دانا فی ست. ١- سالت وصفي مانند: حالات اسم را مي بذيرد ؛ ۲- حالت قيدي مانند؛ فرید خوب ی نویسد .

121

این مرو <u>دا نا</u>است.

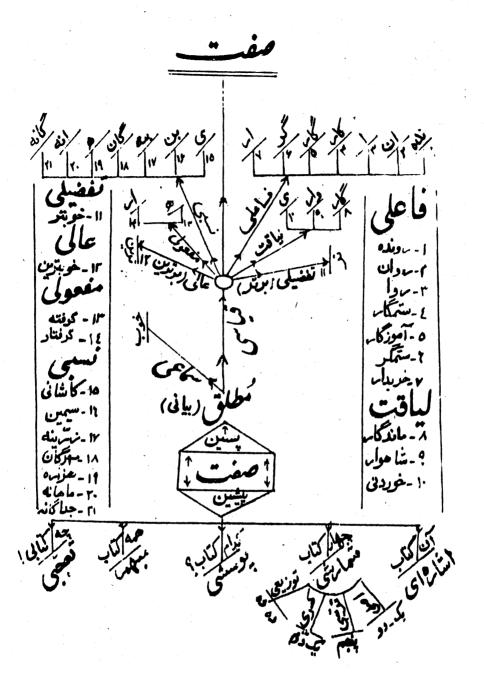
الف - حالت فاعلى مانند:

مرد خر دمند آمد = خرد دمند آبد ، ،

س- حالت مسندي مانند:

۲- حالت مسند البهي مانند؛ <u>دانا</u> تو انا است

هـ حالت نداني مانند و ب - مالك مفعولي مانند: المروم يرميز كارداد وست ماريم = ، مِن كالمان الدوست داريم . ان روم يرميز كارخدا إفي است = ای برمینگاران خدا باشاست. ج - حالت متم فعلى مانيد ، ما بمردم برميزكاراعما ومكنيم = ماميميركارال اعما دمكينم. و معالت وابتكى: ا وابعد بنهاد : مرد دانشمند امد . د ـ رات اضافی مانند: نام مردم برميز كارزنده است = نام برميز كاران زند است. (دانشمند وابسيد برخط واست). ٢- وا بنته بمفعول ؛ يوليس مرد خلاف كارراج بميكرد . (خلاف كاروات تنه بمفعول اسست ) ۳- وابستهم فعل: برام ، كتاب را به مروبا دب داد . د با دب ابستهمم فعل سن ٤ - وابسته بعضاف ابد: احترام مرد باادب لازم است. (باادب وابسته بعضاف البداست) تجزيرُ صفت : درتجزرُ مفت، نوع صفت از نظر سانتمان ومعنى لازم است. بد: صفت مطلق - سماعی - جامد - ساده بیما: صفت بعجی، ساده ، جامد خروشند؛ سفت مطلق ـ تياسى ـ فاعلى ـ مشتق جگوند؟ صفت برسشى ، جامد زرتینه صفت مطلق - قیاسی - نسبی - مرتب سیج : صفت مبهم ، ساده ، جامد روم : صفت شمارشی - ترتیبی است استان است مطلق - قیاسی تفضیلی - مرتب سن ، صفت اشاره (بددور) بوشینی : صفت طلق - قیاسی ، بیاقت - شتق تمرين ؛ انواع اصافه وانواع صفتهارا درابيات ذيل بيداكنيد! ای تناعت توانگرم گردان که ورای توبیج نعمت نیست (سندی) اگرشب راجوانجم زنده داری همیشد بارخ تابنده داری دید، سيتنك لطيف خوى دلدار ببترزنقب مردم آزار اس





بیش وند : بی ادب با دب بنام نه کام بَهروش کی میانوند : دنگ بدرنگ کوناگون پیچ در پیچ بارجا بیسوند : دانشمند - تنومند - دانشور - رنجور بهوشیار - بیناگ نیکگون - سرخ نام - برق سار زبراگین خشمگین به دیوسان - مبروش - دشیرفش ) - بردگوار - باغبان -

بدون و ند : سربندا تیزدندان درنده خوی - افسرده دل - زودرنج سیدوسیاه - سنگدل یخودکام اگرین درنده خویی نطبیعتت بمیرد بهم عمر زنده باشی به روان آدمیت (سعدی) مرکداول سنگرد با یان کار اندر آخر او نگرد دست مسار (مولوی) آن چنان دل که و فنت بیجا بیج سنزخسی ای الدر و نباشد بیج دسانی)

«قتید»

قید کلمه ای است که چگونگی انجام یا فتن فعل یامفهوم صفتی یامعنی کلمه دیگری را برچزی از قبیل زمان ، مکان ، حالت و . . . مقید ساز د . وقتی منگویم ، حسین سخنرانی کرد ۱۱)

سنونده ی پرسد میگونه سخزانی کرد؟ درجواب میگویم ؛ حسن محرب سخزانی کرد (۲).

یسی کله مخوب میگونگی انجام یافتن فعل را نشان مید بد، بازشنونده می پرسد؛
کی دکاسخزانی کرد؟ حواب میدمیم ، حسین امروز اینجا نوب سخزانی کرد (۳)
درنیجه کلمه ی امروز زمان و توع فعل و اینجا مکان و قوع فعل را نشسان مید هد .
اگر بگویم حسین بسیارخوب بخزانی کرد، (۲) کلمه (بسیار) خوب لگافیداست مقید ساخته است اینگورد تید ارا قید مقید ساخته است

حسین کتاب زیبایی دارد . ره ، حسین کتاب بسیار زیبایی دارد . (۲) کارداب بسیار زیبایی دارد . (۲) کارداب بسیار ، قیداست ، صفت زیبایی را مقید ساختداست .

خوشبختار آگای مردم جهان بیشترشده است . (۷) درینا کلمخوشبختانه تام جله دامقیدکرد و است پس نیجه میگیریم که: وظیفه ی اصلی قید مقید ساختن فعل ست ولی میتواند صفت و تیددیگر وتام جله دامقید ساز د .

در قیدارنظرساختمان »

قيداز نظرسا نهان برچندنوع است:

١-قيدساده: قيدى است كهازيك كلم بيشترنبات، مانند: تند .

٢- قيد مرتب ، فيدى است كداريك كلمه بشتر باشد ، مانند ، برحت .

۳- قیدجامد ، قیدی است کداربن نعلی گرفترنشده با شد ما نند ، برگن ،

٧- تيد شتن : قيدى است كه ازبن فعلى كرفته شده باسد مانند : نالان.

٥- قيد خص الله المست كه نقط نقت نيدى دارد مانند الميشد ا

١- قبيمشتك ، قيدى است كه بين قيدو ساير كلما ت مشترك باشد . مانند جوب .

## «اقسام قیدازنظرمعنی»

قيدار نظر معنى برجند نوع است ؛

ا - قید زمان ؛ گاه - گاه گامی - گامی - ناگاه - ناگهان بیوستد - مهیشد - جمواره - دیروز - اید در دوش دوشیند - جمواره - دیروز - بیدار - شب وروز - لحظد - دم - اکنون امروز - دوش - دم - اکنون امروز - دی - دیشب - جمدروزه - بیمه ماه - بیمه ساله - نیروزه - بیماه - نیکساله - فروا - دیرین امروز - دیرین - بیار - نیمروز - آنگا - شنبه - آنگا .

اران به دیر مفانم عزیز میدارند که آتشی که نمیر دیمیشه درول ا

٢-فيدمكان؛ اينجا- أنجا- مهم ما- برما-بيس-بيش-داست وجب- بايين-فردد-

زبر ـ بالا ـ نزديك ـ دور ـ بيج جا ـ داخل - اندردن - بيردن -ميان - بين - بسار

برکی توبامی من خوشد لم

۲- قیدترتیب؛ اول - دوم - نخست - درآغاز - بیابی - گروه کروه - دسته دست

يگان يگان \_ نوح فوح \_ دوتا دوتا .

دمیکده ربهبانم و درصومعدعابد گمعتکف دبرم وگرساکن سجد یعنی که تورا می طسیم خاسه خانم

ع-قيدكيفيت: خوب-بد-ارشت-زيبا-راست- كج- أبهت تا- تند .

اسب تازی دونک رود بنتاب سنتر آسسته می رود شب دردز

۵- تيدنفي: ندېرز يېيج - بربيج رو- بربيج وجه - (اصلا - ابداً).

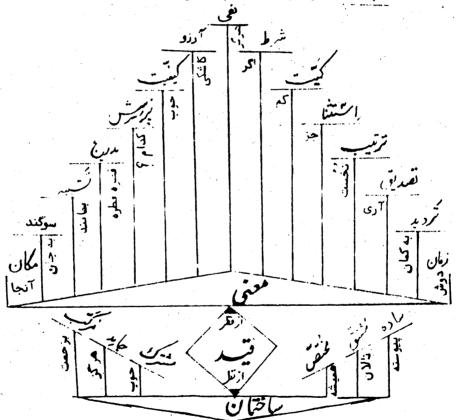
مکن فازمران مینج کس که بینج نکرد کخورد کنورد نازمران مینج کس که در مرکز ننهد دا نایی در مرکز ننهد دا نایی

٠- قيدشك وترديد : بركان - بنداري - كويا - كويى - مكر توگویی بر کی حوز بهشتیست بدست بریک از یا قوت مجمر (دقیقی) ٧- فيد استثنا؛ حزر كر - حزكه - مكركه شده بربی دست دیوان راز زنیکی سودی سخن جسزبراز دارددی ٨- تيدى راكر واكر جد وكر و ور وينانيد . عیبت نکنم اگر بحث ندی برمن که بگریم از غمت زار ٩- قيدندريج : تطره قطره - اندك اندك - كم كم . قطره قطره جمع کردد وانگی دریا شود (نامزخسروتبادیان) ١٠- قيد آرزو ؛ كائس، اي كاش - بود - آيا - كاشكي كانكى تىيت انفاس بداننى طلق تا دمى چند كه مانده است غنيم نيم دسعدى، ١١- تيدتصديق ، آري - بي - قطعاً - بدرستي - هرائينه - البته -مركه عيب رئيران بين توآور دور بيكان عيب توييش ديكران وايد (سعدى) ۱۲- قیدسوکند ۱ برخدا- برجان - ۰۰۰ برجان زنده دلان سعدیا که مک جود نیرزد آن که دلی راز خودبیاناری (سعدی) ١٥٠- فيد مقدار : كم - بسيار - بيش - اندك - بسي - سراسر - كيسر - چند بياك برکه پر میزد عروز هدفروخت خرمنی گرد کرد ویاک بسوخت (سعدی) عدا ـ قيدت بيبه المانند - مانا - جانا - جنين - بركردار سبان ان كسوكه مرا كمشت ، بالمامين ماناكه دلان بسوخت بركشتاخيش (سعدى) ۱۵- فيديرسش : كدام - كي - ميكونه - چيد - بيج - جرا - . . تراكی میسر شو دار نقام که ا دوستانت خلافست بجنگ ؟ دسعدی ا

# یا د آوری ؛ قید کی زیادی است کرمیتوان از معنای جله به وجود آنها پی برد ، مانند ؛ قید کخصار مانند بیرد نیازی به منازد می منازد منازد منازد منازد می منازد منازد



تجزیه فید : در تجزیه قید اقسام آنها را باید در نظر گرفت ،



تمرین معین کتید این کلمات در جزء کدامیک از اقسام فیودند.

اینجا - چرا - کم - بیش - بسیار - قطعاً - چگونه - نه حیر - هیچگاه - بُود آیا . - اندک اندک - وگر - اگرچه - مگر - پنداری - دبر - زود - هیه روزه - ناکهان - پیوسته - در دم - پس - پین - داخل - نخست - پیایی - گروه گروه - خندان - شادان - گریان - نشسته - پیاده - حوب - نیک

مونه اینجا ت قید مکان

تعریف ؛ حروف کلاتی مئتند که خود بخو د معنی منتقلی ندارند و اسطه عی مستند برای تكييل معاني دئير . حروف برجندتسلم است ؛ حرف اضافد \_ حرف ربط -حرف نشانه موصول حرف ندار حرف رايد -حرف بدل ازكسره.

حروف اضاف : برجله في دير نوج كنيد:

۱- کوشش برای زندگی است ، ۲- علی به دبیرستان رفت ،

ع- رحان بابار شعرای نررگ نفان ست ،

س-فريدرا بازلي ديدم . درجله (۱) حرف اضافه ی د برای ، دو کلمهٔ کوشش و زندگی را بهم نتبت مبیدید ، درجله (۲)حرف اضافدی دبر دبیرستان رامتم نعل قرار دا ده است . درجلهٔ رس ص ف اضافدی دبا ) زلی ا متم فریدوارداده است. درجله ی (۴) حرف اضافه ی دان بامتم خود ، مستندبرای فعل فعی درست كرده است.

يسس: از بررسى جله إى بالاجنبن نتيح ميكيريم كه:

حروف اضافه ، کلی تی بنتند که دو کله را بهم نسبت ی دمهند کلمهای رامتم فعل یامتم اسم قرار می دمهند و بهجینن بامتم خود برای فعل ربطی شندمی سازند و کاربرد کا می گری نیز دارند که در تمرینها رون میند

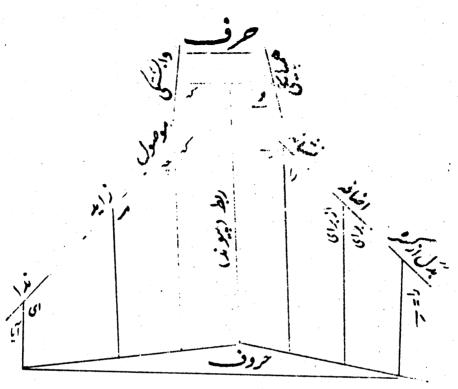
یا و آوری : حرف ریا ، اگر برپایان زمان و مکان دلالت کندحرف اضافه است واگر ووجله رابيم مربوط كندحرف ربط كويند. مانند؛

١- از كابل تاكر ديزيك دوسيت كيلومتر فاصله است ( مكان = حرف اضافه ) ٢- ازميح تاظرشش ساعت درس خوانديم. ( رمان = حرف اطافه) ٣- بروتابرسي. ووفيطا

حروف اضافاساده عبارت انداز به ۲۰۰۱ - بر - برای - بهر - از - در - اندر -نزد نز دیک ۔ بیش ۔ روی زیر ۔ سوی ۔زی ۔ میان - بی - فرا - صو ای بارخدای گیتی آر ای بر بندهٔ پیرخور بخشای حروف اضافهٔ مرتب عبارت انداز: ازبرای -ازردی -ازیی - بجر- درند د - درا را د... یا و آوری ۱ و کلات ، روی زیر - نز د - بیش - ونظایر اینها اگر باکسره ی اضافه به كار روند بهبروى اززبانهاى خويشاوند مانند انكليسي وفرانسوى حردف اضافه محسوب می شوند. در بعضی مواقع حالات اسم را می پذیر ند مانند؛ ریرمیز را خالی کنید. زبران جهان این توشه بردار کره بی زا د باشد سخت د شوار یاد آوری از در دا ، اگرمعنای از - بد - بدای - بد بدخراحروف اضافه میباشد : لقان را برسیدند ادب از که آموختی ، گفت : از بی ادبان ، هرچه از ایشان در نظرم نابیسند آمد از فعل آن برسبر کردم ۱۰ ستعدی (را = ۱۱) ، وزیری را گفتند . (را = به) زنيروبود مرد را رائتي (را = براي مرد) یا دا وری بن حرف دکه ، دبعضی مواقع معنای حرف اضافه میدید ، مانند ، به سختی مردن به که بارمنت د ونان کشیدن ، (که = از) به چه کارآیدت جها زداری مردنت به که مردم اتراری (سعدی) حرف ربط: برجله عى رير توج كنيد: ١- شريف واشرف آمدند . ٢- ظريف آمدكه مرا ببيند در جله ۱۱) حرف دواد، دو کلمه رابه یم ربط مید به ودر جلهٔ ۲۱) حرف دکه، دو جله را بهم مربوط مى سازد بيس: حرف ربط دو كله يا دوجمله رابيم ى بيوندد، حرف ربطاز نظرسانتمان دونوع

حرف ربط دیوند) ساده عبارت انداز ، و - که - ا مانه - ولی - اگر - مگر - چوان - باری - تا پس ۔ چہر۔ خواہ ۔ زیرا۔ سیس ۔ لیکن ۔ ند۔ ہم ۔ یا ۔ نیز۔ ۰۰۰ گرن ز دست براید جونخل شرکم ورت ز دست نیاید مجدمرو بانزاناد (سعدی) توحیدگوی او نه بنی آ دمندورس سربیبلی که زمزمه بر شاخسا رکر د د ی حرف ربط دبیوند ، مرکب ،عبارت انداز ؛ وقتی که بچون که -بلکه - بس که -ازببرآن که - تاای که بااین که بینانکه - چندانکه - زیراکه - بهان که - بهین که -آگرجه - چنانچه - وانگهی - بنابراین -علم چندان كه بیشنرخوانی محل در تونیست نادانی (كا) به معنى حرف ربط ؛ كانام او آفريدن تو و تودوس) صف ربط ازنظر معنی به دو نوع تقت يم ي شوند: ١- پيوند داب تنگي ا- پیوندېمپایگی : بعضی از حروف ربط بین دو کلمه یا د و جله درمی آیند و نشان می د مهند که این دو بهمیاییم تند مانند ، دوست ورشمن به نضل و معترفنند . به روز وسنب بود بی صبر و بی خواب گهی پیراید اوراگه دید ساسب (دمین این) ۲-پیوندوابستگی: برخی دیگر ازحروف ربط جمله ای را پیرو و وابستد جملهٔ دیگری سازند، این گوئه حروف ربط رابیوند وابستگی می نامند ، مانند ؛ جدکن که به مطالعه علاقهند شوی . گرداست سخن گویی و دربند بمانی پرزانکه دروعت د بدازبندر ای سرف نشانه: حردنی مستند که برای تعیین مفام کله در جمد به کارمیروند . منویم رسعید دا دید . ورا) نشام امفعولی محدكتاب حميد راداد . (---) نشانه مضاف ايبي فضل خدای ما که تواند شمار کرد یاکیست آن که نسکریکی از هزار کرد (سعدی) حرف موصول : حرفی است کت متی از جلد دا بقسمت دیگر وصل میکند که دراشخاص وجیه دراسشیا ،

مانند ؛ نعمتی که ما داگرفتا رسکندمت بست . آد عمو ول ، برچردودبرایددیرنیاید ، دج عدمول ، يا د آورى : پيش از دكه ، موصول معمولاً كلمات زير مي آيند : ۱- دی ، نکره : میازار موری که دانکشاست که مان دارد وجان تمبر سنجوشاست ٢- این دان : خلک آن که آسایش مردوزن گزیند بر آسایش خوشتن ۲- ای : ای کینیجاه رفت در خوابی گمر این پینج روزه دریا بی ۴- که : طادوس ایفش نگاری میستطنی تخیین کندواو خوازیای شتخویش (كه) حرف موصول يهست جله صله كه بة أويل صفت مي رود . حرف ندا؛ حرو فی ستند که برای منادی کردن اسم به کاری روند ، مانند ؛ ای ا ای نام توبهترین سید آغاز بی نام تو نامه کی کسنیم باز (نظامی) ؛ خدایابهمدی ماتوفیق بده که درانجام وظایف خویش کوشا باشیم . آیا: آیا مکک افغان بزی جاودان . . یارب برکری کریمانت بخنس برآب دو دیده پتیمانت بخنس سن کی پرسید اشتر را که هی ۱ از کجامیآیی ای اقب ل یی گفت از حام گرم کوی تو گفت خود پیداست از انوی تو ، حرف زاید: حروفی سنند که اگر ازجه آنها را برداریم ، صدمه ای بمعنای آن وارد نسازد ، ما بعلم دبرگوبرکنی مدحت ان را که مایداست مرجبا دبگوبری ا دارخ برجست فبردويد براوبر بردد بسيت ( نشنيده اي كدربرجناري كدوبني باداردی: حروف راید وربعضی مواقع معنای ناکیدرا میرساند ، مانند: (مر) درجا حرف از كمدود نشانى اضافه درزبان فارسى كسرداى است كه به آخرين حرف مفر <u>ی افزایند، کابی به جای کسره ازحروف استفاده میکنند، اینگوزحردف را حرف بدل از کمی ا</u> مانند: مكك رادل برمال وسوخت . يعني (دل مكك) برمال وسوخت . (را = \_\_)



تجزیه حروف: درتجزیه گروف نوع آن مورد نظراست. تمرین: درتنهای زیرانواع حروف را معین کنید:

کی ازبزرگان گفت ارسایی را : جدگویی ورحق فلان عابد که دیگران درحق وی برطعمه بخیا گفته اند؟ گفت: در ظاهرت عیب نمی بینم و در باطنش غیب نمی دانم . برکه راجامه پارسایی پارسادان دنیک مردانگار ورندانی که درنهانشهایت محتسب ادرون خانجه کار؟

خوامنده ی معزبی دگدایی ازمغرب ، درصف بزازان صلب می گفت: ای خافندانِ نعمت ، اگرشما را انصاف بودی و مارا قناعت ، رسم سؤال (گدایی ) ازجهان برخاستی . ای قناعت نوانگرم کر دان که درای دبیج نعمت نبیت اینج صباختیارهانست بردیرام نبیست حکمت نبیت

#### « اصوات »

کلماتی برستند کدبرای صالات روحی گوینده برکار می روند . چون مفهوم جمله را دارنداین گوندکلمات را سنب جلد نیر نامیده اند .

صوت رااقسای است:

۱- در مور دختین ؛ بارک الله - لوحش لله - خوشا فیکک - به به - مرحبا - . . ، نیک دبدچون مهمی سب بد رُ د مخکک ! آنکسکه گوی نیکی بُر د

٢- درمورد تنبيد وتحذيم : زنهار - عن - مبادا - هلا - الا - ع

بيا موزا كي نشناسي توزيف ال كه بركس نيست الماموضين عالم (سعدي)

٣ - درمور انعجت: عجب - شكفتا - عجبا - بد - بدبد - وه - وه وه - . .

ای سیر د بند قامت دوست وه ده کرشمایست چنیکوست (مولوی)

عد درمورد امید وآرزو: انشادالله کاش - ای کاش - کاشکی .

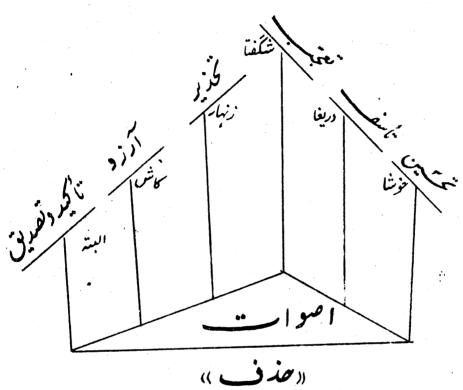
· این تمنایم برسیداری میسری شود کاشکی خوابم بر دی نابخوات دیگی

٧- درمور دتصديق : آري - بلي - درست است .

٧- درمور د دعا: گفت: الشدالله د وست را برمن رسان .

یا دا وری : رشبه جلمعهولاً، کلمات معمولی زبان ست و مفهوم تحیت و درود و دعا و مفرین و درختنام و ما نند آنها ما میرس ند د گامی نیز فعل امراست مانند؛ درود ، سلام ، آفین ، برسلامت ، نیز ده

### **با د آوری :** شبه جمله وصوت میتواند تنم و حبله ۶ی بیرو د اختنه باشد مانند ; آفرین برتو . در میغا ، که عمر به بطالت گذشت . صوت را اقسامی است ؛



صنف یعنی کلمه یا جله را به فربینه بیند از ند و قربنه کلمه ای است که دلیل برصدف باشد. صدف در جمله به دهورت انجام می پذیرد: قرینهٔ لفظی - قرینهٔ معنوی ،

الف \_ مذف برقريدا لفظى : يعن كلمداى درجمله كه بيش يا بيس ازائن آمده است شنونده يا خواننده بدآن يى مى برد . مانند ؛

برنفسی که فرومیرد دمدحیات است و جون برمی آید مفرح ذات (<u>بد</u>) دراین جهداست) به قریسهٔ کفظی حذف شده است ،

ب - حذف به قرینه ی معنوی: آن است که از سیاق دمفهوم جله ع به کلمه باغبارت

صنف شده یی ی بریم مانند ؛

باران رحمت بی حسابتس جمه را رسیده (<u>×</u>) وخو ان نعمت بی در نینش سرمه جاکشیده (<u>×</u>) وخو ان نعمت بی در نینش سرمه جاکشیده (<u>×</u>) معنی (رسیده است) و (کشیده است) کلات مزبور به قریدهٔ معنوی خدف شده اند .

اسرارازل را نه تو دانی و نهمن ( x ) و بین حرف معمّا نه توخوانی و نهمن ( x ) (۱) (۱) انعال ( دانم و خوانم ) خذف شده است .

موارد حذف فعل:

١- حذف فعل نام درجله على ياسخى : كدرفت ؟ محدّ ـ بعني محدّ رفت .

۲- حذف فعل ربطی درجمله کایی که دارای صفت برتر است. مانند : یک خلقت زیباباز مرار خلعت دیبا . (است = محذوف)

۳- حذف فعل ربطی :- مانند: بزرگی بیمقل است نه برسال (است = مخدوف) ۲- حذف فعل ربطی با مکنند مانند: که شا داست ؟ احمد، یعنی احمد شاداست . ۵- حذف فعل ربطی با زما د مانند: شما که بهتنید؟ شریف - یعنی من شریف بهتیم. ۲- حذف فعل معین (ام -ای - است - ...)

سالهای گذشته گلیم با فی در د کات رواج داشته ( <u>لا</u>) ودر شهر کا با همیتت خاصی ممراه د ده انست .

۷- حذف نعل معین (باشم - باشی - باشد - . . . ) شاید تاکنون نام رازی راسشنیده (X) و از خد مات او در عالم پژشکی و طبابت باخرشده باشید ،

۸- مذف نعل معین (بودم - بودی - بود) سال گذشته یکاردوستانم کتابی دربارهٔ انقلاب افغان باید بهخودسازی ، انقلاب افغان باید بهخودسازی ، خودیاری وخود کودیاری وخود کاری وخود کاری است نزند تاریش است میشد ،

جله إى بى فعل:

بعضی جله کا که برای دعا، سباس، نعارف و تعجب به کار می رو ندمعمولاً بدون فعل مستند. صبح به خیر - خیلی ممنون - جه میوایی ا

باد آوری : درجمله کایی که فعل را به قرینه تفظی صدف میکنند باید فعل صدف شده با فعل ذکر شده کی باشد .

موار د مذف اركان واجذاى جله:

۱ - صندف نها د در قرریهٔ موجود در خود جمله، مانند؛ (<u>×</u>) دیر در به خانهٔ سعید رفتم . ضمیرِ دم ) در فعل رفتم ما را از آور دن کلمهٔ دمن ) بی نیاز ساختدا ست .

۷- حذف نها د در جمله کای مهمیایه به قریندٔ لفظی مانند؛ انور به دبیرستنان آمد و ۱×) برگشت. یعنی انو ربر گشت .

۳- حذف نهاد درجله کای یا به و پیرو به قربیهٔ یکدیگر ، مانند ؛ اگر تقی درستن کخواند ( x ) ازامتگا قبول می شو د ریعنی تقی از امتیان . . . )

ع- حذف نها د درجملهٔ امری د نها د درجله عی امری غالباً محذوف است ) ما نند : لطفاً برای امتجان حا صرشوید (یعنی شما . . . )

۵- مذف مفعول در جواب جلهٔ پرسشی ، مانند ؛ کرمئین را دید ؟ من (×) دیدم بعنی من مئین را دید ؟

۳- حذف متم فعل باحر وف اضافر، مانند؛ كداد دبيرستان رفت؟ اسلم (××) دفت يعني اسلم از دبيرستان رفت ،

۹ حذف محدا جزاد جله مانند؛ آیا امروز امتحان داشتید ؟ آری ( x x ) ) .
۱۰ حذف حروف ندا ، مانند ، تابرده رنج گنج میر نی شود مزدآن گرفت (x) جان برا در که کارکرد طان و منادی و ای محذوف ،
۱۱ حذف حرف ربط ، مانند ؛ د x ، خواسی که سربلند شوی خاکسار باش یعن گرخواسی

«وندما AFFIXES

و ندها :

اجزایی میتند که باپیوسته شدن به کلماتی دیگرمعانی جدیدی به وجودی آورندو سوع میتند و ۱ - بیشوندها ۲- میانوندها

« بيشوند PREFIX »

ا : نغی در دری باستان مانند : امرداد (بی مرک ) در اصل امرنات
ان : نغی درفارسی باستان مانند : آناب (بی آب ، = ناب ، ابران ، انوشه
دش د ز : صدو درشتی را می ساند مانند : دشمن دبه نهاد ) ، و ترخیم دبه سرشت ،
پاد : صد و حفاظت را می رساند مانند : پا در هر ، پا دسخن (پاسخ ) پا دشا ، پازند
خر ، کا و ، شاه : بزرگی را می رساند مانند : خرچنگ ، کا وصندوق ، شاه هراه
بم : مشارکت را می رساند مانند : بمسابه ، به مکار ، بهدوش .

اگر کلمه بهم بایکی از حروف اضافه بمیش از فعل در اید معنی پراکندگی میدهد: ازهم بایش به بیشاوند به می متصل بدا فعال: افعال را تغییر معنی مید سند مانند: در ؛ در رفت دفرار اندر ؛ اندر آمد (داخل شد) . فراز : فراز آمد (بیش آمد) با ز ؛ باز آمد (برکشیست .

فرو : فرو ماند (عا جزشد) . وا : وا داشت (مجود کرد) . بر: برنشست (سوارشد) . (اعتمار) ، بمي : بمي گفت (اعتمار) . فرا 🚼 فرارنت (برای کید)، می 🔋 می دید رفعلیی ، ر ، بخدید درای تأکید) . ن ، بزرسید رفعل نفی ، م ، مرو

#### ((مما نوند IN FIX »)

با فعل صيغه دعائي ميسازد مانند: باد، دار، كناد، بيناد، مبائاد. الف: با فعل مانند؛ كشاكش الف: ميانوند زايد مانند؛ سبكسار، زيركساً

#### ((پسوند SUFFIX)

نشانهٔ ندا مانند: خدایا، نشانه مختر مانند: دریغا، نشانه شک متردید مانند: گولیا الف : با فعل برای پاسخ مانند؛ گفتا ، نشان مصدی مانند ؛ دراز ا، نشان وعا مانند ؛ مبادا الف ، برای تصغیر مانند : شهرک، برای تحقیر مانند : مردک ، برای تجیب مانند : طفلک ٠ ک برای سبیه مانند ، بشک، برای حالت مانند؛ یواشک، برای سبت مانند ؛ سنگک : 🗸 بسوندصفت مفعو بی دازانعال متعدی ؛ گرفته - بیسوندصفت ناعلی دازانعالانم »; رفته هر: پسوندلیا تشه مانند: مردانده زناند ، پسوندسی مانند: یکروزه ، یک ما هد · / پسوندمصدری مانند؛ خنده ، اندیشه \_پسونداسم اندار مانند؛ گیو، دیده دچشم ، ; 声 شبابهت اميساند مانند؛ لبه، گردنه، چشمه، دماغه، گوشه، يايه، دست , *p* 

الصفت اسم مى سازد مانند؛ زرده، سفيده . : *A* 

دوره زمان رامی رساند ما نند؛ هزاره، معده - رقرنه ) -

استمرار: درا خرماضی طلق در آید معنی استمرار دهد مانند: آمدندی زمی آمدند) .ي.

تمنّا واستمرار: در آخرافعال درآید مانند؛ کاش گفتندی (کاسش می گفتند) ٠ي شرط واستمرار : در آخر افعال در آید مانند : اگر رفتی ، دیدی داگری رفتم ، می دیم ) ي: نسبت ؛ غالباً درآخر اسم ذات دری آید مانند؛ مردخواسانی ،زن روستانی، ی: د مصدری : در آخراهم وضمیروصفت وعدد در می آید مانند : پدری ، خوبی ، مالی ، دویی ي ومدت : درآخراتم دری آید ومعنی یکی میدهد مانند: نبات گرای ده افغانی ات. ي : در آخراسم در ی آید دمعنی اسم نکره ی دهد مانند: کتابی خریدم. ي وصدت مفيدكوه؛ شامل معنى وصدت ونكره است مانند؛ پيرى را ديدم كه . . . ي ساقت: در آخر بعضی مصادر دری ، فارسی وعربی درمی آید دمعنی شایستگی میدد. ي خوردنی، تاشیایی. ضمیر: درآخرا فعال درمی آید دمعنی (تو) می دهد، مانند برسیدی (نوپرسیدی) ي دراتخواهم وصفت وضمير درآيد ومعنى رابطر دهد مانند: تو دانايي دائشي ) ي : صَمِيمِ مَقيد ربط: مانند: جهانا چه بدم برو بدخوجها ني (استى تو) : کی ميانجي داضافه)؛ مانند دبده ي احترام ، آبر وي كسي ، داناي ردزگار : ي فاعلى : درآخراكم معنى درآيد ومعنى فاعلى دهد مانند؛ سواران جنّى دجنكنان ي : مفعولی: درآخرات معنی در آید دمعنی مفعولی دهدمانند: ارار بنهانی دنهاشد، ي : شبابت ؛ در آخر بعضی اسامی در آید و معنی شبابت رامی رساند : ي : کانی کشته قدمن زست وی . نکره مفید معنی تعظیم د تحقیر مانند: شامبازی به شکار مگسی می آید ، از حروف اصلی کلم است مانند: طوطی ، ماهی ، گیتی ، قوطی . ي

بسوند یای مرکب

پسوند کی رئان : گاه : دانشکاه ، ان : بها دان ، دم : صبحه م سمتان : تابستان ، سسوند کی مکان : گاه : دانشکاه ، ان ایران ، کده : دهکده ، سمتان : گلستان ، زار : بن ایران ، کده : دهکده ، سمتان : گلستان ، زار : بن ایر : جرببار ، سیر : گرمتیر سرا : کاروا نسرا ، سر : رو دسر ، لاخ : سنگلاخ ، خن : کلخن پسوند کا می شبا بهت : سان دیوسان ، آسا : رعد آسا ، فش : سیرفش ، وش : بیوش و ار : دیواندوار ، سار : بلنگ سار ، دیس : تندیس ، فام وگون درنگ ) : برخ فام نیگون پیوند کی می فظت و دارندگی : دار : سرایدار - بان ، با غبان - مند : بمزمند - اومند : تنوسند و ر : دانشور - اور : رنجور - یار : بروشیار - به دبت ، سیببد پسوند کامی شماره کامی ترتبی : - م ، جهارم - م ین : جهارین پسوند کامی شماره کامی ترتبی : - م ، جهارم - م ین : جهارین پسوند کامی صفت : چر : با غید - ک : برگ پسوند کامی صفت : چر : با غید - ک : برگ پسوند کامی صفت برا جعد شود .

« تخفیف »

گابی درزبان دری و فارسی کلمات محفق می شوند ، مانند ؛ رق (راه ) ، کُیه رکوه -سید دسیاه ، کُن دکداز ) ، ستخوان د استخوان ) ، کسی کو بود پاک ویزدان برست دو ددمی ) نیازدیه کردار بدبیج د سست

> « تبدیل حروف بر کردیگر» بعضی حروف درزبان دری دزبان فارسی به کیدیگر تبدیل می شوند ، مانند ; پ ، ف <sub>: ب</sub>یروز ، فیروز

ب، و: باز، واز
الف، ه: ایج، هیچ.

ز ، ج: ارز ، ارج

ر ، ل: اروند، الوند

ر ، ل: اروند، الوند

ر ، غ: فروز ، فروغ

م ، ن: بام ، بان

م ، ن: بام ، بان

ارز = ارج (ز) تبدیل به (ج) ، شده است .

ارز = ارج (ز) تبدیل به (ج) ، شده است .

گورتیند از برای چوپان نبیست بلکه چویان برای ضدمت! و سعدی )

فردفيل راكلمه بكلمه ويستون إى تجزيه وتركيب حسب موقعيت أن لمبت كنيد! بركز نمير داككه دلش رنده شد بعشق نبت است درجربده عالم دوامها س بحد ؛ دوام:

فردذيل راكلمه بهكلمه درستونفا تجزيه وتركيب روزی که رئخت طرح محبت نگارها انگند آتشی به دل بیقدار ما روزی : : کالا *ال:* بيقرار:

«يايان»

منابع ومآخذ : نام كتب ومآخذ ۲\_امادیث نبوی دم ۱۰ ۲- کتب درسی نصاب کیمی . ۲- فرمنگ عمید . ۵- تاریح ادبیات فارسی ۰ ۷\_ فرمهنگ ادبیات فارمی . ۷\_ نقش ربان درمرنوشت انسانها ، ٨- اريخ تطم ونثر درايران ودرنبان فارسى٠ ١٠ - گنجينداسځن ۱۱\_ فرمینگ معارف اسلامی · ۱۲- آئين نگارڻ ١٣- آين نكارت بيشرفية ١٤- حِكُورُ الأوانشَا بنولسيم 10- غلطنويسيم ١٦ - رسناى دبيات فارسى ١٧ \_ دمستورز بان كاس ٨٠- دستور زبان فارسي ۱۹۔مرف ونحوعری ۲۰ دستوردبان فارسی ۲۱- چها رمقالهٔ نظامی عروضی ۲۲- مخان پیرهرات -خواجه عبداللرانصاری ۲۳-اطلاعات عموی

مؤلف ومترجم

پردگرام نصاب تعسیسی مسید دکتران خانری دکترره را خانری دکیا، مهدی نقید ایانی مسعینفیسی دکتر ذبیح الله صفا .

دکترسید جعفرسمادی .
دکتر محد حواد شریعت .
حسن انوری
منیرهٔ سرشکی - مکک ابرابیم ایری .
ابوالحت نخفی .
عباسعلی مولوی .
دکتر بیمن مجتشمی .
دکتر بیمن مجتشمی .

دکترخلیا خطیب رمبر . دکتر محد معین به کوشش دکتر محد حواد شریعت حسین مکی

مراد ریاحی.

تصحيامه

صيح	blė	نيطر	صفحہ	صجح	blė	مطر	صغ
رًى شتى	نگا <sup>ش</sup> تی	<b>T.</b>	7	أرمان	أدوان		
•	زبای				مؤطف	17.	لف
ایتانیایی	اجاليايي	òi	4.	•••	E.C		
ی میم	انخ شيد	أخر	٨	مضمونوا	مضمون دار	1.	·
أبمث زونيره	الشان وجيره	***	11	المنظمة الماسية	تنظيم	17	4
عرارت از	عبارتازاز	W.	14	اسفاده	استعاده	~	ن
قابلتوميج بورد ومورد	قابل توضيح ومباحث	11	jA j	رستيان	رسنتيارى	W	4
. il Sis							
توسوم ا درین اس	توسوما دربين اسر	* *	14	in.	نغ المان	14	6.
				(-,			
	توجتات	. 1 •	71	خصوصيت	نوصيت	9	انخر
را انگونه نردامیتوان د <sup>نیا</sup>	ا ينگوذنرل دندان	٨	77	راوور	داور	7	9
نده ایز	زمانها	10	4	انث	اننء	16.14	11
نخدرى	تخدى	17	14.	ن	UF-T-LI	7	<b>3</b>
هين	هياني	14	"	شنمودتيم	شنودتيم	1	7
بعضى	بعصى	11	"	او	واو	۴	. 4
ذيل إند	نميرند	٥	70	ملفوظ	ملغوظ	11	4
عبارت الرز	عبارترزز	1	4	حس إ	حسن ۲	10	4
:: 5	كشة	17	4	انوع	انوع	iT	٣
			•	1 )			

مغ مل غلط صحيح لمغي سفر غلط ر ر در نيز اير ۱۱ انوال احوال م ١١ اختارات اختارات اختارات درارت ۱۲۱۲: ۱۲۱۲: ۱۲۱۲ از ۱۲ ن فرون فرون به نزون ات ال دفات المارد الم وزوعط الدنين e constitution of ع ۱۱۰ حصم الم تا بغني حاني ع ١١ كا در المان ١٠ و عزاد فرافين غزال در المان ۹ ۳۲ و خانب جانسب ۱۲.۱۱ ۲۹ شعر-ادادبای شعرا داریای العينسش المعوليش المهاج الميتران بالالالتيان التوايد 181 012 11 1 012 to 10 To ۲۹ ۵ بازدری بارزاری ۱۱ مروری در در ٨ ٢٧ ٨ غيرية بيسندش فيريت مين يضد ١٢ ١٠ عرياة شخرباد- كرياة شيخرباد-اخكر المحتارين المحتارين المعتارين المعتارين المحتارين ا ۲ ۲۸ تا خات علق اهه ۷ عيوان عيوان ميوان • • ... Y 11 رر سقیم متقیم رم ۱۲ عالمیان عالمان ۲۰ ۵۹ شکرکزاری شکرگزاری ٣٦ ٥ الفاط الفاظ ٥ ١٨ ٩ كوبموزد ورنوازد كو بوزو ولغالة

۲,

صيح مغي مظر غلط صيح مغير مطر غلط ا ۱ ماتسلیت یاتسلت **(**C) روه وپرو کی ۱۲ ۱۰۱ د- ن، دون، درن، درن الله الله با ۱۳ بگاربرد ماربرد م ١٥-١٥ مي آورند مي آورند الم ۱۴ باافراد رمرت باافراد ومردمت ر ۱۷ می پذیرند نی پذیرند ۱۲ ۱۱ جاشید حاشید ۴۰ ۹ بصورت تنه بصورت رئے ا ١٩ تاريخ ماهم تاريخ نامر ۱۹ ۲۴ آحرکلم آخرکلم ١٣٧٢ ١ دلو١٣٧ دلو١٣٧٢ ر ۲ مکاتبادای مکاناتداری ۱۷ ۹۹ تبدیل تبدیل بالذ تبالد ١٩٧٠ ۲ ۲ بخش بخش ۱۲ ۲۴ باید یابر ۲۷ ۲ ۸۷ باحتر باعمتیر ۱۹ ۸۸ روزافهو روزافه ون ۷ است آنت ۹۲ ۴ تعدیم میدایم تعدیم میدارم ا ۱۴ معمولی معلولی ۲ ۹۲ مونقت مونقیت ۹ ۷۸ و درایل ردایل را ٨ چنين مركيسيد چنين ميولسيد ۷۹ ۲ انگیرین انگیزترین ر ۱۹ تونتی تونیق ر ۱۹ کشرده گشترده ۸ ۹۲ نمالین شالیت تسلت تسلت ۱۲ ۱۲ ادربرساند ادرابرساند ۵۱ ۲ ر ۱۴ دورازهم دورازفهم ۲ ۹۹ پاسخ آنر پاسخ آنرا ۱۸ ۲ مخودمیکرد بخودمیگرد از ۱۲ دچاپی ملتوان دچایی میتوان ر ۱۷ کاغدی کاغذی ای ۱۹ بربیز پربیز ا کما منولیسید مینولیسید او ۴ خروجری حروجری

مني مل علط صفي مطر غلط نطنه ارمین نظرام ازمین نظرام بری ۱۳۲ ۲ بری بری اله ١٧ داآخران دازآخران ۳۱۴ غیمت غیمت ۱۸ ۴ (صفت معولی رصفت مغولی ۱۳۲ ۱۲ زحیای زجای ١٠ متقل مستقبل ١٩١٢١ ميانوند ميانوند ر ۱۱ آموز کار آموزگار ۱۲۷ ۵ مفضلی مفصلی رم ۱۹ این تولی این تویی ۱۲۸ ۹ واقع میشو واقع میشود ۱۱۲ ۲ اداره میکند اداره بیکند او ۱۵ ازمارت برما ازمارت کرمات ۱۲ ۱۲ مسازند میسازند ۱۲۹ میادنیست یاده یاره نیست ر ۱۹ معدی متعدی ۱۴. ۳ بعضی از بعضی وا ١١٨ ٥ التزازي التزاي ١١١ ١١ مناف مضاف المرا الم باغ برويز المحر باغ بهرات ماضي 5° 4 15. js 4 / ۱۲۱ ۱۳ آبعیاب آسعیات ر ۱۸ اسیرانید امیری ازیاد ۱۲۹ به مانشین مانشین اسبس اسبش ۱۲۷ ۹ مفعول مفدل معرجر دري فعرجو دري مينا را ٢٠ صمير ۱۸ ۱۲۵ مثنت مثبت الا عالبً عالبً ۱۰ ۱۲۷ رو ایا ۱۹ قریق را فریق را ۱۱۰ مهات مبهات ۱۵۰ ۲ شخص ۱۲۱ ۹ آن آنواحس کود آنواحس کود ۱۹ ۱۵۲ زیامی که زبانی که نواخت ۱۵۲ م جرفریشن جرفویشن

صفي مطر غلط صحيح ۱۵۲ م دورگار روزگار الله ايسين اين سخن ۴ ۱۲ ، سمفاع بن مفارع ا ۱۳ پیرای چیزای ۱۲ ۱۲ ۵- درهم است درهم اسم است ۸ ۱۲۳ متم معل متم فعل ۱۲ ۱۲ ازبررسی ازبرسی ۱۹ ۱۷۳ محرف ازکره حرف بدل دکره ۲ ایر نیز ر ٥ ريس الله عاشارك יון בציור נכלים בניצור בנרים ۱۷ ۱۷۷ باخبرترده باشد باخبرشده باشد ٠١١ ٥ ديار دياد ر رر مبارد ماناد ۱۱ تبير تشبير ۱۸۱ ۷ مفدکره مفدنک

رم ۱۸ نکره مفیدمعنی نکره مقیدمعنی

۲۸ ۳ دانشگاه دانشگاه

ه ۸ پیوندهای تخا پسوندهای تخا

CACKUS Gool

